

ABBYY[®] FineReader
Versió 11
Guia de l'usuari

La informació que conté aquest document està subjecta a canvis sense previ avís i no compromet ABBYY en cap sentit.

El programari que es descriu en aquest document se subministra amb un contracte de llicència. El programari només es pot utilitzar o copiar de conformitat amb les condicions del contracte. La còpia del producte a qualsevol tipus de suport és una infracció de la legislació en matèria de protecció jurídica de programari i de bases de dades de la Federació Russa i de la legislació internacional, tret que s'hagi previst en el contracte de llicència o els acords de no revelació d'informació.

Està prohibit reproduir o transmetre qualsevol part d'aquest document a l'efecte que sigui, en qualsevol format o mitjà, electrònic o d'un altre tipus, sense el consentiment explícit per escrit d'ABBYY.

© 2013 ABBYY Production LLC. Tots els drets reservats.

ABBYY, el logotip d'ABBYY, ABBYY FineReader i ADRT són marques comercials registrades o marques comercials d'ABBYY Software Ltd.

© 1984-2008 Adobe Systems Incorporated i els seus llicenciadors. Tots els drets reservats.

Protegit per les patents nord-americanes 5,929,866; 5,943,063; 6,289,364; 6,563,502; 6,185,684; 6,205,549; 6,639,593; 7,213,269; 7,246,748; 7,272,628; 7,278,168; 7,343,551; 7,395,503; 7,389,200; 7,406,599; i 6,754,382; Altres patents pendents.

Adobe® PDF Library té llicència d'Adobe Systems Incorporated.

Adobe, Acrobat®, el logotip d'Adobe, el logotip d' Acrobat, el logotip d'Adobe PDF i PDF Library són marques comercials registrades o marques comercials d'Adobe Systems Incorporated als Estats Units o altres països.

© 1996-2007 LizardTech, Inc. Tots els drets reservats. DjVu® està protegit per la patent nord-americana núm. 6,058,214. Patents estrangeres pendents.

© 2008 Celartem, Inc. Tots els drets reservats.

© 2011 Caminova, Inc. Tots els drets reservats.

Funciona amb AT&T Labs Technology.

© 2011 University of New South Wales. Tots els drets reservats.

Fonts Newton, Pragmatica, Courier © 2001 ParaType, Inc.

Font OCR-v-GOST © 2003 ParaType, Inc.

© 2002-2008 Intel Corporation.

© 2010 Microsoft Corporation. Tots els drets reservats.

Microsoft, Outlook, Excel, PowerPoint, Windows Vista i Windows són marques comercials registrades o marques comercials de Microsoft Corporation als Estats Units o altres països.

© 1991-2008 Unicode, Inc. Tots els drets reservats.

© 2010, Oracle o les seves filials. Tots els drets reservats.

OpenOffice.org i el logotip d'OpenOffice.org són marques comercials o marques comercials registrades d'Oracle o les seves filials.

JasPer License Version 2.0:

© 2001-2006 Michael David Adams

© 1999-2000 Image Power, Inc.

© 1999-2000 The University of British Columbia

© 1996-2011, Amazon.com, Inc. o les seves filials. Tots els drets reservats.

EPUB® és una marca comercial registrada de l'IDPF (International Digital Publishing Forum)

iPad® és una marca comercial d'Apple Inc., registrada als EUA i altres països.

Totes les altres marques són propietat dels seus propietaris respectius.

Índex

Introducció a l'ABBYY FineReader	5
Què és l'ABBYY FineReader?	5
Novetats de l'ABBYY FineReader 11	6
La interfície de l'ABBYY FineReader 11	6
La finestra principal	7
Barres d'eines	8
Com personalitzar l'espai de treball de l'ABBYY FineReader	9
El quadre de diàleg Opcions	10
Com treballar amb l'ABBYY FineReader	12
Tasques de l'ABBYY FineReader	12
Com gestionar tasques automatitzades	20
L'ABBYY FineReader pas a pas	21
Documents de l'ABBYY FineReader	26
Com dividir un document de l'ABBYY FineReader	28
Com tenir en compte algunes de les característiques del document en paper	30
Consells per a l'adquisició d'imatges	33
Consells sobre l'escaneig	35
Com fer fotos de documents	38
Consells per millorar la qualitat de l'OCR	43
Com comprovar i editar el text reconegut	53
Com treballar amb idiomes d'escriptura complexa	58
Tipus de lletres recomanats	59
Com desar els resultats	62
Funcions avançades	77
Com treballar en altres aplicacions	77
Com fer servir les plantilles d'àrea	78

Reconeixement amb formació	79
Idiomes d'usuari i grups d'idiomes	81
Treball en grup en una LAN	84

Introducció a l'ABBYY FineReader

En aquest apartat es proporciona una visió general de l'ABBYY FineReader i les seves característiques.

Què és l'ABBYY FineReader?

L'ABBYY FineReader és un sistema de reconeixement òptic de caràcters (OCR). S'utilitza per convertir documents escanejats, documents PDF i fitxers d'imatge, incloent fotos digitals, en formats editables.

Avantatges de l'ABBYY FineReader

Reconeixement ràpid i precís

- La tecnologia OCR emprada a l'ABBYY FineReader permet als usuaris reconèixer i conservar el format original de qualsevol document (incloent el text d'imatges de fons, text en color sobre fons de color, text al voltant d'una imatge, etc.) de manera ràpida i precisa.
- Gràcies a la tecnologia de reconeixement de documents adaptativa d'ABBYY (**ADRT®**), l'ABBYY FineReader pot analitzar i processar un document en la seva totalitat, en lloc de pàgina per pàgina. Aquest enfocament manté l'estructura del document original, incloent el format, enllaços, adreces de correu electrònic, encapçalaments i peus de pàgina, imatges i títols de taules, números de pàgina i notes a peu de pàgina.
- L'ABBYY FineReader pot reconèixer documents escrits en un o diversos dels **189 idiomes**, incloent àrab, vietnamita, coreà, xinès, japonès, tailandès i hebreu. L'ABBYY FineReader també compta amb detecció automàtica d'idiomes de documents.
- L'ABBYY FineReader és en gran manera immune als defectes d'impressió i pot reconèixer textos impresos en pràcticament qualsevol font.
- El programa també inclou una àmplia gamma d'opcions per a la sortida de dades: els documents es poden desar en diversos formats, enviar-se per correu electrònic o transferir-se a altres aplicacions per al seu posterior processament.

Facilitat d'ús

- La interfície d'ús fàcil i intuïtiu orientada als resultats de l'ABBYY FineReader permet utilitzar el programa sense cap tipus de formació addicional. Els nous usuaris poden dominar les funcions principals gairebé al moment. Així mateix, poden canviar l'idioma de la interfície directament al programa.
- **Les tasques de l'ABBYY FineReader** proporcionen accés instantani a les tasques de conversió d'ús més freqüent, cosa que permet convertir els documents escanejats, fitxers PDF i fitxers d'imatge en formats editables amb un sol clic.
- La perfecta integració amb Microsoft Office i Windows Explorer permet reconèixer documents directament des del Microsoft Outlook, el Microsoft Word, el Microsoft Excel i el Windows Explorer.
- El FineReader també compta amb un menú d'Ajuda amb exemples que mostren com utilitzar el programa per dur a terme una sèrie de tasques complexes relacionades amb la conversió.

Novetats de l'ABBYY FineReader 11

Augment de l'eficiència de processament

Amb el nou mode en blanc i negre, el FineReader 11 proporciona un processament un 30% més ràpid quan no es necessita color. A més, el programa aprofita de manera efectiva els processadors de múltiples nuclis per a una conversió encara més ràpida.

Creació flexible de llibres electrònics

Escanegeu els llibres de paper i convertiu-los als formats EPUB i FB2 per llegir-los a l'iPad, tauleta tàctil o dispositiu portàtil preferit. També podeu enviar-los directament al vostre compte del Kindle. Convertiu llibres o articles en paper als formats de llibres electrònics adequats per a la vostra biblioteca o arxiu electrònic.

Suport natiu per a l'OpenOffice.org Writer

El FineReader 11 reconeix i converteix imatges de documents i fitxers PDF directament al format OpenOffice.org Writer (**ODT**), alhora que en conserva amb precisió la distribució i el format originals. Ara podeu afegir fàcilment documents al vostre arxiu *.odt amb uns quants clics del ratolí.

Interfície d'usuari millorada

- L'editor d'estil millorat us permet configurar tots els paràmetres d'estil en una finestra fàcil de fer servir. Tots els canvis s'apliquen a tot el document alhora.
- Organitzeu les pàgines en diferents documents del FineReader per a una millor conservació de la distribució.
- Un accés més fàcil a les tasques de conversió predefinides i personalitzades us permet iniciar la conversió de documents tan aviat com s'executi el programa.

OCR de càmera de nova generació amb un conjunt ampliat de potents eines d'edició d'imatges

El FineReader 11 ofereix una àmplia gamma de noves i poderoses eines d'edició d'imatges, com ara controls lliscants de brillantor i contrast i eines de nivell que permeten obtenir resultats més precisos mitjançant la millora de la qualitat d'imatge.

Major precisió de l'OCR i conservació del disseny amb un millor ADRT 2.0

Reduïu al mínim el temps necessari per editar documents convertits gràcies a una millor detecció dels estils, el text dels marges, els encapçalaments i peus de pàgina del document.

Sortida òptima de PDF

Els tres ajustaments d'imatge predefinits per als fitxers PDF ofereixen resultats òptims en funció de les vostres necessitats: millor qualitat, mida compacte o mode equilibrat.

Nous idiomes de reconeixement*: àrab, vietnamita i turcman (alfabet llatí)

Convertiu ràpidament targetes comercials de paper en contactes electrònics amb Business Card Reader (disponible només a la Corporate Edition).

* És possible que els diferents grups d'idiomes de reconeixement estiguin disponibles en diferents edicions del producte.

La interfície de l'ABBYY FineReader 11

La interfície d'ús fàcil i intuïtiu orientada als resultats de l'ABBYY FineReader permet utilitzar el programa sense cap tipus de formació addicional. Els nous usuaris dominen les funcions principals ràpidament.

La interfície de l'ABBYY FineReader es pot personalitzar.

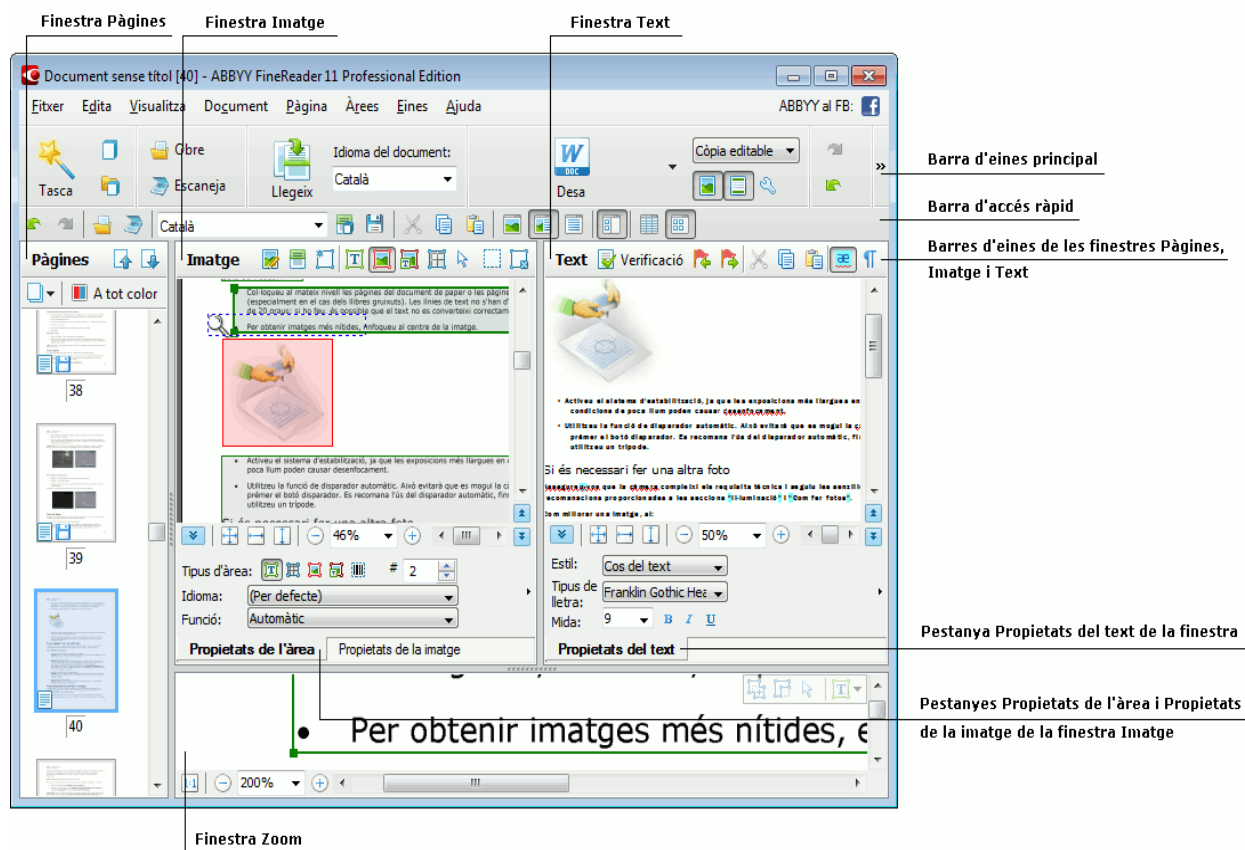
Podeu personalitzar l'espai de treball per satisfer les vostres necessitats individuals:

- Podeu canviar la posició i la mida de les finestres.
- Podeu configurar la barra d'accés ràpid per accedir a les ordres que s'utilitzen amb més freqüència.
- Podeu configurar les dreceres de teclat, com per exemple, canviar les combinacions de tecles predefinides i afegir les vostres per executar ordres específiques del programa.
- Podeu seleccionar el vostre idioma d'interfície preferit, etc.

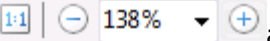
La finestra principal

En iniciar l'ABBYY FineReader, la **finestra principal** s'obre conjuntament amb una finestra **Tasca nova**, des d'on podeu configurar i executar una tasca ràpida integrada o una tasca automatitzada personalitzada.

La finestra principal mostra el document de l'ABBYY FineReader que està obert en aquests moments. Per obtenir-ne més informació, vegeu Documents de l'ABBYY FineReader.



- A la finestra **Pàgines** podeu veure les pàgines del document del FineReader actual. Hi ha dos modes de visualització de la pàgina: icones (que mostren una imatge petita) o una llista de les pàgines del document i les seves propietats. Podeu alternar entre aquests modes des del menú contextual d'aquesta finestra, des del menú **Visualitza**, i des del quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...)**.
- La finestra **Imatge** mostra una imatge de la pàgina actual. En aquesta finestra podeu editar les àrees d'imatge, les imatges de la pàgina, i les propietats del text.

- A la finestra **Text** podeu veure el text reconegut. També podeu comprovar l'ortografia i el format, i editar el text reconegut a la finestra **Text**.
- La finestra **Zoom** mostra una imatge ampliada de la zona de la línia o la imatge processada que s'està editant. Mentre que la finestra **Imatge** mostra la vista general de la pàgina, la finestra **Zoom** proporciona una manera fàcil de veure la imatge més detalladament, ajustar el tipus i la posició de la zona, o comparar caràcters incerts amb la imatge ampliada. Podeu canviar l'escala de la imatge a la finestra **Zoom** des del tauler  a la part inferior de la finestra.

Consell: podeu desplaçar imatges a les finestres **Imatge** i **Zoom** amb el ratolí mentre manteniu premuda la barra espaiadora.

Tecles de navegació de la finestra

- Premeu CTRL + TAB per alternar entre les finestres.
- Premeu ALT + 1 per activar la finestra **Pàgines**.
- Premeu ALT + 2 per activar la finestra **Imatge**.
- Premeu ALT + 3 per activar la finestra **Text**.

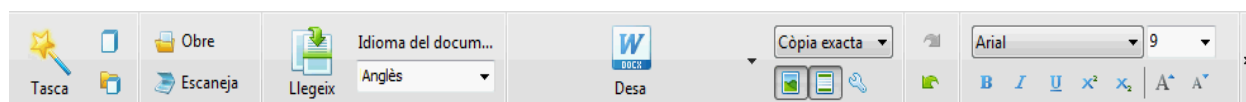
Per obtenir-ne més informació, consulteu Dreceres de teclat.

Barres d'eines

La finestra principal de l'ABBYY FineReader inclou diverses barres d'eines. Els botons de la barra d'eines proporcionen un accés fàcil a les ordres del programa. Les mateixes ordres es poden executar des del menú del programa o amb les dreceres del teclat.

La **Barra d'eines principal** té un conjunt fix de botons per a totes les accions bàsiques: obrir un document, escanejar una pàgina, obrir una imatge, reconèixer pàgines, desar els resultats, etc.

Mostra la Barra d'eines principal



La **Barra d'accés ràpid** es pot personalitzar mitjançant l'addició de botons especials per a pràcticament qualsevol ordre del menú principal. Per defecte, aquesta barra no es mostra a la finestra principal. Per visualitzar-la, seleccioneu la **Barra d'accés ràpid** dins de **Visualitza > Barres d'eines**, o des del menú contextual de la barra d'eines principal.

Mostra la barra d'accés ràpid...



A les finestres **Pàgines**, **Imatge** i **Text**, les barres d'eines estan col·locades a la part superior. Els botons de la barra d'eines de la finestra **Pàgines** no es poden canviar. Les barres d'eines de les finestres **Imatge** i **Text** són completament personalitzables.

Mostra les barres de les finestres Pàgina, Imatge i Text...

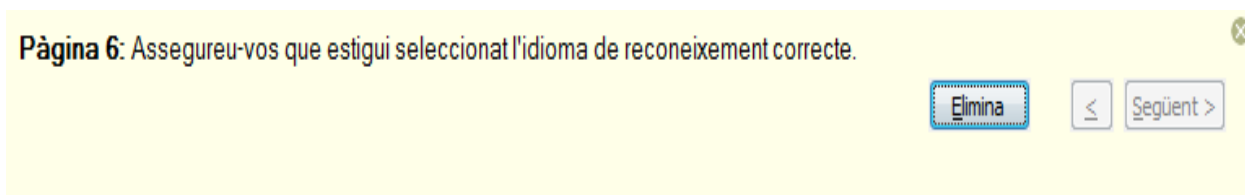


Per personalitzar una barra d'eines, és a dir, afegir o eliminar qualsevol dels botons:


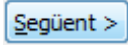
1. Obriu el quadre de diàleg **Personalitza les barres d'eines i dreceres** (**Eines>Personalitza...**).
2. A la pestanya **Barres d'eines**, al camp **Categories**, seleccioneu la categoria desitjada.
Nota: quan es selecciona una categoria diferent, les ordres de la llista **Ordres** canviaran d'acord amb el conjunt d'ordres del menú principal.
3. Seleccioneu una ordre de la llista **Ordres** i feu clic al botó **>>** (o **<<**).
L'ordre seleccionada apareixerà a la llista d'ordres de la barra d'eines (o en desapareixerà).
4. Per desar els canvis, feu clic al botó **D'acord**.
5. Per tal de restablir la barra d'accés ràpid a la seva vista predeterminada, feu clic al botó **Restableix-ho tot**.

La subfinestra d'advertències i errors mostra advertències d'error i missatges emergents quan el programa s'està executant.

Mostra la subfinestra d'advertències i errors...





Per obrir la subfinestra d'advertències i errors, seleccioneu **Mostra la subfinestra d'advertències i errors** al menú **Visualitza** o al menú contextual de la barra d'eines principal.

Els errors i les advertències es mostren per a la pàgina que està seleccionada a la finestra **Pàgines**. Per desplaçar-vos per les advertències i els errors, utilitzeu els botons  i .

Com personalitzar l'espai de treball de l'ABBYY FineReader

Com canviar la interfície del FineReader

- Podeu amagar temporalment les finestres que no utilitzeu. Per amagar/mostrar les finestres, utilitzeu les opcions del menú **Visualitza** o les dreceres de teclat:
 - **F5** per a la finestra **Pàgines**
 - **F6** per a la finestra **Imatge**
 - **F7** per a les finestres **Imatge** i **Text**
 - **F8** per a la finestra **Text**
 - **CTRL+ F5** per a la finestra **Zoom**

- Podeu canviar la mida de les finestres arrossegant els espaiadors de la finestra amb el ratolí.
- També podeu canviar la posició de les finestres **Pàgines** i **Zoom**. Utilitzeu les ordres del menú **Visualitza** o el menú contextual de la finestra.
- Podeu personalitzar la forma en què es mostraran les advertències i missatges d'error mentre s'executa el programa. L'ordre **Mostra la subfinestra d'advertències i errors** al menú **Visualitza** activa i desactiva la subfinestra d'advertències i errors.
- Per mostrar/amagar el tauler **Propietats** a la finestra **Imatge** o **Text**, feu clic a qualsevol part de la finestra i seleccioneu **Propietats** al menú contextual. També podeu fer clic a /  a la part inferior d'aquestes finestres.
- Alguns paràmetres de les finestres es poden personalitzar a la pestanya **Visualitza** del quadre de diàleg **Opcions**.

Com canviar l'idioma de la interfície

L'idioma de la interfície se selecciona durant la instal·lació de l'ABBYY FineReader. Aquest idioma s'utilitzarà per a tots els missatges, quadres de diàleg, botons i elements de menú. Per canviar l'idioma de la interfície, feu el següent:

1. Obriu el quadre de diàleg **Opcions** i seleccioneu la pestanya **Avançades (Eines>Opcions...)**.
2. Seleccioneu l'idioma desitjat al menú desplegable **Idioma de la interfície**.
3. Feu clic al botó **D'acord**.
4. Reinicieu l'ABBYY FineReader.

El quadre de diàleg Opcions

Al quadre de diàleg **Opcions** podeu seleccionar opcions de processament de documents i personalitzar l'aparença del programa.

Per obrir el quadre de diàleg **Opcions**, seleccioneu **Eines>Opcions...** o feu clic a la icona de la clau de la barra d'eines a la part superior de la pantalla. També podeu fer clic amb el botó dret a la barra d'eines i seleccionar **Opcions...** I també es pot accedir a aquest quadre de diàleg des dels quadres de diàleg **Obre la imatge** i **Anomena i desa**.

Hi ha sis pestanyes al quadre de diàleg:

- **Document**

En aquesta pestanya podeu seleccionar:

- Els idiomes del document
- El tipus d'impressió del document
- El mode de color
- Propietats del document

Aquesta pestanya també mostra el camí d'accés al document actual de l'ABBYY FineReader.

- **Escaneja/Obre**

En aquesta pestanya podeu seleccionar opcions de processament automatitzat d'imatges i documents:

- Llegeix automàticament imatges de pàgines adquirides
- Analitza automàticament imatges de pàgines adquirides
- Habilita el preprocessament d'imatge
- Detecta l'orientació de la pàgina
- Divideix les pàgines encarades

També podeu seleccionar el controlador de l'escàner i la interfície d'escaneig.

- **Llegit**

En aquesta pestanya podeu seleccionar les opcions de reconeixement:

- Lectura exhaustiva o lectura ràpida
- Utilitza dissenys incorporats
- Tipus de lletra que s'utilitzarà en el text reconegut
- Cerca codis de barres

Aquí també es pot especificar si els dissenys i els idiomes de l'usuari s'han de desar o carregar des d'un arxiu.

- **Desa**

En aquesta pestanya podeu seleccionar el format de sortida amb el que es desarà el text reconegut:

- RTF/DOC/DOCX/ODT
Per obtenir-ne més informació, consulteu Com desar en RTF/DOC/DOCX/ODT.
- XLS/XLSX
Per obtenir-ne més informació, consulteu Com desar en XLS/ XLSX.
- PDF
Per obtenir-ne més informació, consulteu Com desar en PDF.
- PDF/A
Per obtenir-ne més informació, consulteu Com desar en PDF/A.
- HTML
Per obtenir-ne més informació, consulteu Com desar en HTML.
- PPTX
Per obtenir-ne més informació, consulteu Com desar en PPTX.
- TXT
Per obtenir-ne més informació, consulteu Com desar en TXT.
- CSV
Per obtenir-ne més informació, consulteu Com desar en CSV.
- Llibre electrònic
Per obtenir-ne més informació, consulteu Com desar llibres electrònics.
- DjVu
Per obtenir-ne més informació, consulteu DjVu.

- **Visualitza**

En aquesta pestanya podeu:

- Personalitzar l'aparença de la finestra **Pàgines** triant entre les vistes **Miniatures** i **Details**.
- Personalitzar la finestra **Text**, on podreu realçar del color que vulgueu els caràcters reconeguts, amagar/mostrar caràcters no impresos, i seleccionar el tipus de lletra que s'utilitzarà per al text sense format.
- Seleccionar els colors i l'amplada dels marcs que delimiten les àrees visualitzades a la finestra **Imatge**

- **Avançades**

En aquesta pestanya podeu:

- Seleccionar les opcions de verificació per als caràcters reconeguts de manera poc fiable.
- Especificar si els espais abans i després dels signes de puntuació s'han de corregir.
- Veure i editar diccionaris de l'usuari.
- Indicar si voleu que l'ABBYY FineReader comprovi automàticament si hi ha actualitzacions i les instal·li.
- Seleccionar l'idioma dels menús i els missatges del FineReader.
- Especificar si l'últim document de l'ABBYY FineReader s'ha d'obrir quan s'inicia l'aplicació.
- Especificar si les advertències del document s'han de mostrar en una subfinestra independent.
- Seleccionar si voleu participar en el programa de millora de programari d'ABBYY.
- Restablir les opcions als valors per defecte del programa.

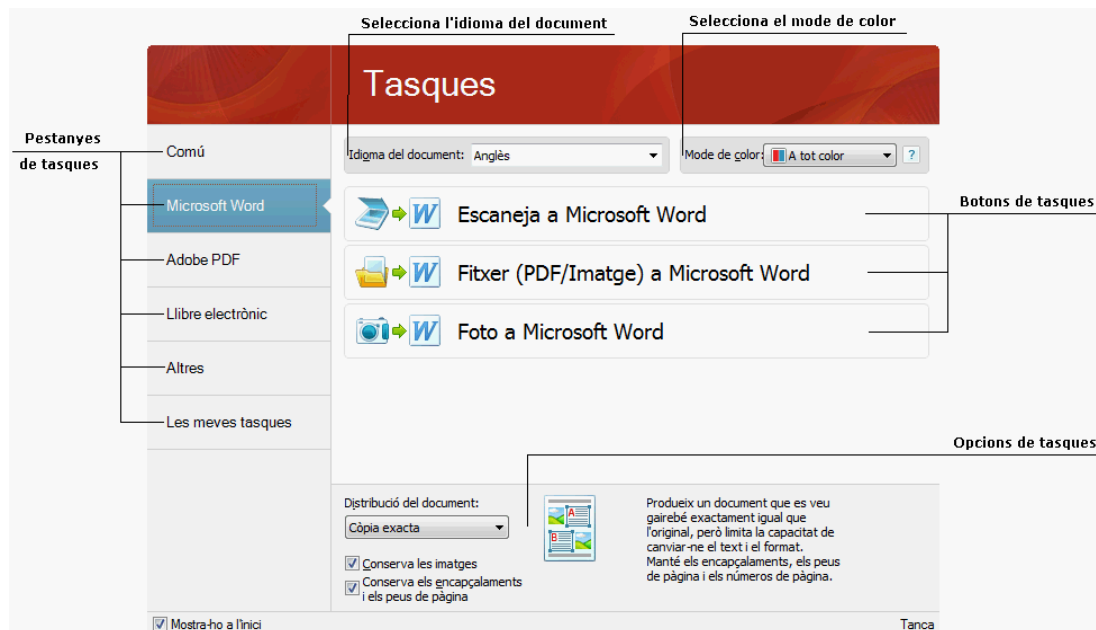
Com treballar amb l'ABBYY FineReader

En aquesta secció es proporciona una visió general de l'ABBYY FineReader: com produir ràpidament un document electrònic en un format còmode per a l'edició i l'ús, i com realitzar les tasques de reconeixement de text complexes i no estàndard.

Tasques de l'ABBYY FineReader

El reconeixement de documents sovint implica tasques repetitives, com escanejar un document, reconèixer-lo, i desar els resultats en un format concret. Les tasques ràpides de l'ABBYY FineReader permeten estalviar temps mitjançant l'execució de les tasques més comunes amb un sol clic.

Les tasques ràpides s'executen des de la finestra **Tasca nova**, que s'obre per defecte després carregar l'aplicació. Si la finestra **Tasca nova** no es visualitza, feu clic al botó **Tasca nova** a la barra d'eines principal.



1. A la finestra **Tasca nova**, seleccioneu la tasca desitjada:

- Tasques comunes
- Tasques del Microsoft Word
- Tasques de l'Adobe PDF
- Tasques de llibres electrònics
- Altres tasques
- Les meves tasques

2. Seleccioneu els idiomes reconeguts al menú desplegable **Idioma del document**. Hi ha opcions addicionals disponibles (a la part inferior de la finestra) per a tasques automatitzades utilitzades per convertir les dades en un document del Microsoft Word o un document de l'Adobe PDF.

3. A la llista desplegable **Mode de color**, seleccioneu a tot color o en blanc i negre.

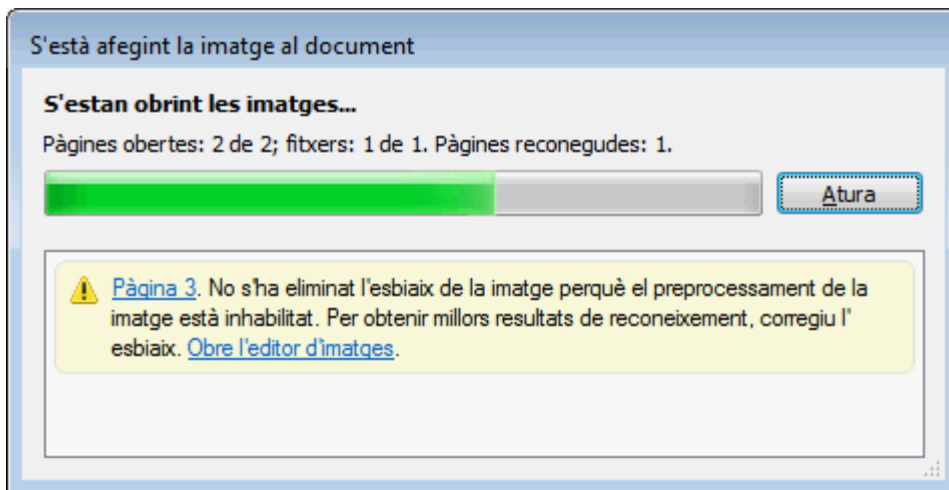
- **A tot color:** conserva els colors originals de la imatge.
- **Blanc i negre:** converteix les imatges en blanc i negre, cosa que redueix la mida del document de l'ABBYY FineReader i accelera l'OCR.

Important! Una vegada el document s'hagi convertit en blanc i negre, no en podreu restaurar els colors. Per obtenir un document en color, obriu el fitxer amb imatges en color o escanegeu el document de paper en el mode de color.

4. Feu clic al botó corresponent de la tasca automatitzada.

Quan executeu una tasca, s'utilitzaran les opcions seleccionades al quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...)**.

Mentre una tasca automatitzada s'està executant, la pantalla mostra la **barra d'execució de la tasca** amb l'indicador d'execució de tasca, una llista de passos automatitzats de tasques, consells i advertències.



Nota: per reconèixer documents amb estructures complexes, podeu personalitzar i començar cada etapa de processament manualment. Per obtenir-ne més informació, vegeu L'ABBYY FineReader pas a pas.

També podeu crear tasques automatitzades personalitzades seleccionant tots els passos necessaris. Per obtenir-ne més informació, consulteu Com gestionar tasques automatitzades.

Tasques comunes

Feu clic a la pestanya **Comú** a la finestra **Tasca nova** per accedir a les tasques ràpides més utilitzades.

1. Seleccioneu els idiomes del document des del menú desplegable **Idioma del document** situat a la part superior de la finestra.
2. A la llista desplegable **Mode de color**, seleccioneu a tot color o en blanc i negre. **Important!** Una vegada el document s'hagi convertit en blanc i negre, no en podreu restaurar els colors.
3. Feu clic al botó adequat per a la vostra tasca:
 - **Escaneja a Microsoft Word:** escaneja un document en paper i el converteix a un document del Microsoft Word.
 - **Fitxer (PDF/Imatge) a Microsoft Word:** converteix documents PDF i fitxers d'imatges a un document del Microsoft Word.
 - **Escaneja i desa la imatge:** escaneja un document i en desa les imatges resultants. Una cop l'escaneig ha acabat, s'obre un quadre de diàleg que us demana que deseu les imatges.
 - **Escaneja a PDF:** escaneja un document en paper i el converteix a un document de l'Adobe PDF.
 - **Foto a Microsoft Word:** converteix una foto digital a un document del Microsoft Word.
 - **Escaneja:** escaneja un document de paper.
 - **Obre:** obre un document o un fitxer d'imatge PDF.
 - **Crea un document...:** crea un document nou de l'ABBYY FineReader.

4. Com a conseqüència, s'obrirà un nou document amb el text reconegut a l'aplicació seleccionada. Quan la tasca **Escaneja i desa la imatge** hagi acabat, s'obrirà el quadre de diàleg per desar la imatge.

Important! Important! Quan s'executa una tasca integrada, l'ABBYY FineReader utilitza les opcions seleccionades en el moment de la seva execució. Si modifiqueu les opcions, torneu a executar la tasca per reconèixer els textos amb aquestes noves opcions.

Tasques del Microsoft Word

Les tasques de la pestanya **Microsoft Word** a la finestra **Tasca nova** us ajudaran a convertir documents a un document del Microsoft Word.

1. A la llista desplegable **Idioma del document** a la part superior de la finestra, seleccioneu els Idiomes del document.
2. A la llista desplegable **Mode de color**, seleccioneu a tot color o en blanc i negre.
Important! Una vegada el document s'hagi convertit en blanc i negre, no en podreu restaurar els colors.
3. A la part inferior de la finestra, seleccioneu la configuració de conversió que vulgueu:
 - Mode de desament de format del document
 - **Conserva les imatges**: si us cal mantenir les imatges al document de destinació.
 - **Conserva els encapçalaments i els peus de pàgina**: si us cal mantenir els encapçalaments i peus de pàgina al document de destinació.
4. Feu clic al botó adequat per a la vostra tasca:
 - **Escaneja a Microsoft Word**: si us cal escanejar i convertir un document en paper.
 - **Fitxer (PDF/Imatge) a Microsoft Word**: si us cal convertir documents i fitxers d'imatge PDF.
 - **Foto a Microsoft Word**: si us cal convertir fotos digitals.
5. Quan el processament de documents hagi acabat, s'obrirà un nou document del Microsoft Word que contindrà el text reconegut.
Nota: si el Microsoft Word no està instal·lat a l'ordinador, desmarqueu l'opció **Obre el document després de desar-lo** al quadre de diàleg **Anomena i desa**.

Important! Quan s'executa una tasca ràpida, les dades es converteixen en funció de les opcions actuals del programa. Si heu canviat les opcions de l'aplicació, torneu a executar la tasca per reconèixer el text amb les noves opcions.

Tasques de l'Adobe PDF

Les tasques a la pestanya **Adobe PDF** a la finestra **Tasca nova** us ajudaran a convertir diverses imatges al format PDF d'Adobe.

1. A la llista desplegable **Idioma del document** a la part superior de la finestra, seleccioneu Idiomes del document.
2. A la llista desplegable **Mode de color**, seleccioneu a tot color o en blanc i negre.
Important! Una vegada el document s'hagi convertit en blanc i negre, no en podreu restaurar els colors.
3. Seleccioneu un mode per desar el document:

- **Només text i imatges**
Aquesta opció desa només el text reconegut i les imatges associades. La pàgina permetrà cerques i la mida del fitxer PDF serà petita. L'aparença del document resultant pot ser lleugerament diferent de l'original.
- **Text sobre la imatge de pàgina**
Aquesta opció desa les imatges del fons i del document original i hi col·loca el text reconegut al damunt. En general, aquest tipus de PDF requereix més espai al disc que **Només text i imatges**. El document PDF resultant permet fer cerques. En alguns casos, l'aparença del document resultant pot ser lleugerament diferent de l'original.
- **Text sota la imatge de pàgina**
Aquesta opció desa la imatge completa de la pàgina com a imatge i hi col·loca el text reconegut a sota. Utilitzeu aquesta opció per crear un document que es gairebé idèntic a l'original.
- **Només la imatge de pàgina**
Aquesta opció desa la imatge exacta de la pàgina. Aquest tipus de document PDF serà pràcticament indistingible de l'original, però el fitxer no tindrà funció de cerca.

4. Des de llista desplegable **Imatge**, seleccioneu la qualitat de les imatges del document.

5. Seleccioneu PDF o PDF/A.

6. Feu clic a la tasca que voleu utilitzar:

- **Escaneja a PDF:** escaneja un document de paper i el converteix en un PDF d'Adobe.
- **Fitxer (imatge) a PDF:** converteix un document o un fitxer d'imatge PDF en un document PDF d'Adobe amb funció de cerca.
- **Foto a PDF:** converteix una foto digital a un document PDF d'Adobe.

7. El document PDF resultant s'obrirà en una aplicació de visualització de PDF.

Nota: si no hi ha cap aplicació de visualització de PDF instal·lada a l'ordinador, desactiveu l'opció **Obre el document després de desar-lo** al quadre de diàleg **Anomena i desa**.

Important! Quan s'executa una tasca ràpida, les dades es converteixen en funció de les opcions actuals del programa. Si heu canviat les opcions de l'aplicació, torneu a executar la tasca per reconèixer el text amb les noves opcions.

Consell: quan deseu el document escanejat a PDF, podeu establir contrasenyes per protegir el document PDF de l'obertura, impressió o edició no autoritzades. Per obtenir-ne més informació, consulteu Configuració de seguretat PDF.

Tasques de llibres electrònics

Utilitzeu les tasques a la pestanya **Llibre electrònic** de la finestra **Tasca nova** per convertir imatges als formats EPUB, FB2 i HTML, que són àmpliament utilitzats per als llibres electrònics. Els formats EPUB i FB2 es basen en XML i emmagatzemen cada llibre electrònic en un sol fitxer. Són compatibles amb moltes aplicacions i dispositius de lectura de llibres electrònics.

1. Seleccioneu els idiomes del document des del menú desplegable **Idioma del document** situat a la part superior de la finestra.
2. A la llista desplegable **Mode de color**, seleccioneu a tot color o en blanc i negre. **Important!** Una vegada el document s'hagi convertit en blanc i negre, no en podreu restaurar els colors.

3. Seleccioneu un format per al llibre electrònic: EPUB, FB2 o HTML.
4. Feu clic al botó amb el nom de la tasca que voleu utilitzar:
 - **Escaneja a EPUB/FB2/HTML:** escaneja un document de paper i el converteix al format de llibre electrònic que trieu.
 - **Fitxer (PDF/Imatge) a EPUB/FB2/HTML:** converteix documents PDF i fitxers d'imatge.
 - **Foto a EPUB/FB2/HTML:** converteix fotos digitals.
5. El document amb el text reconegut s'obrirà a l'aplicació corresponent.
Nota: si no hi ha cap aplicació de lectura de llibres electrònics instal·lada a l'ordinador, desmarqueu l'opció **Obre el document després de desar-lo** al quadre de diàleg **Anomena i desa**.

Important! Quan s'inicia una tasca integrada, l'ABBYY FineReader utilitza les opcions seleccionades en el moment de la seva execució. Si modifiqueu les opcions, torneu a executar la tasca per reconèixer els textos amb aquestes noves opcions.

Altres tasques

Utilitzeu la pestanya **Altres** a la finestra **Tasca nova** per accedir a altres tasques ràpides disponibles a l'ABBYY FineReader.

1. A la llista desplegable **Idioma del document** a la part superior de la finestra, seleccioneu els idiomes del document.
2. A la llista desplegable **Mode de color**, seleccioneu a tot color o en blanc i negre.
Important! Una vegada el document s'hagi convertit en blanc i negre, no en podreu restaurar els colors.
3. Feu clic al botó adequat per a la vostra tasca:
 - **Escaneja a altres formats:** escaneja un document en paper i el converteix a qualsevol dels formats compatibles.
 - **Fitxer (PDF/Imatge) a altres formats:** converteix un document PDF o un fitxer d'imatge a qualsevol dels formats compatibles.
 - **Foto a altres formats:** converteix una foto digital a qualsevol dels formats compatibles.
4. S'obrirà un nou document amb el text reconegut.

Important! Quan s'executa una tasca ràpida, les dades es converteixen en funció de les opcions actuals del programa. Si heu canviat les opcions de l'aplicació, torneu a executar la tasca per reconèixer el text amb les noves opcions.

Consell: si no veieu una tasca que s'adapti als vostres propòsits, podeu crear la vostra pròpia tasca automatitzada. Vegeu Tasques automatitzades per obtenir-ne instruccions detallades.

Tasques automatitzades personalitzades (només per a l'ABBYY FineReader Corporate Edition)

Les tasques automatitzades personalitzades ofereixen més passos de processament que les tasques ràpides integrades. Els passos d'una tasca corresponen a les etapes de processament de documents de l'ABBYY FineReader.

- Com crear una nova tasca automatitzada

- Passos de les tasques
- Com gestionar tasques automatitzades


Com crear una nova tasca automatitzada

A la pestanya **Les meves tasques** de la finestra **Tasca nova**, podeu crear les vostres pròpies tasques per a finalitats específiques.

1. Feu clic al botó **Crea...** Si ja heu creat tasques en aquesta pestanya, el nom del botó hauria de canviar a **Crea / Edita / Visualitza tasques....**

Consell: també podeu iniciar el Administrador de tasques seleccionant Eines>Gestor de tasques....

2. A la barra d'eines **Administrador de tasques**, feu clic al botó **Nova** i introduïu un nom per a la tasca.
3. A la subfinestra esquerra de l'**Configuració de tasques**, seleccioneu un dels passos disponibles. El pas seleccionat es desplaçarà a la subfinestra de la dreta.
4. Seleccioneu les opcions desitjades per a cada pas.

Nota: si feu clic al botó  s'elimina un pas de la tasca. Alguns dels passos depenen d'altres passos i no es poden suprimir per separat. Per exemple, si suprimiu el pas **Analitza**, el pas **Llegit** corresponent també se suprimirà.

5. Un cop hàgiu afegit tots els passos i seleccionat les opcions, feu clic a **Finalitza**.

Passos de les tasques

Per crear una tasca automatitzada personalitzada, seleccioneu una de les accions disponibles per a cada pas:

1. Document del FineReader

Aquest és sempre el primer pas en una tasca automatitzada. Una vegada seleccionat, se us desplaçarà a la subfinestra de la dreta.

Seleccioneu una de les ordres següents:

- **Crea un document nou**
Es crea un nou document del FineReader quan s'inicia la tasca.
Especifiqueu les opcions que s'utilitzaran en crear el document, el processament d'imatges i reconeixement de textos:
 - **Utilitza les opcions del document seleccionades al programa quan s'executa la tasca**
 - **Utilitza les opcions personalitzades del document**
- **Selecciona un document existent**
Especifiqueu el document del FineReader que conté les imatges que es processaran.
- **Utilitza un document obert**
Les imatges del document obert del FineReader es processaran.

2. Adquireix imatges

Aquest pas és opcional si anteriorment heu seleccionat **Selecciona un document existent** o **Utilitza un document obert**.

- **Obre la imatge/el PDF**
Especifiqueu la carpeta des de la qual l'ABBYY FineReader agafarà les imatges quan s'executi la tasca.
- **Escaneja**
S'utilitzaran els paràmetres d'escàner seleccionats a l'ABBYY FineReader en el moment de l'escaneig.

Nota:

- a. si les imatges s'afegeixen a un document que ja conté imatges, es processaran només les imatges que s'han afegit. Si s'afegeix un nou document, es processaran totes les imatges del document.
- b. Si un document de l'ABBYY FineReader que s'ha de processar conté pàgines ja reconegudes i pàgines ja analitzades, les pàgines reconegudes no es processaran de nou i les pàgines analitzades es reconeixeran.

3. **Analitza**

Durant aquest pas, el programa analitza les imatges per identificar àrees de text, àrees d'imatge, àrees de taula o àrees de codis de barres. El pas **Analitza** s'afegeix automàticament quan se selecciona el pas **Llegit**.

- **Analitza la distribució automàticament per després ajustar les àrees manualment**
L'ABBYY FineReader analitzarà les imatges i hi identificarà les àrees corresponents.
- **Traça les àrees manualment**
L'ABBYY FineReader us demanarà que traceu les àrees corresponents manualment.
- **Utilitza una plantilla d'àrea**
Especifiqueu la plantilla d'àrea que utilitzarà l'ABBYY FineReader per analitzar les imatges. Per obtenir més informació sobre les plantilles d'àrea, consulteu Com utilitzar les plantilles d'àrea.

4. **Llegit**

Les opcions que s'utilitzen per al reconeixement d'imatges depenen de les opcions seleccionades al pas **Document del FineReader**.

5. **Desa/Envia**

Aquest pas us permet seleccionar els formats en els quals l'ABBYY FineReader ha de desar els resultats del reconeixement. També podeu configurar l'ABBYY FineReader perquè enviï els resultats a una determinada aplicació, enviï les imatges o textos adquirits per correu electrònic, o creï una còpia del document de l'ABBYY FineReader. Una tasca automatitzada pot tenir més d'un pas d'aquest tipus. Especifiqueu les opcions de desament que s'utilitzaran:

- **Utilitzeu les opcions de desament seleccionades al programa quan s'inicia la tasca**
- **Utilitzeu les opcions de desament personalitzades**
- **Desa el document**
Aquí podeu especificar el nom del fitxer, el format i la carpeta on voleu desar el fitxer.

Nota: per evitar especificar una carpeta nova cada vegada que s'executi la tasca, seleccioneu **Crea una subcarpeta amb marca horària**.

- **Envia el document**
Aquí podeu seleccionar l'aplicació amb la qual desitgeu obrir el document resultant.
- **Document de correu electrònic**
Aquí podeu especificar el nom del fitxer, el seu format i la carpeta on el voleu enviar.
- **Desa les imatges**
Aquí podeu especificar el nom del fitxer, el format i la carpeta on voleu desar la imatge.

Nota: per desar totes les imatges en un fitxer, seleccioneu **Desa com a fitxer d'imatge de múltiples pàgines** (només per a TIFF i PDF).

- **Envia les imatges per correu electrònic**
Aquí podeu especificar el nom del fitxer, el seu format i l'adreça de correu electrònic on s'ha d'enviar el fitxer d'imatge.
- **Desa el document del FineReader**
Aquí podeu especificar la carpeta on s'ha de desar el document de l'ABBYY FineReader.

Com gestionar tasques automatitzades

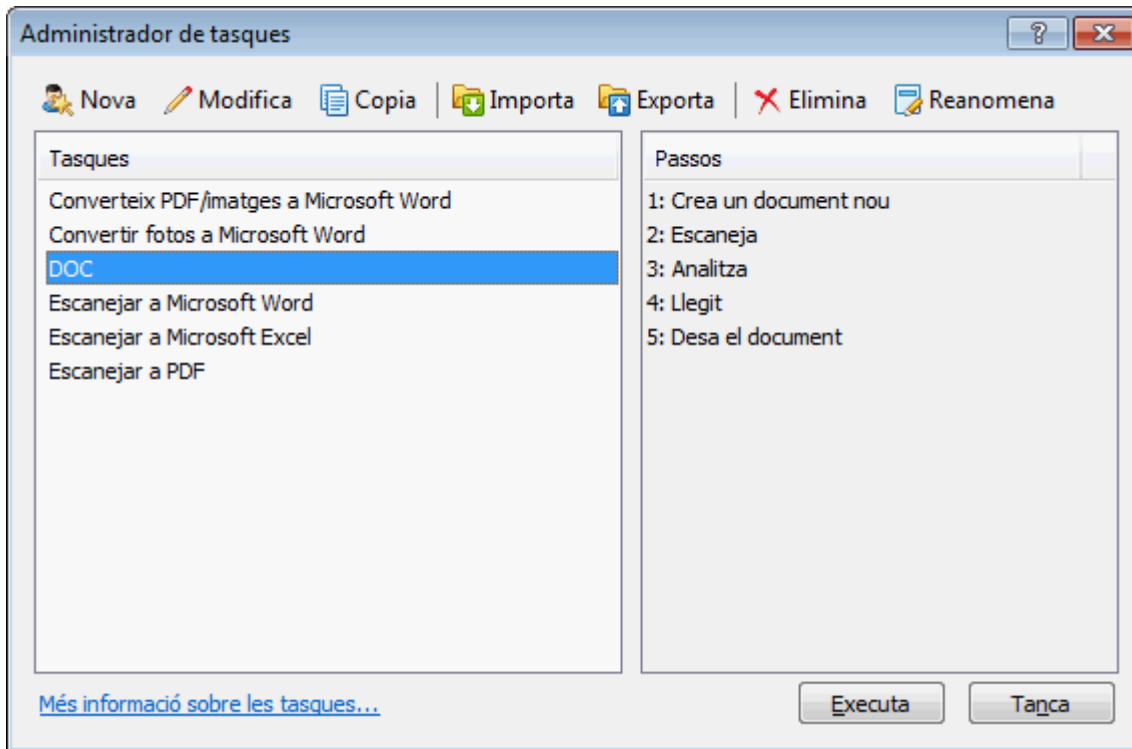
Una tasca automatitzada de l'ABBYY FineReader és un conjunt de passos successius. Cada pas correspon a una de les etapes de reconeixement de documents. Es poden automatitzar accions similars mitjançant tasques.

La gestió de tasques automàtica inclou la creació, l'edició, l'inici i l'eliminació de tasques automatitzades personalitzades. Les tasques es gestionen a través del quadre de diàleg **Administrador de tasques**.

Per obrir el quadre de diàleg **Administrador de tasques**, feu una de les següents accions:

- A la finestra **Tasca nova**, feu clic a la pestanya **Les meves tasques** i feu clic a **Crea / Edita / Visualitza tasques...**
- Seleccioneu **Gestor de tasques...** al menú **Eines**.
- Premeu CTRL + T.

La barra d'eines a la part superior del **Administrador de tasques** conté botons per crear, modificar, copiar, eliminar, importar i exportar tasques.



Per començar a processar un document, executeu la tasca a la pestanya **Les meves tasques** de la finestra **Tasca nova**.

L'ABBYY FineReader pas a pas

El processament de documents a l'ABBYY FineReader consta de quatre passos: obtenir una imatge, reconèixer-la, comprovar-ne els resultats de reconeixement i desar-los. En aquesta secció s'analitza cadascun d'aquests passos de manera detallada.

- Com obtenir una imatge
- Com fer reconeixements
- Com fer comprovacions i edicions
- Com desar els resultats
- Com enviar els resultats de l'OCR per correu electrònic
- Com enviar els resultats de l'OCR a un Kindle

Com obtenir una imatge

Per començar el procés d'OCR, l'ABBYY FineReader primer ha d'obtenir una imatge del document. Hi ha diverses formes de crear una imatge, com ara:

- Escanejar el document en paper
- Obrir un fitxer d'imatge existent o un document PDF
- Fer una fotografia del text

Escanejar documents en paper

1. Assegureu-vos que l'escàner estigui ben connectat i encès.

Consulteu la documentació de l'escàner per assegurar-vos que estigui ben configurat. Assegureu-vos d'instal·lar el programari subministrat amb l'escàner. Alguns models d'escàner s'han d'encendre abans d'encendre l'ordinador.

2. Col·loqueu la pàgina que voleu escanejar a l'escàner. Si l'escàner està equipat amb un alimentador automàtic de documents, podeu posar diverses pàgines a l'escàner si heu de processar un document de diverses pàgines.
3. Feu clic a **Escaneja**, o seleccioneu **Escaneja pàgines...** des del menú **Fitxer**.

El quadre de diàleg d'escaneig s'obrirà. Seleccioneu la configuració adequada i comenceu a escanejar. Les pàgines escanejades s'afegiran a la finestra **Pàgines** de l'ABBYY FineReader.

Consell: els típics documents d'oficina impresos s'escanegen més bé en escala de grisos a 300 ppp.

La qualitat dels resultats de l'OCR depèn de la qualitat del document original i les opcions d'escaneig seleccionades. Una qualitat d'imatge baixa pot afectar els resultats del reconeixement. Per garantir una precisió òptima del reconeixement, és important seleccionar les opcions d'anàlisi correctes, tenint en compte les propietats del document.

Obrir fitxers d'imatge i documents PDF

Podeu obrir documents PDF i fitxers d'imatge (per obtenir-ne més informació, vegeu Formats d'imatge compatibles).

Com obrir un fitxer d'imatge o PDF:


- A l'**ABBYY FineReader**, feu clic a **Obre**, o seleccioneu **Obre un fitxer/una imatge PDF...** des del menú **Fitxer**.

Al quadre de diàleg, seleccioneu **Obre la imatge**:

1. Seleccioneu una o diverses imatges.
2. Especifiqueu l'interval de pàgines per als documents de múltiples pàgines.
3. Habiliteu l'opció **Detecta l'orientació de la pàgina** per detectar automàticament la distribució de la pàgina en obrir imatges.
4. Activeu l'opció **Divideix les pàgines encarades** per dividir automàticament les pàgines dobles en imatges separades a l'hora d'obrir les imatges.
5. Habiliteu l'opció **Habilita el preprocessament de la imatge** per fer un preprocessament automatitzat de la imatge quan s'obren les imatges.

Nota: quan les imatges de pàgina s'obren o s'escanegen per primera vegada, s'afegeixen a un nou document del FineReader, que es mostra a la finestra **Pàgines**. Les pàgines escanejades o obertes posteriorment s'afegiran al document del FineReader obert.

- Al **Windows Explorer**, feu clic al fitxer de la imatge corresponent i seleccioneu **Obre a l'ABBYY FineReader** al menú contextual.

- Al **Microsoft Outlook**, seleccioneu el missatge de correu electrònic amb la imatge o el PDF adjunts que voleu obrir i, a continuació, feu clic a  a la barra d'eines. Al quadre de diàleg que s'obre, seleccioneu els fitxers que voleu obrir.
- Al **Microsoft Outlook** o **Windows Explorer**, arrossegueu el fitxer d'imatge desitjat a la finestra principal de l'ABBYY FineReader. La imatge s'afegirà al document actual de l'ABBYY FineReader.

Nota: l'autor d'un fitxer PDF pot restringir-hi l'accés. Per exemple, l'autor pot crear una contrasenya o restringir certes característiques, com ara la capacitat d'extreure el text i els gràfics. Per complir amb les directrius dels drets d'autor, l'ABBYY FineReader demanarà una contrasenya per obrir aquest tipus de fitxers.

Fer una fotografia d'un text amb una càmera

1. L'ABBYY FineReader pot realitzar OCR en imatges creades amb una càmera digital.
2. Feu una fotografia del text.

Nota: uns resultats d'OCR òptims només es poden aconseguir amb fotos de bona qualitat.

3. Deseu la foto al disc dur.

Feu clic al botó Obre **o seleccioneu** Obre un fitxer/una imatge PDF... **des del menú** Fitxer.

Com fer reconeixements

L'ABBYY FineReader utilitza tecnologies de reconeixement òptic de caràcters (OCR) per convertir les imatges dels documents en text editable. Abans de l'OCR, el programa analitza l'estructura de tot el document i detecta les àrees que contenen text, codis de barres, imatges i taules.

Per defecte, els documents de l'ABBYY FineReader es reconeixen automàticament. La configuració actual del programa s'utilitza per al reconeixement automàtic.

Consell: podeu desactivar l'anàlisi automàtica i l'OCR d'imatges afegides recentment a la pestanya **Escaneja/Obre** del quadre de diàleg **Opcions** (**Eines>Opcions...**).

Per aconseguir la millor qualitat de l'OCR, seleccioneu les opcions adequades per a l'idioma de reconeixement, el mode de reconeixement, i el tipus d'impressió del text reconegut.

En alguns casos, el procés d'OCR es pot iniciar manualment. Per exemple, si heu inhabilitat el reconeixement automàtic, heu seleccionat manualment les àrees d'una imatge, o si heu canviat els següents paràmetres al quadre de diàleg **Opcions** (**Eines>Opcions...**):

- l'idioma de reconeixement a la pestanya **Document**
- el tipus de document a la pestanya **Document**
- el mode de color a la pestanya **Document**
- les opcions de reconeixement a la pestanya **Llegit**
- els tipus de lletra que s'utilitzaran a la pestanya **Llegit**

Per iniciar el procés d'OCR manualment:

- Feu clic al botó **Llegeix** de la barra d'eines principal, o
- Seleccioneu **Llegeix** des del menú **Document**

Consell: per reconèixer la pàgina o àrea seleccionada, utilitzeu les opcions desitjades als menús **Pàgina** i **Àrees**, o utilitzeu el menú contextual.

Com fer comprovacions i edicions

Els resultats del reconeixement es mostren a la finestra **Text**. Els caràcters que no s'han reconegut de manera fiable es realcen en color en aquesta finestra. D'aquesta manera és fàcil localitzar possibles errors i corregir-los ràpidament.

Podeu editar el document de sortida, ja sigui directament a la finestra **Text** o amb el quadre de diàleg integrat **Verificació (Eines>Verificació...)**, que permet revisar les paraules reconegudes de manera poc fiable, trobar errors ortogràfics, afegir noves paraules al diccionari i canviar l'idioma del diccionari.

L'ABBYY FineReader també permet ajustar el format del text reconegut.

Podeu editar el text reconegut a la finestra **Text** mitjançant les eines de la barra d'eines principal i el tauler **Propietats del text**, al qual es pot accedir fent clic amb el botó dret a la finestra **Text** i seleccionant **Propietats** al menú contextual.

Nota: quan l'ABBYY FineReader realitza l'OCR, detecta automàticament els estils del document. Tots els estils seleccionats es mostren al tauler **Propietats del text**. Editant els estils podeu canviar fàcilment el format de tot el text. L'ABBYY FineReader conserva tots els estils quan desa text als formats RTF/DOC/DOCX/ODT.

Com desar els resultats de l'OCR

Els resultats del reconeixement es poden desar en un fitxer, enviar-se a una altra aplicació, copiar-se al porta-retalls, o enviar-se per correu electrònic. També podeu enviar els resultats de l'OCR a Kindle.com, on es convertiran al format Kindle i es podran baixar a un dispositiu Kindle. Podeu desar tot el document o només les pàgines seleccionades.

Important! Assegureu-vos de seleccionar les opcions de desament adequades abans de fer clic a Desa.

Per desar el text reconegut:

1. Seleccioneu el mode de desament del format al menú desplegable de la barra d'eines principal.

Modes de desament del format del document:

- a. **Còpia exacta**
Produeix un document amb format que correspon al de l'original.
Es recomana aquesta opció per a documents amb formats complexos, com ara fullets publicitaris. Malgrat això, heu de tenir en compte que aquesta opció limita la capacitat de canviar el text i el format del document de sortida.
- b. **Còpia editable**
Produeix un document on el format pot diferir lleugerament de l'original. Els documents produïts amb aquest mode són fàcils d'editar.

c. **Text amb format**

Conserva els tipus de lletra, la mida de la lletra i els paràgrafs, però no conserva la separació o la ubicació exacta dels objectes de la pàgina. El text resultant s'alinearà a l'esquerra. Els textos de l'script de dreta a esquerra s'alineen a la dreta.

Nota: els textos verticals es canviaran a la posició horitzontal en aquest mode.

d. **Text net**

Aquest mode no conserva el format del text.

e. **Distribució flexible**

Produeix un document HTML amb les posicions dels objectes tan semblants a l'original com sigui tècnicament possible.

Important! La llista d'opcions disponibles pot variar en funció del format de desament seleccionat.

2. A la pestanya **Desa** del quadre de diàleg **Opcions**, seleccioneu les opcions de desament desitjades i feu clic a **D'acord**.
3. Feu clic a la fletxa situada a la dreta del botó **Desa** a la barra d'eines principal i seleccioneu l'opció adequada, o feu servir les ordres del menú **Fitxer**.

Nota: l'ABBYY FineReader permet desar imatges de la pàgina. Per obtenir-ne més informació, consulteu Com desar una imatge de la pàgina.

Com enviar els resultats de l'OCR per correu electrònic

Amb l'ABBYY FineReader podeu enviar un correu electrònic amb els resultats del reconeixement en qualsevol dels formats compatibles excepte HTML.

Per enviar un document:

1. Seleccioneu **Envia per correu electrònic>Document** des del menú **Fitxer**.
2. Al quadre de diàleg, seleccioneu:
 - el format en què es desarà el document
 - una de les opcions de desament: desar totes les pàgines en un fitxer, desar cada pàgina en un fitxer separat, o dividir el document en fitxers prenent com a base les pàgines en blanc
3. Feu clic a **D'acord**. Es crearà un missatge de correu electrònic amb el(s) fitxer(s) adjunt(s). Només heu d'especificar el destinatari i enviar el missatge.

També podeu enviar per correu electrònic les imatges de les pàgines del document.

Per enviar les imatges de la pàgina:

1. Al menú **Fitxer**, feu clic a **Envia per correu electrònic>Imatges de la pàgina**.
2. Al quadre de diàleg, seleccioneu:
 - el format en què es desarà el document
 - **Envia com a fitxer d'imatge de múltiples pàgines** si voleu enviar imatges com un fitxer de diverses pàgines
3. Feu clic a **D'acord**. Es crearà un missatge de correu electrònic amb el(s) fitxer(s) adjunt(s). Només heu d'especificar el destinatari i enviar el missatge.

Com enviar els resultats de l'OCR a un Kindle

Amb l'ABBYY FineReader podeu enviar un correu electrònic amb els resultats del reconeixement al servidor Kindle.com, on es convertiran al format Kindle i es podran baixar al dispositiu Kindle.

Important! Per utilitzar aquesta funció, heu de tenir un compte de Kindle a Kindle.com.

1. Feu clic a la fletxa que apareix al costat del botó **Desa** a la barra d'eines principal i seleccioneu **Envia a un Kindle...**
2. Especifiqueu:
 - el vostre **Compte**
 - una de les opcions de desament: desar totes les pàgines en un fitxer, desar cada pàgina en un fitxer separat, o dividir el document en fitxers prenent com a base les pàgines en blanc
3. Feu clic a **D'acord**.
Es crearà un missatge de correu electrònic amb un fitxer adjunt. Envieu aquest missatge de correu electrònic a Kindle.com i aviat podreu baixar el fitxer convertit al vostre dispositiu Kindle.

Documents de l'ABBYY FineReader

Un document de l'ABBYY FineReader conté tant les imatges de les pàgines del document com el text reconegut. La majoria de paràmetres del programa (p. ex. les opcions d'escaneig i d'OCR seleccionades per l'usuari, els dissenys, els idiomes i els grups d'idiomes) s'apliquen a tot el document de l'ABBYY FineReader.

- **General**
Proporciona informació sobre com es mostren les imatges de la pàgina a la finestra **Pàgines** i com es personalitza l'aspecte de la finestra principal.
- **Com treballar amb documents de l'ABBYY FineReader**
Proporciona informació sobre com s'obre, s'elimina i es tanca un document de l'ABBYY FineReader, com s'hi afegeixen imatges i com es desa un document o les opcions d'un document.
- **Com dividir un document de l'ABBYY FineReader**
- **Com numerar pàgines a documents de l'ABBYY FineReader**

General

Quan inicieu l'ABBYY FineReader, s'obre per defecte un document FineReader nou. Podeu començar a treballar amb aquest document nou o obrir-ne un d'existent.

Totes les pàgines del document es mostren a la finestra **Pàgines**. Les pàgines de la finestra **Pàgines** es poden visualitzar com a miniatures o com a icones de pàgina.

Per canviar el mode de visualització:

- Feu clic a la finestra **Visualitza>Finestra Pàgines**. A continuació, seleccioneu **Miniatures** o **Detalls**.
- Al menú contextual de la finestra **Pàgines**, seleccioneu **Finestra Pàgines** i, a continuació, seleccioneu **Miniatures** o **Detalls**.


- A la pestanya **Visualitza** del quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...)**, al grup **Finestra Pàgines**, seleccioneu **Miniatures** o **Detalls**.

Per obrir una pàgina, feu clic a la miniatura de la finestra **Pàgines** (en mode **Miniatures**) o feu doble clic al seu número (en mode **Detalls**). A la finestra **Imatge** veureu la imatge de la pàgina, i a la finestra **Text** en veureu els resultats del reconeixement (si s'ha reconegut el document).

Nota: quan obriu documents de l'ABBYY FineReader creats en versions anteriors de l'ABBYY FineReader, el programa intenta convertir-los al seu format nou. Atès que aquesta conversió no es pot desfer, l'ABBYY FineReader us demanarà que deseu el document convertit amb un nom nou. Tot el text reconegut es perdrà en el procés.

Com treballar amb documents de l'ABBYY FineReader

Quan treballem amb un document de l'ABBYY FineReader, podeu triar les accions següents:

- **Crea un document nou**
 - Al menú **Fitxer**, feu clic a **Nou document FineReader**, o bé
 - A la barra d'eines, feu clic a .
- **Elimina una pàgina del document actual**
 - A la finestra **Pàgines**, seleccioneu la pàgina que vulgueu eliminar i, a continuació, seleccioneu **Elimina la pàgina del document** al menú **Pàgina**, o bé
 - A la finestra **Pàgines**, feu clic amb el botó secundari a la pàgina que vulgueu eliminar i, a continuació, seleccioneu **Elimina la pàgina del document** al menú contextual, o bé
 - A la finestra **Pàgines**, seleccioneu la pàgina que vulgueu eliminar i premeu la tecla SUPR.

Per seleccionar diverses pàgines, mantingueu premuda la tecla CTRL i feu clic a cadascuna de les pàgines per eliminar-les d'una en una.


- **Obre un document**

Quan s'inicia, l'ABBYY FineReader crea automàticament un document nou.

Nota: si voleu que l'ABBYY FineReader obri l'últim document en què estàveu treballant a la sessió anterior, seleccioneu **Eines>Opcions...**, feu clic a la pestanya **Avançades** i, a continuació, seleccioneu **Obre l'últim document utilitzat de FineReader quan s'iniciï el programa**.

Per obrir un document:

1. Al menú **Fitxer**, feu clic a **Obre el document FineReader...**
2. Al quadre de diàleg **Obre el document**, seleccioneu el document que vulgueu obrir.

Nota: també podeu obrir un document de l'ABBYY FineReader directament des de l'Explorador del Windows, fent clic amb el botó secundari a la carpeta de documents que vulgueu (les carpetes de documents es mostren com a ) i seleccionant **Obre amb l'ABBYY FineReader** del menú contextual.

Afegeix imatges al document actual

- Al menú **Fitxer**, feu clic a **Obre un fitxer/una imatge PDF...**
- Al quadre de diàleg **Obre la imatge**, seleccioneu les imatges que vulgueu i feu clic a **Obre**. La imatge s'afegirà al final del document actual i se'n desarà una còpia a la carpeta on s'emmagatzema el document.

Nota: també podeu afegir imatges directament des de l'Explorador del Windows:

- A l'Explorador del Windows, seleccioneu els fitxers d'imatge que vulgueu, feu-hi clic amb el botó secundari i seleccioneu **Obre amb l'ABBYY FineReader** del menú contextual.

Si l'ABBYY FineReader s'està executant, els fitxers seleccionats s'afegiran al document actual. En cas contrari, l'ABBYY FineReader s'iniciarà i els fitxers seleccionats s'afegiran a un document nou.

Desa el document actual

- Al menú **Fitxer**, feu clic a **Desa el document FineReader...**
- Al quadre de diàleg **Desa el document**, introduïu un nom per al document i especifiqueu una ubicació d'emmagatzematge.

Nota: quan deseu un document de l'ABBYY FineReader, es desaran les imatges de la pàgina, el text reconegut, els dissenys que s'hagin format i els idiomes de l'usuari (si s'escau).

Tanca el document actual

- Per tancar una pàgina del document actual, seleccioneu la pàgina i, a continuació, seleccioneu **Tanca la pàgina actual** del menú **Document**.
- Per tancar el document sencer, seleccioneu **Tanca el document FineReader** del menú **Fitxer**.

Desa els dissenys i els idiomes de l'usuari

Per desar els dissenys i els idiomes de l'usuari en un fitxer:

- Seleccioneu **Eines>Opcions...** i feu clic a la pestanya **Llegit**.
- A **Disseny i idiomes de l'usuari**, feu clic al botó **Desa al fitxer...**
- Al quadre de diàleg **Opcions de desament**, introduïu un nom per al fitxer i especifiqueu-ne una ubicació d'emmagatzematge.

Aquest fitxer contindrà el camí a la carpeta on s'emmagatzemen els idiomes de l'usuari, els grups d'idiomes, els diccionaris i els dissenys.

Carrega dissenys i idiomes de l'usuari

- Seleccioneu **Eines>Opcions...** i feu clic a la pestanya **Llegit**.
- A **Disseny i idiomes de l'usuari**, feu clic al botó **Carrega des del fitxer...**
- Al quadre de diàleg **Opcions de càrrega**, seleccioneu el fitxer que conté els dissenys i els idiomes de l'usuari que vulgueu i feu clic a **Obre**.

Com dividir un document de l'ABBYY FineReader

A l'hora de processar una gran quantitat de documents de múltiples pàgines, sovint és més pràctic escanejar tots els documents primer i analitzar-los i reconèixer-los després. No obstant això, per conservar correctament el format original de cada

document imprès, l'ABBYY FineReader ha de processar-los com a documents FineReader independents. L'ABBYY FineReader ofereix eines per agrupar pàgines escanejades als documents separats als quals pertanyen.

Per dividir un document de l'ABBYY FineReader en diversos documents:

1. Al menú **Fitxer**, feu clic a **Divideix en diversos documents...**, o seleccioneu pàgines a la finestra **Pàgines**, feu-hi clic amb el botó secundari i, a continuació, seleccioneu **Crea un document nou amb les pàgines seleccionades...**
2. Al quadre de diàleg **Divideix el document**, feu clic a **Afegeix un document** per crear el nombre de documents FineReader necessari.
3. Desplaceu les pàgines de la subfinestra **Pàgines** als documents corresponents que es mostren a la subfinestra **Documents nous**, fent servir un dels tres mètodes següents:
 - Seleccioneu les pàgines i arrossegueu-les amb el ratolí.
Nota: també podeu utilitzar l'opció d'arrossegar i deixar anar per moure pàgines entre documents.
 - Feu clic al botó **Desplaça** per moure les pàgines seleccionades al document que es mostra a la subfinestra **Documents nous** o feu clic al botó **Retorna** per eliminar les pàgines seleccionades del document actual.
 - Premeu **CTRL+FLETXA DRETA** per moure pàgines al document actual i **CTRL+FLETXA ESQUERRA** o **ELIMINA** per suprimir del document actual les pàgines seleccionades.
4. Un cop hàgiu acabat de moure pàgines als documents FineReader nous, feu clic al botó **Crea-ho tot** per crear tots els documents alhora o feu clic al botó **Crea** de cadascun dels documents per separat.

Nota: també podeu arrossegar i deixar anar pàgines seleccionades des de la finestra **Pàgines** a una altra finestra de l'ABBYY FineReader. Es crearà un document de l'ABBYY FineReader nou per a aquestes pàgines.

Com numerar pàgines a documents de l'ABBYY FineReader

Totes les pàgines d'un document estan numerades. Els números de pàgina es mostren a la finestra **Pàgines** que hi ha al costat de les miniatures de pàgina.

Per tornar a numerar les pàgines:

1. A la finestra **Pàgines**, seleccioneu una o múltiples pàgines.
2. Al menú contextual de la finestra **Pàgines**, feu clic a **Torna a numerar les pàgines...**
3. Al quadre de diàleg **Torna a numerar les pàgines**, realitzeu una de les accions següents:
 - **Torna a numerar les pàgines (no es pot desfer)**
Això canvia tots els números de pàgina successivament, començant per la pàgina seleccionada.
 - **Restaura els números de pàgina originals després de l'escaneig dúplex**
Aquesta opció restaura la numeració original d'un document amb pàgines a doble cara si s'ha utilitzat un escàner amb un alimentador automàtic per escanejar primer totes les pàgines senars i després totes les pàgines parells. Per a les pàgines parells, podeu triar entre l'ordre normal i l'ordre invers.

Important! Aquesta opció només funciona per a un mínim de tres pàgines numerades consecutivament.

- **Intercanvia pàgines del llibre**

Aquesta opció és útil si s'escaneja un llibre escrit en una escriptura que va d'esquerra a dreta i es divideixen les pàgines encarades, però no s'especifica l'idioma correcte.

Important! Aquesta opció només funciona per a un mínim de dues pàgines numerades consecutivament, incloses almenys dues pàgines encarades.

4. **Nota:** per cancel·lar aquesta operació, seleccioneu **Desfés l'última operació**.

5. Feu clic a **D'acord**.

A la finestra **Pàgines**, l'ordre de les pàgines canviarà per reflectir la nova numeració.

Nota:

1. Per canviar el número d'una pàgina, feu-hi clic a la finestra **Pàgines** i introduïu al camp el número nou.
2. En mode **Miniatures**, per canviar la numeració de les pàgines només heu d'arrossegat les pàgines seleccionades al lloc del document que vulgueu.

Com tenir en compte algunes de les característiques del document en paper

La qualitat de l'OCR depèn en gran manera de la qualitat de la imatge d'origen. Tingueu en compte els següents elements per determinar si obtindreu els resultats d'escaneig desitjats:

- **Tipus de document**
Es poden utilitzar diversos dispositius per produir documents impresos, com ara màquines d'escriure o faxes. La qualitat del reconeixement d'aquests documents pot variar. En aquesta secció es proporcionen recomanacions per seleccionar el tipus d'impressió correcte.
- **Qualitat de la impressió**
La qualitat de l'OCR es pot veure afectada en gran manera pel "soroll" que de vegades es produeix en els documents de baixa qualitat. En aquesta secció es proporcionen recomanacions per a l'escaneig d'aquests documents.
- **Mode de color**
Un document pot ser en color o en blanc i negre. Més informació sobre com seleccionar un mode de color per a l'OCR.
- **Idiomes del document**
Un document pot contenir text escrit en diversos idiomes. Aquesta secció proporciona recomanacions sobre com seleccionar idiomes de reconeixement.

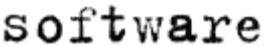

Tipus de document

A l'hora de reconèixer textos mecanografiats o faxes, la qualitat de l'OCR es pot millorar mitjançant la selecció del **Tipus de document** corresponent al quadre de diàleg **Opcions**.

Per a la majoria dels documents, el programa en detectarà el tipus d'impressió automàticament. Per a la detecció automàtica del tipus d'impressió, l'opció **Automàtic** ha d'estar seleccionada dins de **Tipus de document** al quadre de diàleg **Opcions**

(menú **Eines>Opcions...>**, i a continuació, la pestanya **Document**). Podeu processar el document en mode a tot color o en blanc i negre.

També podeu optar per seleccionar manualment el tipus d'impressió segons sigui necessari.

	Un exemple de text mecanografiat. Totes les lletres tenen la mateixa amplada (compareu, per exemple, la "w" i la "t"). Per als textos d'aquest tipus, seleccioneu Màquina d'escriure .
	Un exemple d'un text produït per una màquina de fax. Com es pot veure en l'exemple, les cartes no són clares en alguns llocs, a més del soroll i la distorsió. Per als textos d'aquest tipus, seleccioneu Fax .

Consell: després de reconèixer textos mecanografiats o faxes, assegureu-vos de seleccionar **Automàtic** abans de processar documents impresos comuns.

Qualitat d'impressió

Els documents de baixa qualitat amb "soroll" (és a dir, punts o taques negres a l'atzar), lletres borroses i desiguals, o línies inclinades i vores de taules desplaçades, poden necessitar una configuració d'escaneig específica.

Mostra-me'n un exemple...



Els documents de baixa qualitat s'escanegen millor en escala de grisos. Quan escaneja en escala de grisos, el programa selecciona el valor de brillantor òptim automàticament.

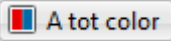

El mode d'escaneig d'escala de grisos conserva més informació sobre les lletres del text escanejat per aconseguir millors resultats d'OCR en reconèixer els documents de mala qualitat a qualitat mitjana. També podeu corregir manualment alguns dels defectes utilitzant les eines d'edició d'imatges disponibles a l'Editor d'imatges. Per obtenir-ne més informació, consulteu Com editar imatges manualment.

Mode de color

Si no us cal conservar els colors originals d'un document a tot color, podeu processar el document en el mode Blanc i negre. Això reduirà considerablement la mida del document ABBYY FineReader resultant i accelerarà el procés d'OCR. No obstant això, el processament en blanc i negre d'imatges de baix contrast pot provocar una mala qualitat d'OCR. Tampoc no recomanem el processament en blanc i negre per a les fotos, pàgines de revistes i textos en xinès, japonès i coreà.

Nota: també podeu accelerar el reconeixement de documents en color i en blanc i negre seleccionant l'opció **Lectura ràpida** a la pestanya **Llegit** del quadre de diàleg **Opcions**. Per obtenir més informació sobre els modes de reconeixement, vegeu Opcions d'OCR.

Per seleccionar un mode de color:

- Utilitzeu la llista desplegable **Mode de color** a la finestra **Tasca nova** o bé
- Utilitzeu les opcions dins de **Mode de color** a la pestanya **Document** del quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...)** o bé
- Feu clic a  **A tot color** o  **B/N** a la finestra **Pàgines**.

Important! Una vegada el document s'hagi convertit en blanc i negre, no en podreu restaurar els colors. Per obtenir un document en color, obriu el fitxer amb imatges en color o escanegeu el document de paper en el mode de color.

Idiomes del document

L'ABBYY FineReader reconeix tant documents en un sol idioma com en diversos idiomes (per exemple, escrit en dos o més idiomes). Per als documents en diversos idiomes, cal seleccionar diversos idiomes de reconeixement.

Per especificar un idioma d'OCR per al document, a la llista desplegable **Idiomes del document** a la barra d'eines principal o a la finestra **Tasca nova**, seleccioneu una de les següents opcions:


- **Selecció automàtica**
L'ABBYY FineReader seleccionarà automàticament l'idioma apropiat de la llista d'idiomes definida per l'usuari. Per modificar aquesta llista:
 1. Seleccioneu **Més idiomes...**
 2. Al quadre de diàleg **Editor d'idioma**, seleccioneu l'opció **Seleccioneu automàticament els idiomes de document de la llista següent**.
 3. Feu clic al botó **Especifica...**
 4. Al quadre de diàleg **Idiomes**, seleccioneu els idiomes desitjats.
- **Un idioma o una combinació d'idiomes**
Seleccioneu un idioma o una combinació d'idiomes. La llista d'idiomes inclou els idiomes més utilitzats a l'ordinador, així com l'anglès, l'alemany i el francès.
- **Més idiomes...**
Seleccioneu aquesta opció si l'idioma que necessiteu no apareix a la llista.

Al quadre de diàleg **Editor d'idioma**, seleccioneu l'opció **Especifiqueu els idiomes manualment** i seleccioneu l'idioma o els idiomes desitjats marcant les caselles corresponents. Si utilitzeu sovint una combinació lingüística determinada, podeu crear un grup nou per a aquests idiomes.

Hi ha diverses raons per les quals un idioma podria no estar especificat:

1. L'idioma no és compatible amb l'ABBYY FineReader.

2. La vostra versió del producte no és compatible amb aquest idioma.

 Podreu trobar la llista completa d'idiomes disponibles a la vostra versió al quadre de diàleg **Llicències** (seleccioneu **Ajuda>Quant al...>Informació sobre la llicència**).


Consells per a l'adquisició d'imatges

La qualitat de l'OCR depèn de la qualitat de la imatge original i els paràmetres utilitzats durant el procés d'escaneig. En aquesta secció es proporcionen recomanacions sobre l'escaneig de documents i com fer fotos de documents amb una càmera digital. També s'ofereixen alguns consells sobre la correcció dels defectes que solen ocórrer a les imatges escanejades i fotografies digitals.

Com personalitzar l'escaneig i l'obertura d'imatges

A l'ABBYY FineReader podeu seleccionar opcions generals de processament i opcions individuals d'escaneig i obertura de pàgines. Per exemple, podeu seleccionar la interfície d'escaneig i habilitar/inhabilitar l'anàlisi automàtica de documents, l'OCR i el preprocessament d'imatges.

Podeu seleccionar les opcions necessàries, ja sigui directament als quadres de diàleg d'obertura o escaneig d'imatges (si feu servir la interfície de l'ABBYY FineReader per escanejar documents) o a la pestanya **Escaneja/Obre** del quadre de diàleg **Opcions** (**Eines>Opcions...**).

 Per obtenir-ne més informació, consulteu Com seleccionar la interfície d'escaneig, i el quadre de diàleg Opcions.

Important! Després de canviar la configuració del quadre de diàleg **Opcions**, haureu de tornar a escanejar o obrir les imatges.

Els paràmetres següents estan disponibles a la pestanya **Escaneja/Obre** del quadre de diàleg **Opcions**:

- Com executar l'anàlisi i el reconeixement automàtics de les imatges recuperades

L'ABBYY FineReader està configurat per defecte per analitzar i reconèixer els documents de manera automàtica. Aquests paràmetres es poden modificar segons sigui necessari. Podeu triar entre les opcions següents:

- **Llegeix automàticament les imatges de pàgina adquirides**
L'anàlisi i el reconeixement de documents es realitzarà de manera automàtica.
- **Analitza automàticament les imatges de pàgina adquirides**
L'anàlisi de documents es realitzarà de manera automàtica, però el reconeixement requerirà l'atenció dels usuaris.
- **No llegeixis ni analitzis automàticament les imatges de pàgina adquirides**
Les imatges escanejades o obertes s'afegiran al document FineReader. L'usuari ha d'iniciar l'anàlisi i el reconeixement del document manualment. Aquest mode s'utilitza per al processament de documents amb una estructura complexa.
- Mètodes de processament d'imatges
 - **Habilita el preprocessament de la imatge**
Permet el preprocessament de la imatge si heu de fer un OCR d'un llibre o una foto digital d'un document de text. Quan s'activa, aquesta funció decideix automàticament quina acció aplicarà depenent del tipus d'imatge d'entrada i en fa la correcció. Els ajustaments inclouen l'eliminació del soroll de fotos digitals,

desinclinació, supressió del desenfocament de moviment, redreçament de les línies de text i correcció de les distorsions trapezoïdals.

- **Detecta l'orientació de la pàgina**
Activeu aquesta funció per detectar automàticament l'orientació de les pàgines afegides al document FineReader.
- **Divideix les pàgines encarades**
Activeu aquesta funció per escanejar pàgines encarades o pàgines dobles d'introducció. Dividirà automàticament les pàgines abans d'afegir-les al document FineReader.

Nota: les funcions de preprocessament de la imatge només estan disponibles al quadre de diàleg Editor d'imatges (**Pàgina>Edita la imatge de la pàgina...**) per processar les imatges obertes al FineReader, i no estan disponibles durant l'escaneig o l'obertura de les pàgines del document. Per obtenir-ne més informació, consulteu "Com editar imatges".

- La interfície de l'escàner que s'utilitzarà durant l'escaneig

Com seleccionar la interfície d'escaneig

Per defecte, per ajustar les opcions d'escaneig s'utilitza el quadre de diàleg d'escaneig de l'ABBYY FineReader. Si, per alguna raó, el quadre de diàleg d'escaneig de l'ABBYY FineReader és incompatible amb el model de l'escàner, s'utilitza el quadre de diàleg de l'escàner.

1. Quadre de diàleg d'escaneig de l'ABBYY FineReader

En aquest cas, la interfície de l'**ABBYY FineReader** s'utilitza per configurar el mode d'escaneig. Podeu triar les opcions següents:

- Resolució, Brillantor, i Mode d'escaneig
- Opcions de preprocessament de la imatge:
 - a. **Detecta l'orientació de la pàgina** (habiliteu aquesta funció per detectar automàticament l'orientació de la pàgina durant l'escaneig)
 - b. **Divideix les pàgines encarades** (habiliteu aquesta funció per dividir automàticament les pàgines encarades en imatges separades)
 - c. **Habilita el preprocessament de la imatge** (habiliteu aquesta opció per fer el processament automàtic de les imatges escanejades)
- Opcions d'escaneig de documents de múltiples pàgines:
 - a. Utilitza l'alimentador automàtic de documents
 - b. Aplica l'escaneig dúplex automàtic (si és compatible amb l'escàner)
 - c. Ajusta el retard d'escaneig de la pàgina en segons

Nota: és possible que l'opció **Utilitza la interfície de l'ABBYY FineReader** no estigui disponible per a alguns models d'escàner.

2. Interfície TWAIN o WIA proporcionada per l'escàner

En aquest cas, les opcions d'escaneig se seleccionen des del quadre de diàleg del controlador de l'escàner. Consulteu la documentació tècnica subministrada amb l'escàner per obtenir més informació sobre el quadre de diàleg i els seus components.

Important! Consulteu el manual de l'escàner per assegurar-vos d'haver configurat correctament l'escàner. Assegureu-vos d'instal·lar el programari subministrat amb l'escàner.

La interfície d'escaneig de l'ABBYY FineReader s'utilitza per defecte.

Per canviar la interfície d'escaneig:

1. Obriu el quadre de diàleg **Opcions** des de la pestanya **Escaneja/Obre (Eines>Opcions...)**.
2. Ajusteu el commutador del grup **Escàner** a **Utilitza la interfície de l'ABBYY FineReader** o **Utilitza la interfície nativa**.

Consells sobre l'escaneig

Podeu configurar les opcions d'escaneig al quadre de diàleg d'escaneig de l'ABBYY FineReader o al quadre de diàleg del controlador de l'escàner. Consulteu la secció "Com seleccionar la interfície d'escaneig" per obtenir més informació sobre el quadre de diàleg.

- Assegureu-vos que l'escàner estigui ben connectat i encès. Consulteu la documentació de l'escàner per assegurar-vos que estigui ben configurat. Assegureu-vos d'instal·lar el programari subministrat amb l'escàner. Alguns models d'escàner s'han d'encendre abans d'encendre l'ordinador.
- Col·loqueu els documents cara avall sobre l'escàner i assegureu-vos que estiguin ben ajustats. Pot ser que les imatges esbiaixades es converteixin incorrectament.
- Els documents impresos s'escanegen millor en escala de grisos a 300 ppp. La qualitat de conversió depèn de la qualitat de l'original i els paràmetres d'escaneig. Una mala qualitat de la imatge pot tenir un efecte advers en la qualitat de la conversió. Assegureu-vos de seleccionar la configuració d'escaneig apropiada per al document.

Trobareu més informació sobre algunes de les opcions d'escaneig a les seccions següents:

- Com ajustar la brillantor
- El tipus de lletra és massa petit
- Com ajustar la resolució de la imatge
- Com escanejar pàgines encarades


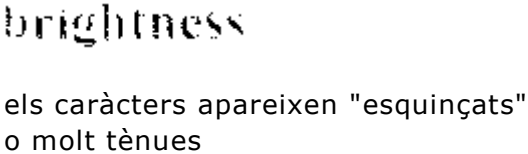

Com ajustar la brillantor

L'ABBYY FineReader mostrarà un missatge d'advertència durant l'escaneig si la configuració de la brillantor és incorrecta. També és possible que necessiteu ajustar la configuració de brillantor quan escanegeu en el mode de blanc i negre.

Per ajustar la brillantor:

1. Feu clic al botó **Escaneja**.
2. Al quadre de diàleg, especifiqueu la brillantor desitjada. Depenent de quina interfície d'escaneig s'estigui utilitzant, s'obrirà el quadre de diàleg d'escaneig de l'ABBYY FineReader o el quadre de diàleg del controlador de l'escàner. Un valor mitjà d'aproximadament el 50% hauria de ser suficient en la majoria dels casos.
3. Procediu a escanejar el document.

Si la imatge resultant conté massa lletres "esquinçades" o "enganxades", solucioneu el problema mitjançant la taula de sota.



La imatge es veu així	Recomanacions
	Aquesta imatge és apta per a l'OCR.
 els caràcters apareixen "esquinçats" o molt tènues	<ul style="list-style-type: none">• Reduïu la brillantor per enfosquir la imatge.• Escanegeu en escala de grisos. La brillantor s'ajustarà automàticament.
 els caràcters estan distorsionats, enganxats o plens	<ul style="list-style-type: none">• Augmenteu la brillantor per aclarir la imatge.• Escanegeu en escala de grisos. La brillantor s'ajustarà automàticament.

El tipus de lletra és massa petit

Per obtenir uns resultats òptims de l'OCR, escanegeu amb resolucions més altes els documents impresos amb un tipus de lletra molt petita.

1. Feu clic al botó **Escaneja**.
2. Al quadre de diàleg, especifiqueu la resolució desitjada.
Depenent de quina interfície d'escaneig s'estigui utilitzant, s'obrirà el quadre de diàleg d'escaneig de l'ABBYY FineReader o el quadre de diàleg del controlador de l'escàner.
3. Procediu a escanejar el document.

És possible que vulgueu comparar les imatges del mateix document obtingudes en diferents resolucions obrint-les a la finestra **Zoom** al mode **Píxel a píxel** (**Visualitza**>**finestra Zoom**>**Escala**>**Píxel a píxel**).

Imatge d'origen	Resolució recomanada
	300 ppp per als textos típics (impresos en tipus de lletra de mida 10 pt o més grans)
	400–600 ppp per als textos impresos en tipus de lletra petita (9 pt o menys)

Com ajustar la resolució de la imatge

La qualitat de l'OCR es veu afectada per la resolució amb la qual s'escanegen els documents. Les resolucions baixes poden afectar negativament la qualitat de l'OCR.

Recomanem escanejar documents a 300 ppp.

Important! Per obtenir els millors resultats de l'OCR, les resolucions horitzontal i vertical han de ser iguals.

Una configuració massa alta de la resolució (més de 600 ppp) augmenta el temps de reconeixement. L'augment de la resolució no genera uns resultats del reconeixement substancialment millors. La configuració d'una resolució molt baixa (menys de 150 ppp) afecta negativament la qualitat de l'OCR.

És possible que hàgiu d'ajustar la resolució de les imatges si:

- La resolució de la imatge és inferior a 250 ppp o superior a 600 ppp.
- La resolució de la imatge no és estàndard.
Per exemple, els faxos poden tenir una resolució de 204 x 96 ppp.

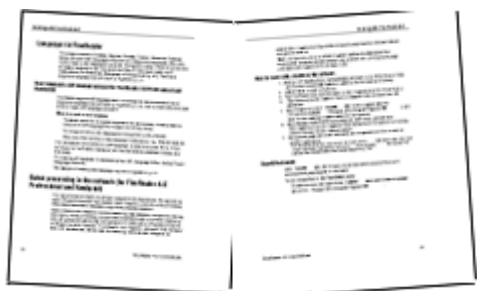
Per ajustar la resolució:

1. Feu clic al botó **Escaneja**.
2. Depenent de la interfície d'escaneig utilitzada, apareixerà la interfície de l'ABBYY FineReader o la interfície del controlador de l'escàner.
Trieu la resolució desitjada al quadre de diàleg d'escaneig.
3. Escanegeu el document.

Consell: també podeu ajustar la resolució a l'Editor d'imatges (Pàgina>Edita la imatge de la pàgina...).

Com escanejar pàgines encarades

Quan escanegeu pàgines encarades d'un llibre, totes dues pàgines apareixeran en una sola imatge. Vegeu la imatge de mostra.



Per millorar la qualitat de l'OCR, dividiu les pàgines encarades en dues imatges separades. El programa disposa d'un mode especial que divideix automàticament dues pàgines encarades en dues imatges separades al document de l'ABBYY FineReader.

Com escanejar pàgines encarades o pàgines dobles:

1. Obriu el quadre de diàleg **Opcions** des de la pestanya **Escaneja/Obre** (**Eines>Opcions...**).
2. Marqueu l'opció **Divideix les pàgines encarades** al grup **Processament d'imatges**.
3. Escanegeu les pàgines.

L'opció de divisió automàtica també està disponible al **diàleg d'obertura d'imatge** (**Fitxer>Obre un fitxer/una imatge PDF...**) i el **quadre de diàleg d'escaneig** de

l'ABBYY FineReader. Per obtenir-ne més informació, consulteu Com seleccionar la interfície d'escaneig.

Important! Si la imatge conté text en xinès o japonès, utilitzeu el quadre de diàleg **Edita la imatge** per dividir les pàgines manualment. Aquest tipus d'imatges no són compatibles amb la funció de divisió automàtica de pàgina.

Per dividir les pàgines encarades manualment:

1. Obriu el quadre de diàleg **Edita la imatge (Pàgina>Edita la imatge de la pàgina...)**.
2. Utilitzeu les opcions del grup **Divideix** per dividir la pàgina.

Com fer fotos de documents

- Requisits de la càmera
- Il·luminació
- Com fer fotos
- Si és necessari fer una altra foto

Requisits de la càmera

La càmera ha de complir els requisits següents per obtenir imatges de documents que puguin ser reconegudes de manera fiable.

Característiques recomanades de la càmera

- Sensor d'imatge: 5 milions de píxels per a pàgines A4. Uns sensors més petits poden ser suficients per fer fotografies de documents petits com ara targetes comercials.
- Funció d'inhabilitació del flaix
- Control manual d'obertura, és a dir, disponibilitat de mode Av o mode totalment manual
- Enfocament manual
- Un sistema d'estabilització o la possibilitat d'utilitzar un trípode
- Zoom òptic

Requisits mínims

- Sensor d'imatge: 2 milions de píxels per a pàgines A4
- Distància focal variable. Les càmeres de focus fix (lent enfocada a l'infinit) no s'han d'utilitzar per fotografiar documents. Aquest tipus de càmeres solen estar integrades als telèfons mòbils i PDA.

Nota: per obtenir més informació sobre la càmera, consulteu la documentació facilitada amb el dispositiu.

Il·luminació

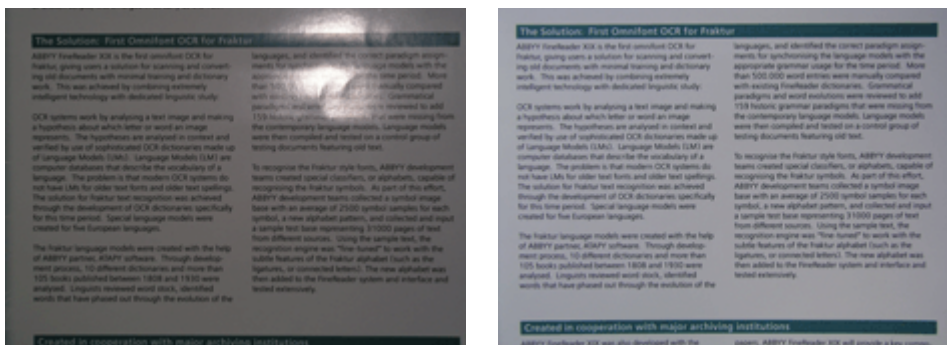
La il·luminació afecta en gran manera la qualitat de la imatge resultant.

Els millors resultats es poden aconseguir amb llum brillant i distribuïda uniformement, preferentment a la llum del dia. En un dia assolellat, es pot augmentar el número d'obertura per obtenir una imatge més nítida.

Com fer servir el flaix i fonts de llum addicionals

- Quan s'utilitza la il·luminació artificial, feu servir dues fonts de llum col·locades per tal d'evitar ombres o reflexos.
- Si no hi ha prou llum, apagueu el flaix per evitar reflexos i ombres massa marcades. Quan s'utilitza el flaix en condicions de poca llum, assegureu-vos de fer fotos des d'una distància d'aproximadament 50 cm.

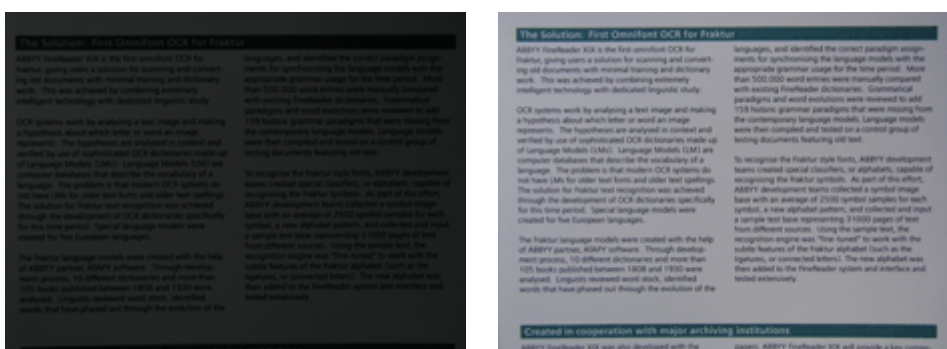
Important! El flaix no s'ha d'utilitzar per fer fotos de documents impresos en paper setinat. Compareu una imatge amb resplendor amb una imatge de bona qualitat:



Si la imatge és massa fosca

- Establiu un valor d'obertura més baix per obrir més l'obertura.
- Establiu un valor ISO més alt.
- Utilitzeu l'enfocament manual, perquè l'enfocament automàtic pot fallar i provocar un desenfocament.

Compareu una imatge massa fosca amb una imatge de bona qualitat:



Com fer fotos

Per obtenir fotos de documents de bona qualitat, assegureu-vos de col·locar la càmera correctament i seguïu aquestes senzilles recomanacions.

- Utilitzeu un trípode sempre que sigui possible.
- La lent s'ha de col·locar en paral·lel a la pàgina. La distància entre la càmera i el document s'ha de seleccionar de manera que tota la pàgina encaixi al marc quan s'apropa. En la majoria dels casos, aquesta distància serà d'entre 50 i 60 cm.

- Col·loqueu al mateix nivell les pàgines del document de paper o les pàgines del llibre (especialment en el cas dels llibres gruixuts). Les línies de text no s'han d'esbiaixar més de 20 graus; si ho feu, és possible que el text no es converteixi correctament.
- Per obtenir imatges més nítides, enfoqueu al centre de la imatge.



- Activeu el sistema d'estabilització, ja que les exposicions més llargues en condicions de poca llum poden causar desenfocament.
- Utilitzeu la funció de disparador automàtic. Això evitarà que es mogui la càmera en prémer el botó disparador. Es recomana l'ús del disparador automàtic, fins i tot si utilitzeu un trípode.

Si és necessari fer una altra foto

Assegureu-vos que la càmera compleixi els requisits tècnics i seguiu les senzilles recomanacions proporcionades a les seccions "Il·luminació" i "Com fer fotos".

Com millorar una imatge, si:

- La imatge és massa fosca o el contrast és massa baix
Solució: proveu d'utilitzar la il·luminació més brillant. En cas contrari, establiu un valor d'obertura més baix; és a dir, obriu més l'obertura.
- La imatge no és prou nítida
Solució: és possible que l'enfocament automàtic no funcioni quan hi ha poca llum o quan es fan fotografies des d'una distància propera. Proveu d'utilitzar la il·luminació més brillant. Si això no ajuda, proveu d'enfocar la càmera manualment.
Si la imatge només està una mica borrosa, proveu l'eina **Correcció fotogràfica** que està disponible a l'Editor d'imatges. Per obtenir-ne més informació, consulteu la secció "Com editar imatges manualment".
- Només hi ha una part de la imatge borrosa
Solució: proveu a establir un valor d'obertura més alt. Feu fotos des d'una distància més gran amb el zoom òptic màxim. Concentreu-vos en un punt situat al centre i a la vora de la imatge.
- El flaix provoca enlluernament
Solució: apagueu el flaix o proveu de fer servir altres fonts de llum i augmenteu la distància entre la càmera i el document.

Preprocessament automàtic d'imatges

La qualitat de l'OCR es pot veure afectada per les línies distorsionades de text, la inclinació del document, el soroll i altres defectes que es troben normalment en les imatges escanejades i fotografies digitals.

L'ABBYY FineReader ofereix una funció de preprocessament d'imatges per tractar els defectes d'imatge d'aquest tipus. Quan s'activa, la funció de preprocessament d'imatge

decideix automàticament quina acció aplicarà depenent del tipus d'imatge d'entrada i fa la correcció. Els ajustaments inclouen l'eliminació de soroll de fotos digitals, desinclinació, redreçament de les línies de text i correcció de les distorsions trapezoïdals.

Nota: aquestes operacions poden ser molt lentes.

Per activar el preprocessament automàtic quan les imatges s'escanegen i s'obren:

1. Obriu el quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...)**.
2. Assegureu-vos de marcar l'opció **Habilita el preprocessament de la imatge** a la pestanya **Escaneja/Obre** al grup **Processament d'imatges**.

Important! L'opció de preprocessament automàtic també es pot activar al quadre de diàleg d'obertura d'imatge (menú **Fitxer >Obre un fitxer/una imatge PDF...**) i al quadre de diàleg d'escaneig de l'ABBYY FineReader. Per obtenir-ne més informació, consulteu Com seleccionar la interfície d'escaneig.

Nota: si l'opció **Habilita el preprocessament de la imatge** s'ha desactivat durant l'escaneig o l'obertura de les imatges, la imatge pot ser processada manualment utilitzant el quadre de diàleg Edita la imatge. Per obtenir-ne més informació, consulteu Com editar imatges manualment.

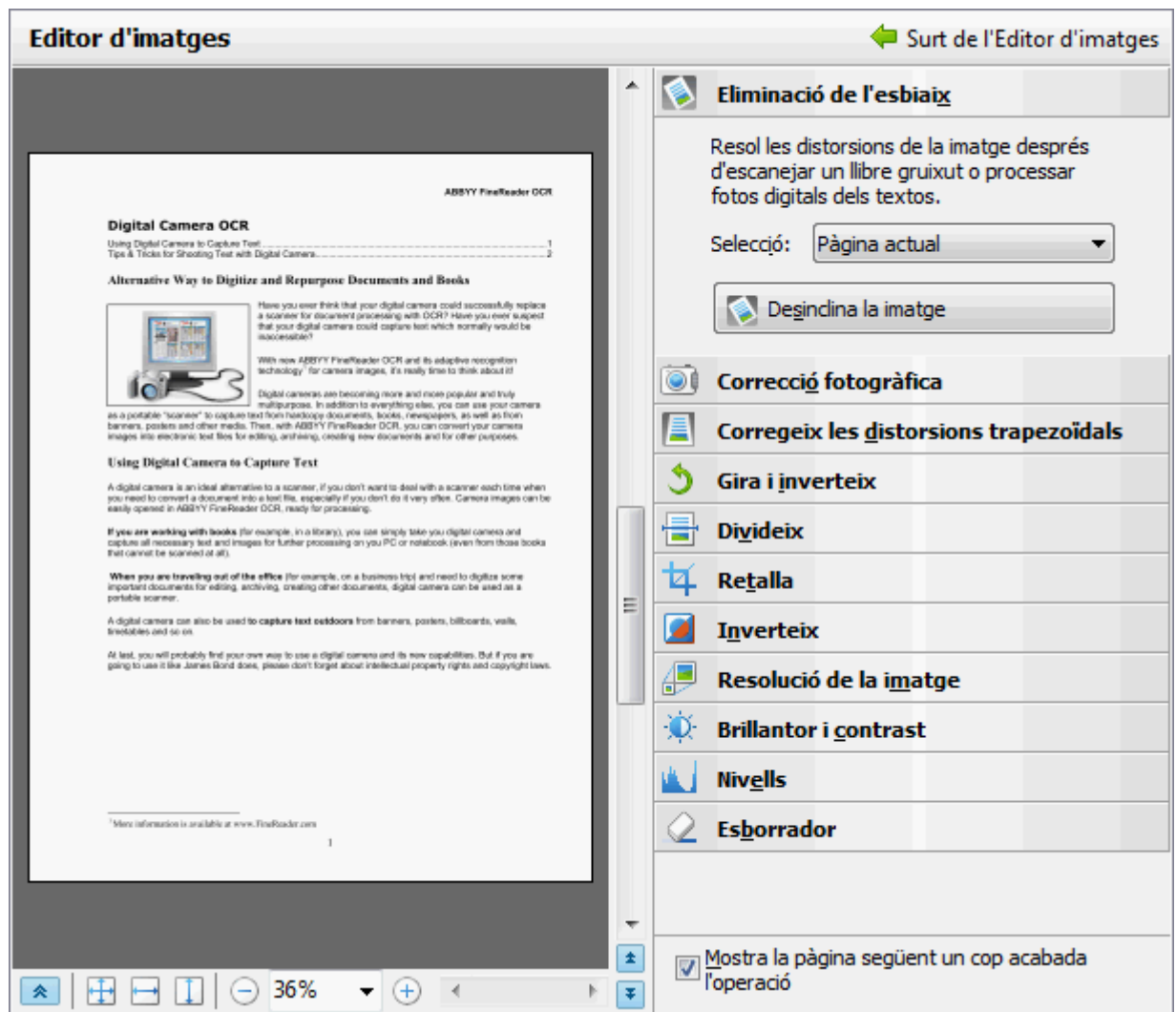
Com editar imatges manualment

L'ABBYY FineReader 11 ofereix la funció de preprocessament automàtic d'imatges, és a dir, que el programa decideix si és necessària una correcció i l'aplica a la imatge.

No obstant això, algunes imatges poden requerir una edició manual. Per exemple, quan només una part de la imatge s'ha de reconèixer o si és necessari processar només algunes de les pàgines d'un document.

Per editar una imatge:

1. Seleccioneu **Pàgina>Edita la imatge de la pàgina...**



A l'**Editor d'imatges**, la pàgina activa del document actual de l'ABBYY FineReader es mostra a l'esquerra i les eines d'edició d'imatges es mostren a la dreta.

2. Aquesta és una breu descripció de les eines d'edició d'imatges:

- **Eliminació de l'esbiaix:** corregeix la inclinació de la imatge.
- **Correcció fotogràfica:** redreça les línies de text, elimina el desenfocament de moviment i redueix el soroll.
- **Corregeix les distorsions trapezoïdals:** corregeix les distorsions de perspectiva.
Quan seleccioneu aquesta eina, un marc amb línies de graella es superposa a la imatge. Arrossegueu i deixeu anar les cantonades del marc per situar-lo a les cantonades de la imatge de la pàgina. Comproveu que les línies de graella quedin paral·leles a les línies del text. A continuació, feu clic a **Corregeix aquesta imatge**.
- **Gira i inverteix:** gira la imatge i la inverteix d'esquerra a dreta o de dreta a esquerra perquè el text aparegui en la posició normal de lectura (és a dir, les línies estan horitzontals i s'imprimeixen d'esquerra a dreta).
- **Divideix:** divideix la imatge (per exemple, pàgines encarades) en unitats separades.

- **Retalla:** s'utilitza per tallar els marges innecessaris d'una imatge.
- **Inverteix:** permet la inversió estàndard dels colors del document (text fosc sobre fons clar).
- **Resolució de la imatge:** canvia la resolució de la imatge.
- **Brillantor i contrast:** permet seleccionar la brillantor òptima i valors de contrast per millorar la qualitat de la imatge.
- **Nivells:** permet ajustar els valors tonals de la imatge mitjançant la selecció dels nivells d'ombres, realçats i tons mitjans en un histograma.
Per augmentar el contrast de la imatge, moveu els controls lliscants dret i esquerre a l'histograma dels nivells d'entrada. El to corresponent a la posició del control lliscant de l'esquerra s'atribuirà a la part més fosca de la imatge, i el to corresponent a la posició del control lliscant de la dreta s'atribuirà a la part blanca de la imatge. La resta dels nivells entre els controls de desplaçament es distribuïran entre el nivell 0 i el nivell 255. En desplaçar el control lliscant central cap a la dreta o cap a l'esquerra, la imatge serà més fosca o més brillant respectivament.
Per disminuir el contrast de la imatge, ajusteu els controls lliscants per als nivells de sortida.
- **Esborrador:** esborra una part de la imatge.

Feu clic al botó de l'eina que vulgueu utilitzar. La majoria de les eines es poden aplicar a totes les pàgines o només a les pàgines seleccionades. Les pàgines per editar es poden especificar mitjançant la llista desplegable **Selecció** de l'eina o es poden seleccionar a la finestra **Pàgines**.

3. Un cop hàgiu acabat d'editar la imatge, feu clic a **Surt de l'Editor d'imatges**.

Consells per millorar la qualitat de l'OCR

Aquesta secció inclou consells sobre com seleccionar les opcions de l'OCR que s'adaptin més bé a l'estructura del document i com triar la configuració adequada per gestionar situacions no estàndard.

- Opcions d'OCR
- Si l'estructura complexa d'un document en paper no es reproduïx al document electrònic
- Com ajustar les formes i les vores de les àrees
- La imatge no es detecta
- El codi de barres no es detecta
- La taula no es detecta
- Les cel·les de la taula es detecten de manera incorrecta
- Com ajustar les propietats de l'àrea de text
- El text vertical o invertit no es reconeix correctament
- El document en paper conté tipus de lletres decoratives (no estàndard)
- El tipus de lletra és incorrecte al text reconegut o alguns caràcters es reemplacen amb "?" o "□"

Opcions d'OCR

La selecció de les opcions correctes de l'OCR és important si voleu resultats ràpids i precisos per aconseguir un OCR ràpid i sense errors. Per decidir les opcions que voleu fer servir, heu de tenir en compte no només el tipus de document i la seva complexitat, sinó també com voleu utilitzar els resultats.

Podeu trobar les opcions d'OCR a la pestanya **Llegit** del quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...)**.

Important! L'ABBYY FineReader reconeix automàticament les pàgines que s'afegeixen a un document FineReader. Les opcions seleccionades s'utilitzaran per al reconeixement. Podeu desactivar l'anàlisi automàtica i l'OCR d'imatges afegides recentment a la pestanya **Escaneja/Obre** del quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...)**.

Nota: si canvieu les opcions d'OCR després que s'hagi reconegut un document, executeu el procés d'OCR de nou per reconèixer el document amb les noves opcions.

Podeu canviar les opcions d'OCR a la pestanya **Llegit** del quadre de diàleg **Opcions**:

- **Mode de lectura**
Seleccioneu un mode de lectura.

Hi ha dos modes de lectura disponibles:

- **Lectura exhaustiva**
És un mode predeterminat. En aquest mode, l'ABBYY FineReader analitza i reconeix tant documents simples com documents amb distribucions complexes, fins i tot aquells amb text imprès d'un color o sobre un fons de trama i documents amb taules complexes (incloent-hi taules amb línies de graella blanques i taules amb cel·les de color).

Nota: en comparació amb el mode **Ràpid**, el mode **Exhaustiu** triga més temps, però garanteix una qualitat de reconeixement més bona.

- **Lectura ràpida**
Aquest mode es recomana per al processament de documents de grans dimensions amb distribucions simples i imatges de bona qualitat.

Seleccioneu el mode que s'adapti més bé a les vostres necessitats.

Formació

La **Formació de dissenys** està inhabilitada per defecte. Seleccioneu l'opció **Llegeix amb formació** per ensenyar a l'ABBYY FineReader nous caràcters quan realitza el procés d'OCR a les pàgines.

La formació de dissenys és útil per als tipus de textos següents:

- Textos impresos amb tipus de lletres decoratives
- Textos que contenen caràcters especials (per exemple, símbols matemàtics)
- Documents grans (més de 100 pàgines) amb mala qualitat d'impressió

Podeu utilitzar els dissenys de caràcters incorporats o crear-ne un de propi. Seleccioneu l'opció desitjada a **Formació**.

Disseny i idiomes de l'usuari

Podeu desar els dissenys i els idiomes de l'usuari en un fitxer i carregar els idiomes i dissenys de l'usuari desats prèviament.



El fitxer de disseny i idioma de l'usuari que creeu emmagatzema el camí a la carpeta amb els idiomes, els grups d'idiomes, diccionaris i dissenys de l'usuari.

Per desar els dissenys i idiomes de l'usuari:

1. Feu clic al botó **Desa al fitxer...**
2. Al quadre de diàleg **Opcions de desament**, introduïu un nom per al fitxer i feu clic a **Desa**.

Per carregar els dissenys i els idiomes de l'usuari:

3. Feu clic al botó **Carrega des del fitxer...**
4. Al quadre de diàleg **Opcions de càrrega**, seleccioneu el fitxer *.fbt desitjat i feu clic a **Obre**.

Tipus de lletra

Aquí podeu seleccionar els tipus de lletra que s'utilitzaran en desar el text reconegut.

Per seleccionar els tipus de lletra:

1. Feu clic al botó **Tipus de lletra**.
2. Seleccioneu els tipus de lletra desitjats i feu clic a **D'acord**.

Altres

Si el document conté codis de barres i voleu convertir-los en cadenes de lletres i dígitos en lloc de desar-los com a imatges, seleccioneu **Cerca codi de barres**. Aquesta opció està desactivada per defecte.

Si l'estructura complexa d'un document en paper no es reproduïx al document electrònic

Abans d'executar el procés de reconeixement de documents, l'ABBYY FineReader fa una anàlisi de l'estructura lògica del document i detecta les àrees que contenen text, imatges, taules i codis de barres. Llavors, el programa es basa en aquesta anàlisi per identificar les àrees i l'ordre del reconeixement. Aquesta informació ajuda a recrear el format del document original.

Per defecte, l'ABBYY FineReader analitza automàticament els documents. No obstant això, en el cas de formats molt complexos, algunes àrees es poden detectar incorrectament i les podeu corregir manualment.

Utilitzeu les següents eines i ordres per corregir les àrees:

- Eines d'ajustament manual de l'àrea a la barra d'eines de la finestra **Imatge**.
- Ordres de menú contextual a les quals podeu accedir fent clic amb el botó dret a l'àrea seleccionada a la finestra **Imatge** o a la finestra **Zoom**.
- Ordres del menú principal **Àrees**.

Reinicieu el procés d'OCR després de fer els ajustaments desitjats.

Vegeu també:

- Com ajustar les formes i les vores de les àrees — eines de l'àrea.
- La taula no es detecta — l'àrea de la **Taula** i les directrius per girar la taula d'una pàgina en una àrea separada.

- Les cel·les de la taula es detecten de manera incorrecta — eines per al marcatge manual de la taula.
- La imatge no es detecta — l'àrea de la **Imatge** i les directrius per separar la imatge d'una pàgina en una àrea dedicada.
- El codi de barres no es detecta — l'àrea del **Codi de barres** i les directrius per separar el codi de barres d'una pàgina en una àrea dedicada.

Com ajustar les formes i les vores de les àrees

L'ABBYY FineReader analitza imatges de la pàgina abans del reconeixement i detecta diferents tipus de zones en aquestes imatges, com ara les àrees de **Text**, **Imatge**, **Taula**, i **Codi de barres**. Aquesta anàlisi determina quines àrees es reconeixeran i en quin ordre. A la interfície d'usuari, els diferents tipus d'àrees es distingeixen pels colors de les seves vores.

Si feu clic a una zona, aquesta es realçarà i passarà a estar activa. També podeu navegar per les àrees amb la tecla TAB. Les àrees estan numerades de manera que podreu veure quina àrea es seleccionarà a continuació quan premeu TAB. Per defecte, aquests números d'àrea no són visibles a la finestra Imatge, i només apareixen si se selecciona l'eina **Organitza les àrees**.


Si el text d'una àrea no activa no hi cap totalment a les seves vores (això pot passar, per exemple, després d'editar el text reconegut), és possible que part dels textos no es vegi a la pantalla. Les marques vermelles que apareixen a les vores de l'àrea us avisaran si això succeeix. Quan una àrea s'activa, les seves vores s'ampliaran per incloure tot el text.

Les eines per traçar i editar les àrees manualment es poden trobar a la finestra **Imatge** i a les barres d'eines emergents de les àrees **Text**, **Imatge**, **Imatge en segon pla**, i **Taula** (les barres d'eines emergents apareixen al costat de l'àrea activa).

Important! Un cop hàgiu acabat d'editar les àrees, executeu el procés d'OCR de nou.


Com crear una nova àrea

1. Seleccioneu una eina de la finestra **Imatge**:

 traça una Àrea de reconeixement

 traça una Àrea de text

 traça una Àrea d'imatge

 traça una Àrea d'imatge en segon pla

 traça una Àrea de taula

2. Utilitzeu el ratolí per traçar una àrea.

Les noves àrees es poden traçar sense seleccionar una eina de la barra d'eines de la finestra **Imatge**. Podeu traçar una àrea a la imatge amb una de les combinacions de tecles següents:

- CTRL + SHIFT traça una àrea de **Text**
- ALT + SHIFT traça una àrea d'**Imatge**
- CTRL + ALT traça una àrea de **Taula**

- CTRL + SHIFT + ALT traça una àrea de **Codi de barres**



Podeu canviar el tipus d'àrea. Feu clic amb el botó dret a l'àrea seleccionada per triar **Canvia el tipus d'àrea** al menú contextual i, a continuació, seleccioneu el tipus d'àrea desitjada.

Com ajustar de les vores de la zona

1. Col·loqueu el cursor del ratolí sobre la vora de l'àrea.
2. Feu clic amb el botó esquerre i arrossegueu-la en la direcció desitjada.
3. Deixeu anar el botó del ratolí quan hàgiu acabat.

Nota: podeu ajustar simultàniament les vores verticals i horitzontals de la zona col·locant el punter del ratolí a una cantonada de l'àrea.





Com afegir/suprimir parts de l'àrea

1. Seleccioneu l'eina  /  a la barra d'eines emergent de les àrees de **Text**, **Imatge** o **Imatge de fons**.
2. Col·loqueu el cursor del ratolí dins l'àrea i seleccioneu part de la imatge. Aquest segment s'afegirà o s'eliminarà de l'àrea.
3. Ajusteu la vora de l'àrea, si cal.

Notes:

4. aquestes eines només es poden aplicar a les àrees **Text**, **Imatge** o **Imatge en segon pla**. No es pot afegir/eliminar un segment a l'àrea d'una taula o un codi de barres.
5. Els límits de l'àrea també es poden ajustar mitjançant l'addició de vèrtexs (punts de divisió). Els segments resultants es poden arrossegar en qualsevol direcció amb el ratolí. Per afegir un nou vèrtex, desplaceu el cursor al punt desitjat de la vora mentre manteniu premudes les tecles CTRL+SHIFT (el punter del ratolí esdevé una creu) i feu clic. Un nou vèrtex apareixerà a la vora de l'àrea.

Com seleccionar una o diverses àrees

- Seleccioneu l'eina  ,  ,  o  a la barra d'eines de la finestra **Imatge** i feu clic a les àrees desitjades mentre manteniu premuda la tecla CTRL. Per cancel·lar la selecció, feu clic a l'àrea seleccionada un cop més.

Com desplaçar una àrea


- Seleccioneu una àrea i desplaceu-la mentre manteniu premuda la tecla CTRL.

Com canviar la numeració de les àrees

1. Seleccioneu **Ordena les àrees** des del menú **Àrees**.
2. Seleccioneu les àrees en l'ordre desitjat per al document de sortida.

Nota: les àrees es numeren automàticament d'esquerra a dreta durant l'anàlisi automàtica de la pàgina, independentment de la direcció del text a la imatge.

Com eliminar una zona

- Seleccioneu l'eina  i feu clic a l'àrea que voleu eliminar.
- Seleccioneu les àrees que voleu eliminar i feu clic a **Elimina l'àrea** al menú contextual.

- Seleccioneu les àrees que voleu eliminar i després premeu la tecla **ELIMINA**.

Per eliminar totes les àrees:

- Seleccioneu **Elimina totes les àrees i el text** des del menú contextual de la finestra **Imatge**.

Important! Si elimineu una àrea des d'una imatge que ja ha estat reconeguda, s'eliminarà tot el text de la finestra **Text** corresponent.

Com canviar l'orientació del text

- Seleccioneu l'orientació del text que vulgueu al menú desplegable **Orientació** a la barra d'eines **Propietats de l'àrea** (el menú contextual **Propietats**).


Per obtenir-ne més informació, consulteu Com canviar les propietats del text.

Com canviar els colors de la vora de l'àrea


1. Obriu el quadre de diàleg **Opcions** a la pestanya **Visualitza (Eines>Opcions...)**.
2. Seleccioneu el tipus d'àrea dins d'**Aparença** i trieu el color a la paleta **Color**.

La imatge no es detecta

Les àrees d'imatge marquen les imatges contingudes al document. També podeu utilitzar les àrees d'imatge si no voleu que es reconegui un fragment de text. Si el programa no pot detectar una imatge automàticament, feu servir l'eina **Imatge** per traçar una àrea d'imatge al voltant de la imatge manualment.

1. A la barra d'eines de la part superior de la finestra **Imatge**, seleccioneu l'eina  i utilitzeu el ratolí per traçar un rectangle al voltant de la imatge.
2. Executeu el procés d'OCR de nou.

Si hi ha text imprès sobre una imatge al document, traceu una àrea d'**Imatge en segon pla** al voltant de la imatge.

1. A la finestra **Imatge**, seleccioneu l'eina  a la barra d'eines i traceu un marc al voltant de la imatge.
Nota: si no veieu aquesta eina a la barra d'eines, afegiu-la. Vegeu Barres d'eines per obtenir-ne instruccions detallades.
2. Inicieu el procés d'OCR.

Podeu canviar una àrea existent per una **Imatge** o una **Imatge en segon pla**. Feu clic amb el botó dret a l'àrea i seleccioneu **Canviar tipus d'àrea>Imatge** o **>Imatge en segon pla** respectivament.

El codi de barres no es detecta

Les àrees de codi de barres marquen els codis de barres continguts al document. Si el document conté un codi de barres que us agradaria renderitzar com una seqüència de lletres i dígitos i no com una imatge, seleccioneu el codi de barres i canvieu el tipus d'àrea per **Codi de barres**.

Nota: el reconeixement de codis de barres està inhabilitat per defecte. Per habilitar el reconeixement de codis de barres, seleccioneu **Eines>Opcions...**, feu clic a la pestanya **Llegit** i seleccioneu **Cerca codi de barres**.

Per traçar una àrea de codi de barres:

1. Mantingueu premudes **CTRL+SHIFT+ALT** i utilitzeu el ratolí per seleccionar un codi de barres a la finestra **Imatge** o a la finestra **Zoom**.
2. Executeu el procés d'OCR.

Tipus de codis de barres compatibles amb l'ABBYY FineReader 11...



Code 3 of 9	Code 128	Check Interleaved 2 of 5	UPC-A	QR code
Check Code 3 of 9	EAN 8	Matrix 2 of 5	UPC-E	Patch code
Code 3 of 9 without asterisk	EAN 13	Postnet	PDF417	
Codabar	IATA 2 of 5	Industrial 2 of 5	Aztec code	
Code 93	Interleaved 2 of 5	UCC-128	Data Matrix	

Nota: el tipus de codi de barres per defecte és **Detecta automàticament**, és a dir, que els tipus de codis de barres es detecten automàticament. No obstant això, no tots els tipus de codis de barres es poden detectar automàticament, i de vegades pot ser que hagueu de seleccionar el tipus apropiat manualment al tauler **Propietats de l'àrea**.

L'ABBYY FineReader detecta automàticament els següents tipus de codis de barres: Codi 3 de 9, Codi 93, Codi 128, EAN 8, EAN 13, Postnet, UCC-128, UPC-E, PDF417, UPC-A, codi QR.

La taula no es detecta

Les àrees de les taules marquen les taules o fragments de text organitzats en forma de taula. Si el programa no pot detectar una taula automàticament, feu servir l'eina **Taula** per traçar una àrea de taula al voltant de la taula.

1. Seleccioneu l'eina  a la barra d'eines de la part superior de la finestra **Imatge** i utilitzeu el ratolí per traçar un rectangle al voltant de la taula a la imatge.
2. Feu clic a la taula i seleccioneu **Analitza l'estructura de la taula** al menú contextual o feu clic al botó  de la barra d'eines emergent de l'àrea **Taula**.
3. Utilitzeu la barra d'eines emergent, el menú contextual de la taula, o les ordres del menú principal **Àrees** per editar els resultats.
4. Executeu el procés d'OCR de nou.

Podeu canviar el tipus d'una àrea que ja ha estat reconeguda. Per canviar el tipus d'una àrea a **Taula**, feu clic amb el botó dret a l'àrea i seleccioneu **Canvia el tipus d'àrea>Taula** al menú contextual.

Les cel·les de la taula es detecten de manera incorrecta

Si l'ABBYY FineReader no ha pogut detectar correctament les files i columnes d'una taula automàticament, podeu ajustar la distribució de manera manual i executar el procés d'OCR de nou.


Detalls de la taula a l'estructura									
	País	Provincia	Regió	Capital	Superfície	Populació	Idioma	Moneda	Tipus
MUNDI	195	3.215	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
AMÈRICA	35	11.200	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
AMÈRICA DEL NORD	23	4.200	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
AMÈRICA DEL SUD	12	7.000	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
ÀFRICA	54	30.000	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
ÀFRICA DEL NORD	15	5.000	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
ÀFRICA DEL SUD	39	25.000	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
EUROPA	50	10.000	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
EUROPA DEL NORD	15	3.000	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
EUROPA DEL SUD	35	7.000	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
ASIA	48	45.000	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
ASIA DEL NORD	15	10.000	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
ASIA DEL SUD	33	35.000	1.245	18	98	1.100.000	1.111		
OCEANIA	14	10.000	1.245	18	98	1.100.000	1.111		

Com editar taules a la finestra Imatge o a la finestra Zoom

- Utilitzeu les ordres del menú **Àrees** o les ordres del menú contextual per realitzar les accions:
 - **Analitza l'estructura de la taula** (analitza automàticament l'estructura de la taula i us estalvia la molèstia de treure els separadors verticals i horitzontals manualment)
 - **Divideix les cel·les, Combina les cel·les i Combina les files** (permet corregir les files o columnes identificades erròniament)
- Utilitzeu la barra d'eines emergent de la taula seleccionada per:

Afegir un separador horitzontal o vertical, eliminar separadors de taula, analitzar l'estructura de la taula, dividir cel·les de la taula, o combinar cel·les o files de taules (feu clic a l'àrea **Taula** i seleccioneu l'eina apropiada de la barra d'eines emergent:



Consell: feu clic a l'eina  a la barra d'eines emergent per seleccionar objectes.

Notes:

1. L'ordre de divisió de les cel·les només es pot aplicar a cel·les de la taula que s'hagin combinat prèviament.
2. Per combinar o dividir les cel·les o files de la taula, seleccioneu-les a la imatge i després seleccioneu l'eina o l'ordre del menú corresponent.
3. Si la taula conté cel·les de text verticals, és possible que hàgiu de canviar les propietats del text primer.
4. Si les cel·les contenen només una imatge, marqueu l'opció **Tracta com a imatge les cel·les seleccionades** al tauler **Propietats de l'àrea** (el menú contextual **>Propietats**).
 Si la cel·la conté una combinació d'imatge i text, seleccioneu la imatge per convertir-la en una àrea específica dins de la cel·la.

Com ajustar les propietats de l'area de text

En realitzar l'anàlisi automàtica de documents, l'ABBYY FineReader detecta **diferents tipus d'àrea** a les pàgines del document (com ara taules, imatges, text i codis de barres). El programa també analitza l'estructura del document i identifica

encapçalaments i altres elements de distribució, com capçaleres i peus de pàgina, imatges i llegendes diagrama, etc.


Podeu canviar manualment les propietats definides de manera incorrecta en algunes àrees de **Text** i **Taula**.

1. Seleccioneu l'àrea a la finestra **Imatge** o la finestra **Zoom** i ajusteu les propietats del tauler **Propietats de l'àrea** de la finestra **Imatge**.

El tauler **Propietats de l'àrea** us permet configurar les següents propietats:

- **Idioma** — Per obtenir-ne més informació, consulteu Idiomes del document.
- **Funció** mostra la funció del text, és a dir, l'encapçalament o peu de pàgina, capçalera, etc. (s'aplica només a les àrees de **Text**).
- **Orientació** — Per obtenir-ne més informació, consulteu El text horitzontal o vertical no es reconeix correctament.
- **Tipus d'impressió** — Per obtenir-ne més informació, consulteu Tipus d'impressió.
- **Inversió** — Per obtenir-ne més informació, consulteu El text horitzontal o vertical no es reconeix correctament.
- **Direcció del text jeroglífic** — Per obtenir-ne més informació, consulteu Com reconèixer documents en més d'un idioma.

Notes:

1. Feu servir els botons  per desplaçar-vos a esquerra i dreta al llarg del tauler de propietats si la finestra **Imatge** no és prou ampla per mostrar tot el tauler de propietats.
2. Algunes de les propietats de text es poden modificar mitjançant el menú contextual, al qual es pot accedir fent clic en un àrea de **text**.

Executeu el procés d'OCR novament després de fer els canvis necessaris.

El text vertical o invertit no es reconeix correctament

Un fragment de text reconegut pot contenir un gran nombre d'errors si es detecta l'orientació del fragment de manera incorrecta o si el text del fragment està invertit (és a dir, el text clar s'ha imprès sobre un fons fosc).

Per resoldre aquest problema:

1. A la finestra **Imatge**, seleccioneu l'àrea o la cel·la de la taula que conté text vertical o invertit.
2. A la finestra **Imatge** del tauler **Propietats de l'àrea** (feu clic amb el botó dret a l'àrea i seleccioneu **Propietats** per fer visible el tauler), seleccioneu:
 - **Grafia horitzontal** o **Grafia vertical** des de la llista desplegable **Direcció del text jeroglífic**

o bé

- **Invertit** des de la llista desplegable **Inversió**
3. Executeu el procés d'OCR de nou.

El document en paper conté tipus de lletres decoratives (no estàndard)

El mode Formació millora la qualitat de l'OCR als documents amb tipus de lletres decoratives o documents que contenen caràcters especials (per exemple, signes matemàtics).

Al mode Formació es crea un disseny d'usuari, que es pot utilitzar quan es realitza l'OCR a tot el text.

Per fer servir un **disseny** per reconèixer un document:

1. Obriu el quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...)** i després feu clic a la pestanya **Llegit**.
2. Dins de **Formació**, seleccioneu l'opció **Utilitza només el disseny de l'usuari**.

Nota: si seleccioneu **Utilitza dissenys integrats i d'usuari**, l'ABBYY FineReader farà servir tant els dissenys de l'usuari com els seus dissenys preestablerts de fàbrica per a l'OCR.

3. Feu clic al botó **Editor de dissenys...**
4. Al quadre de diàleg **Editor de dissenys**, seleccioneu el disseny desitjat i després feu clic a **D'acord**.
5. A la finestra principal de l'ABBYY FineReader, feu clic al botó **Llegeix**.

El tipus de lletra és incorrecte al text reconegut o alguns caràcters es reemplacen amb "?" o "□"

Si "?" o "□" reemplacen lletres a la finestra **Text**, comproveu si els tipus de lletres seleccionades per mostrar el text reconegut contenen tots els caràcters utilitzats al text.

Podeu canviar el tipus de lletra al text reconegut sense necessitat d'executar el procés d'OCR de nou.

Per canviar el tipus de lletra en un document curt:

1. Seleccioneu un fragment de text on alguns caràcters es mostrin incorrectament.
2. Feu clic amb el botó dret a la selecció i seleccioneu **Propietats** al menú contextual.
3. Al tauler **Propietats del text**, seleccioneu el tipus de lletra desitjada. El tipus de lletra al fragment de text seleccionat canviarà en conseqüència.

Per canviar el tipus de lletra en un document llarg on s'utilitzen estils:

1. Al menú **Eines**, feu clic a **Editor d'estil...**
2. Al quadre de diàleg **Editor d'estil**, seleccioneu l'estil que desitgeu i canvieu-ne el tipus de lletra.
3. Feu clic a **D'acord**. El tipus de lletra de tots els fragments de text que utilitzen aquest estil canviarà en conseqüència.

Important! Si un document de l'ABBYY FineReader s'ha reconegut o editat en un altre ordinador, és possible que el text del document es mostri de manera incorrecta a l'ordinador. Si aquest és el cas, assegureu-vos que tots els tipus de lletra utilitzats en aquest document s'hagin instal·lat al sistema.




Com comprovar i editar el text reconegut

Un cop hagi acabat el procés d'OCR, el text reconegut apareixerà a la finestra **Text** per revisar-lo i editar-lo. Aquesta secció proporciona informació sobre com es treballa amb el text reconegut.

Com comprovar el text a la finestra Text

A la finestra **Text** podeu comprovar i editar els resultats de reconeixement i donar-hi format.

La barra d'eines que hi ha a la part superior de la finestra **Text** permet obrir el quadre de diàleg **Verificació**. Aquest quadre de diàleg activa la comprovació d'ortografia, que també es pot executar mitjançant els botons de control del corrector ortogràfic a la finestra **Text**.

Utilitzeu els botons  /  per anar a la paraula o el caràcter incert següent/anterior. Si els caràcters incerts no estan ressaltats, feu clic al botó  de la barra d'eines de la finestra **Text**.

Per comprovar una paraula incerta a la finestra **Text**:

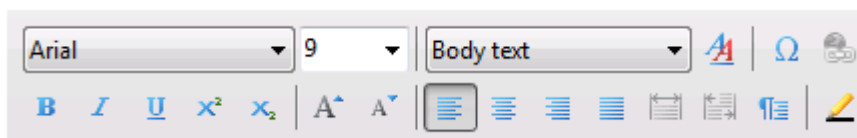
1. Feu-hi clic a la finestra **Text**. La paraula apareixerà ressaltada a la finestra **Imatge**, i a la finestra **Zoom** en veureu la imatge ampliada.
2. A la finestra **Text**, feu els canvis que calguin a la paraula.

Aquest mètode és útil quan cal comparar els documents d'origen i el resultat.



La Barra d'eines principal dóna accés al menú desplegable d'opcions de desament.

Les eines per donar format al text reconegut estan disponibles a:

- **El costat dret** de la barra d'eines principal.

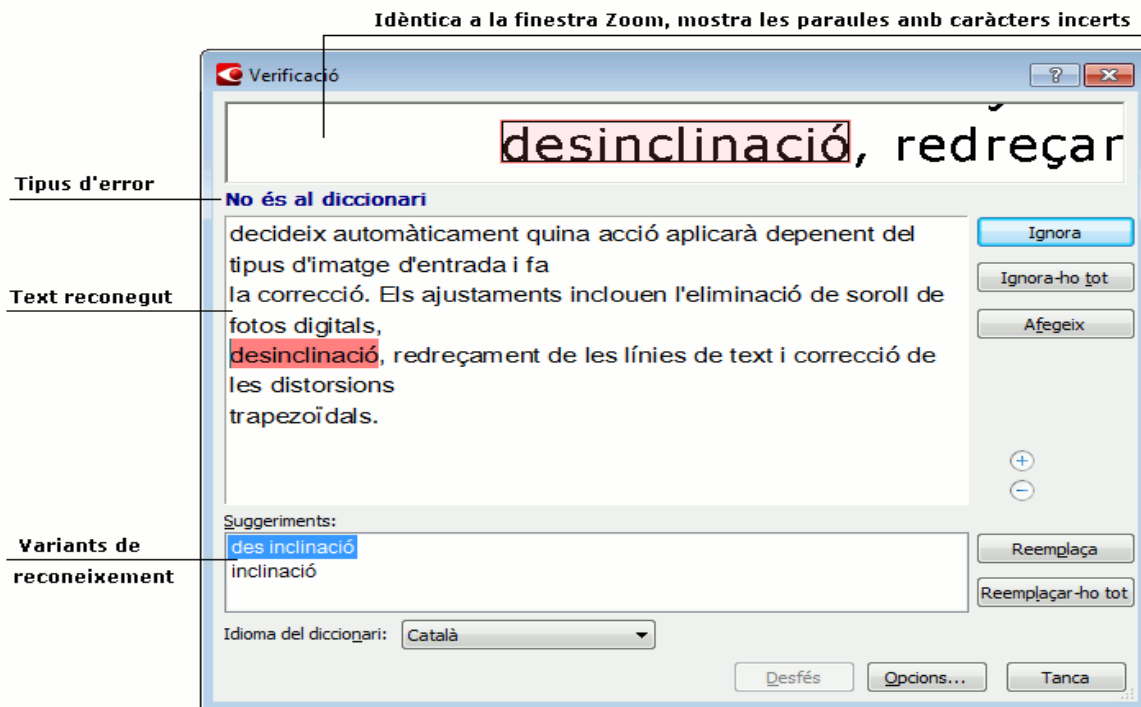


- La subfinestra **Propietats del text** (feu-hi un clic amb el botó secundari i seleccioneu **Text>Propietats**).

Nota: utilitzeu els botons  /  per desplaçar-vos cap a la dreta i cap a l'esquerra dins de la subfinestra de propietats, si la finestra **Text** no és prou ampla per mostrar la subfinestra sencera de propietats del text.

Com comprovar l'ortografia al quadre de diàleg Verificació

Podeu verificar les paraules amb caràcters poc fiables al quadre de diàleg **Verificació** (**Eines>Verificació...**).

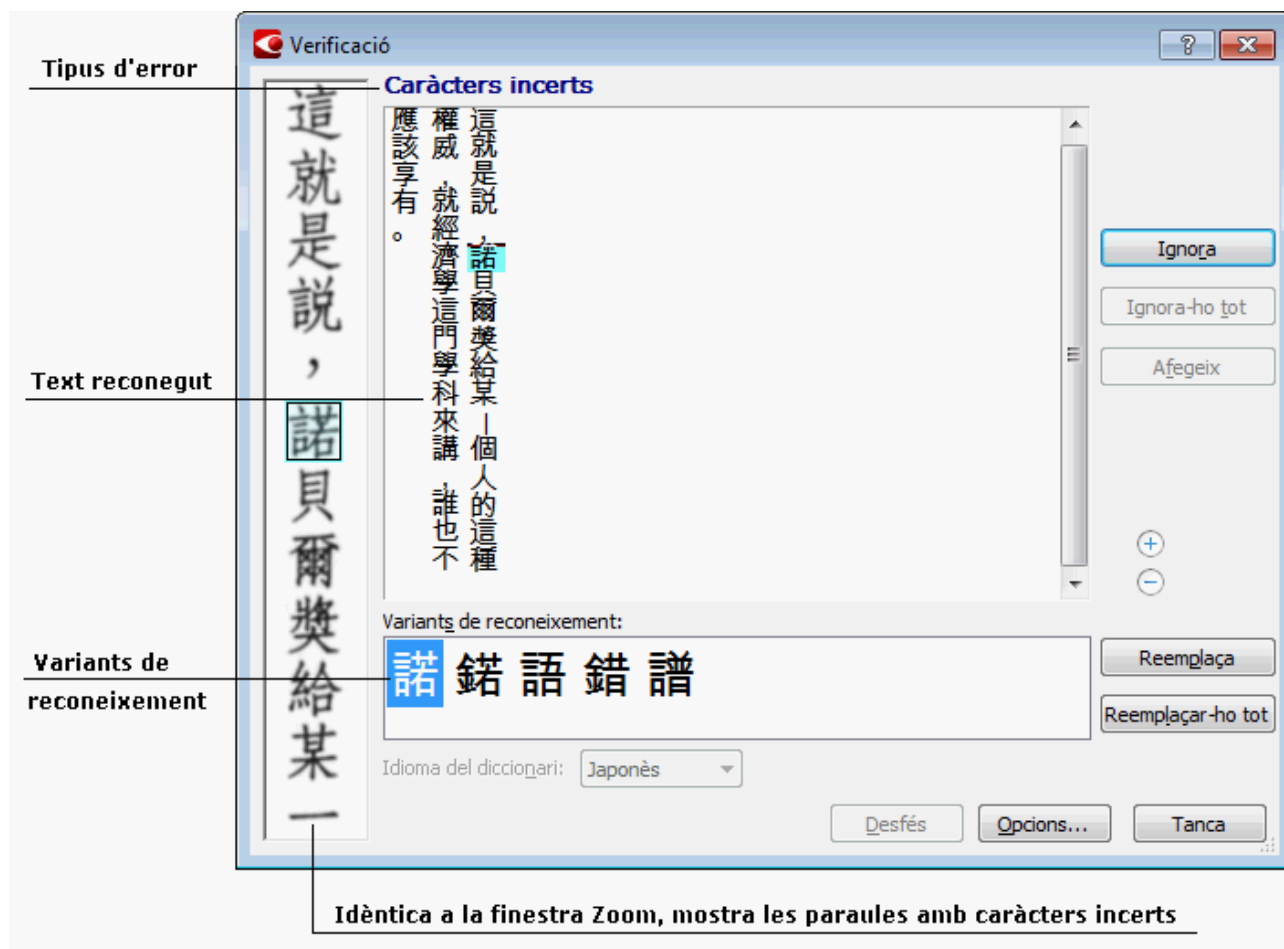


En aquest quadre de diàleg, podeu optar per aplicar (o rebutjar) els canvis suggerits per a l'ocurrència actual o per a totes les ocurrències d'una paraula del text.

- Feu clic a **Ignora** per ometre la paraula sense fer-hi canvis. Se suprimirà el ressaltat.
- Feu clic a **Reemplaça** per substituir la paraula per una de les correccions suggerides.
- Feu clic a **Afegeix** per ficar la paraula seleccionada al diccionari. Ja no es considerarà que aquesta paraula contingui cap error.

Consell: per canviar les opcions de la comprovació d'ortografia, feu clic a **Opcions...**

Per als idiomes basats en caràcters, el programa suggerirà caràcters semblants quan no trobi coincidències directes.



Diccionari de l'usuari: com afegir i suprimir paraules

Si el text conté molts termes especials, abreviatures i noms propis, afegir-los al diccionari millorarà la qualitat de l'OCR. L'ABBYY FineReader genera totes les possibles formes flexives de cada paraula afegida perquè el programa pugui reconèixer-la amb fiabilitat en les seves diverses formes (plural, verb, etc.)

Per afegir una paraula al diccionari mentre es comprova l'ortografia:

- Seleccioneu **Eines>Verificació...** i feu clic al botó **Afegeix** del quadre de diàleg **Verificació**.

o bé

- A la finestra **Text**, feu clic amb el botó secundari a la paraula i seleccioneu l'ordre **Afegeix al diccionari**.

També podeu afegir i suprimir paraules mentre visualitzeu un diccionari d'usuari d'un idioma concret.

1. Al menú **Eines**, feu clic a **Visualitza diccionaris...**
2. Al quadre de diàleg **Diccionaris d'usuari**, seleccioneu l'idioma que vulgueu i feu clic a **Visualitza...**
3. Al quadre de diàleg **Diccionari**, introduïu una paraula i feu clic a **Afegeix** o seleccioneu una paraula i feu clic a **Elimina**.

Si la paraula ja és al diccionari, el programa us avisarà.

Podeu importar diccionaris d'usuari creats en versions anteriors de l'ABBYY FineReader (les versions 8.0, 9.0 i 10 hi són compatibles).

1. Al menú **Eines**, feu clic a **Visualitza diccionaris...**, seleccioneu l'idioma que vulgueu i feu clic a **Visualitza...**
2. Al quadre de diàleg **Diccionari**, feu clic al botó **Importa...** i seleccioneu el fitxer de diccionari que vulgueu importar (ha de tenir l'extensió *.pmd, *.txt, o *.dic).

Com fer servir els estils

A l'hora de reconèixer un text, l'ABBYY FineReader detecta els estils i els formats utilitzats al document original. Aquests estils i formats es reproduïxen al document de sortida. A la finestra **Text** podeu revisar i editar els estils del document i crear-ne de nous per donar format al text reconegut.

Per aplicar un estil a un fragment de text seleccionat:

1. Seleccioneu el fragment de text que vulgueu a la finestra **Text**.
2. Seleccioneu **Propietats** al menú contextual.
3. Seleccioneu l'estil que vulgueu a la subfinestra **Propietats del text** de la llista **Estil**.

Nota: quan deseu els textos reconeguts en format RTF, DOC, DOCX i ODT, se'n conserven tots els estils.


Com canviar, crear i combinar estils:

1. Al menú **Eines**, feu clic a **Editor d'estil...**
2. Al quadre de diàleg **Editor d'estil**, seleccioneu l'estil que vulgueu i ajusteu-ne el nom, el tipus de lletra, la mida de la lletra, l'espaiat de caràcters i l'escala.
3. Per crear un estil nou, feu clic a **Nou**. L'estil nou s'afegirà a la llista d'estils existents, on el podreu ajustar.
4. Per combinar diversos estils en un de sol, seleccioneu els estils per combinar i feu clic a **Combina...**. Al quadre de diàleg **Combina els estils**, especifiqueu l'estil en el qual vulgueu combinar els estils seleccionats.
5. Per desar els canvis, feu clic a **Desa**.

Podeu navegar entre fragments de text impresos en estils idèntics. A **Editor d'estil**, seleccioneu l'estil que vulgueu i feu clic a **Fragment anterior** o **Fragment següent**.

Com eliminar la informació confidencial (només a l'ABBYY FineReader Corporate Edition)

A l'ABBYY FineReader 11, podeu eliminar fàcilment la informació confidencial d'un text reconegut.

1. Al menú **Eines**, feu clic a **Mode de redacció** o al  botó de la barra d'eines principal. El punter del ratolí es convertirà en un marcador.
2. A la finestra **Text**, utilitzeu el marcador per ombrejar el text que vulgueu amagar.


Consell: si ombregeu alguns caràcters per error, premeu **CTRL+Z** o feu clic a **Desfés** a la barra d'eines principals per desfer la darrera acció.

3. Deseu el document.

El text omès apareixerà en forma de punts al document de sortida. Si el format de desament que heu seleccionat és compatible amb text i colors de fons, els punts negres s'imprimeixen sobre un fons negre.

Nota: quan deseu una pàgina, les àrees omeses apareixen en forma de rectangles negres.

Per desactivar el mode **Omissió**:


- Torneu a seleccionar **Eines>Mode de redacció**, o bé
- Feu clic al botó  de la barra d'eines principal.

Com editar els enllaços

L'ABBYY FineReader detecta els enllaços i en recrea les adreces de destinació al document de sortida. Els enllaços detectats estan subratllats i es mostren en blau.

Quan visualitzeu el document reconegut a la finestra **Text**, poseu el punter del ratolí damunt d'un enllaç per veure'n l'adreça. Per seguir un enllaç, seleccioneu **Obre l'enllaç** al menú contextual o premeu CTRL i feu clic a l'enllaç amb el botó principal del ratolí.

Per afegir, eliminar o canviar el text o l'adreça d'un enllaç:

1. A la finestra **Text**, seleccioneu l'enllaç que vulgueu.
2. Per suprimir un enllaç, feu-hi clic amb el botó secundari i seleccioneu **Suprimeix l'enllaç** al menú contextual.
3. Per afegir o canviar un enllaç, feu clic a **Enllaç...** al menú contextual o feu clic a  a la barra d'eines principal que hi ha a la part superior de la finestra **Text**. Al quadre de diàleg **Edita l'enllaç**, podeu:
 - d. Fer els canvis que siguin necessaris al camp **Text per mostrar**.
 - e. Seleccionar/canviar el tipus d'enllaç al grup **Enllaç**:
 - Seleccioneu **Pàgina web** per enllaçar a una pàgina d'Internet.
Al camp **Adreça**, especifiqueu el protocol i l'URL de la pàgina (per exemple, *http://www.abbyy.com*).
 - Seleccioneu **Fitxer local** per enllaçar a un fitxer.
Feu clic a **Navega...** per buscar el fitxer al qual durà l'enllaç (p. ex. *file:///D:/MyDocuments/ABBYY FineReaderGuide.pdf*).
 - Seleccioneu **Adreça electrònica** per poder enviar un missatge de correu electrònic a l'adreça inclosa a l'enllaç fent-hi un simple clic.
Al camp **Adreça**, especifiqueu el protocol i l'adreça electrònica (p. ex. *mailto:office@abbyy.com*).

Com editar les taules

L'ABBYY FineReader permet editar taules reconegudes a la finestra **Text**. Podeu triar entre les opcions següents:

1. Divideix les cel·les de la taula

Feu clic amb el botó principal del ratolí per seleccionar una cel·la i, a continuació, seleccioneu **Divideix les cel·les de la taula** al menú **Edita**.

Important! Aquesta ordre només es pot aplicar a les cel·les que s'hagin combinat prèviament.

2. Combina les cel·les de la taula

Utilitzeu el ratolí per seleccionar les cel·les de la taula que vulgueu combinar i, a continuació, seleccioneu **Combina les cel·les de la taula** al menú **Edita**.

3. Combina les files de taula

Utilitzeu el ratolí per seleccionar les files de taula que vulgueu combinar i, a continuació, seleccioneu **Combina les files de la taula** al menú **Edita**.

4. Elimina el contingut de la cel·la

Seleccioneu la cel·la (o un grup de cel·les) que inclogui el contingut que vulgueu eliminar i premeu la tecla SUPR.

Nota: per defecte, les eines d'edició de taules no es mostren a la barra d'eines. Podeu afegir botons a la barra d'eines mitjançant el quadre de diàleg **Personalitza les barres d'eines i dreceres (Eines>Personalitza...)**.

Com treballar amb idiomes d'escriptura complexa

Amb l'ABBYY FineReader també podeu reconèixer documents en els idiomes hebreu, jiddisch, japonès, xinès, tailandès, coreà i àrab. Tingueu en compte els aspectes següents a l'hora de treballar amb documents en els idiomes xinès, japonès o coreà i documents en els quals s'utilitza una combinació d'idiomes basats en caràcters i idiomes europeus.

Podria ser necessari fer el següent per reconèixer aquests tipus de documents:

- Com instal·lar idiomes addicionals
- Tipus de lletres recomanats

Aquestes seccions contenen alguns consells sobre com millorar la qualitat de l'OCR:

- Com inhabilitar el processament automàtic d'imatges
- Com reconèixer documents escrits en més d'un idioma
- Els caràcters no europeus no es mostren a la finestra Text
- Com seleccionar la direcció del text reconegut

Com instal·lar idiomes addicionals

Per poder reconèixer textos escrits en japonès, xinès, tailandès, coreà, àrab, hebreu o jiddisch, potser haureu d'instal·lar aquests idiomes.

Nota: el Microsoft Windows Vista i el Windows 7 són compatibles amb aquests idiomes per defecte.

Per instal·lar nous idiomes al Microsoft Windows XP:

1. Feu clic a **Inicia** al **Tauler de control**.
2. Seleccioneu **Tauler de control>Configuració regional i d'idioma**.
3. A la pestanya **Idioma**, seleccioneu:

- **Instal·la fitxers per a idiomes d'escriptura complexa de dreta a esquerra** per poder reconèixer els textos en hebreu, jiddisch, àrab i tailandès.
- **Instal·la fitxers per als idiomes d'Àsia Oriental** per poder reconèixer els textos en japonès, xinès i coreà.

4. Feu clic a **D'acord**.

Tipus de lletres recomanats

La següent taula mostra els tipus de lletres recomanats per treballar amb textos hebreus, jiddisch, tailandesos, xinesos i japonesos.

Idioma de l'OCR	Tipus de lletra recomanat
Àrab	Arial™ Unicode™ MS*
Hebreu	Arial™ Unicode™ MS*
Jiddisch	Arial™ Unicode™ MS*
Tailandès	Arial™ Unicode™ MS* Aharoni David Levenim mt Miriam Narkisim Rod
Xinès (simplificat), Xinès (tradicional), Japonès, coreà, Coreà (Hangul)	Arial™ Unicode™ MS* Tipus de lletra SimSun Per exemple: SimSun (Founder Extended), SimSun-18030, NSimSun. Simhei YouYuan PMingLiU MingLiU Ming (for-ISO10646)

	STSong
--	--------

* Aquest tipus de lletra s'instal·la conjuntament amb el Microsoft Office 2000 o una versió posterior del Microsoft Windows XP i Vista.

Com inhabilitar el processament automàtic d'imatges

Per defecte, les pàgines que s'afegeixen a un document de l'ABBYY FineReader es reconeixen automàticament.

No obstant això, si el document conté text en un idioma basat en caràcters combinat amb una llengua europea, es recomana inhabilitar la detecció automàtica de l'orientació de pàgina i l'ús de l'opció de divisió de pàgines dobles només si totes les imatges de les pàgines tenen l'orientació correcta (per exemple, no s'han escanejat a l'inrevés).

Les opcions **Detecta l'orientació de la pàgina** i **Divideix les pàgines encarades** es poden habilitar i inhabilitar directament als quadres de diàleg d'escaneig i obertura d'imatges i des del quadre de diàleg **Opcions** a la pestanya **Escaneja/Obre**.

Nota: per dividir les pàgines encarades en àrab, hebreu o jiddisch, assegureu-vos de seleccionar primer l'idioma de reconeixement corresponent i, només a continuació, seleccioneu l'opció **Divideix les pàgines encarades**. D'aquesta manera les pàgines es disposaran en l'ordre correcte. També podeu restaurar la numeració original de la pàgina seleccionant l'opció **Intercanvia pàgines del llibre**. Per obtenir-ne més informació, consulteu **Com numerar les pàgines en documents de l'ABBYY FineReader**.

Si el document té una estructura complexa, es recomana desactivar l'anàlisi automàtica i l'OCR d'imatges i realitzar aquestes operacions de forma manual.

Per inhabilitar l'anàlisi automàtica i l'OCR:

1. Obriu el quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...)**.
2. Seleccioneu l'opció **No llegeixis ni analitzis automàticament les imatges de pàgina adquirides** a la pestanya **Escaneja/Obre**.
3. Feu clic a **D'acord**.


Com reconèixer documents escrits en més d'un idioma

En les següents instruccions s'ha pres com a exemple un document que conté text en anglès i xinès.

1. Desactiveu les opcions d'anàlisi automàtica i OCR.
2. A la barra d'eines principal, seleccioneu **Més idiomes...** des de la llista desplegable **Idiomes del document**. Seleccioneu **Especifiqueu els idiomes manualment** des del quadre de diàleg **Editor d'idioma** i seleccioneu xinès i anglès a la llista d'idiomes (per obtenir-ne més informació, vegeu **Idiomes del document**).
3. Escanegeu o obriu imatges després d'inhabilitar **Detecta l'orientació de la pàgina**. L'opció de dividir pàgines dobles s'ha d'utilitzar només si totes les imatges de les pàgines tenen l'orientació correcta. Les pàgines s'afegiran al document actual de l'ABBYY FineReader després d'executar l'ordre.

Important! Quan escanegeu, assegureu-vos que les pàgines estiguin ben centrades al vidre de l'escàner. Si la inclinació és massa gran, el text es pot reconèixer incorrectament.

4. Per traçar les àrees de la imatge manualment, utilitzeu les eines de **Com ajustar les formes i les vores de les àrees**.

Nota: si l'estructura del document és senzilla, podeu iniciar l'anàlisi automàtica de la distribució. Feu clic al botó  (**Analitza**) a la barra d'eines de la finestra **Imatge** o premeu CTRL+E.

5. Si hi ha àrees de la imatge on el text està escrit en un sol idioma:
 - a. Seleccioneu aquestes àrees.
 - b. Seleccioneu l'idioma de l'àrea de text (xinès o anglès) al tauler **Propietats de l'àrea**.

Important! Només es pot especificar un idioma per a les àrees del mateix tipus. Si seleccioneu les àrees **text** i **taula**, no podreu especificar un idioma.

- c. Si cal, seleccioneu la direcció del text al menú desplegable **Orientació** (per obtenir-ne més detalls, vegeu El text vertical o invertit no es reconeix correctament).
 - d. Per als textos en idiomes basats en caràcters, el programa ofereix una selecció de direccions de text al menú desplegable **Direcció del text jeroglífic** (per obtenir-ne més informació, vegeu Com canviar les propietats del text).
6. Feu clic a **Reconeix**.

Els caràcters no europeus no es mostren a la finestra Text

Si el text en un idioma basat en caràcters es mostra de manera incorrecta a la finestra **Text**, potser heu seleccionat el mode **Text net**.


Per canviar el tipus de lletra utilitzat en el mode **Text net**:

1. Obriu el quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...)**.
2. Aneu a la pestanya **Visualitza**.
3. Seleccioneu **Arial Unicode MS** des del menú desplegable **Tipus de lletra utilitzat per mostrar text sense format**.
4. Feu clic a **D'acord**.

Si res no ha canviat a la finestra **Text**, consulteu: El tipus de lletra és incorrecte al text reconegut o alguns caràcters es reemplacen amb "?" or "□".

Com seleccionar la direcció del text reconegut

L'ABBYY FineReader detecta automàticament la direcció del text quan realitza l'OCR. Si cal, podeu ajustar manualment la direcció del text reconegut.

1. Aneu a la finestra **Text**.
2. Seleccioneu un o més paràgrafs.
3. Feu clic  a la barra d'eines principal.

Nota: per als idiomes basats en caràcters, utilitzeu l'opció **Direcció del text jeroglífic** per seleccionar la direcció del text abans de realitzar el reconeixement de text. Per obtenir-ne més informació, consulteu Com canviar les propietats del text.

Com desar els resultats

Els textos reconeguts es poden desar en un fitxer, enviar-se a una altra aplicació sense haver de desar-los al disc, copiar-se al porta-retalls, o enviar-se per correu electrònic com fitxers adjunts en qualsevol dels formats de desament compatibles.

- **Com desar – General**
Descriu les capacitats de desament proporcionades per l'ABBYY FineReader.
- Propietats del document
- Com desar text en format RTF, DOC, DOCX o ODT
- Com desar en XLSX
- Com desar en PDF
- Com desar en PDF/A
- Configuració de seguretat PDF
Explica la configuració de seguretat disponible en desar en format PDF: protecció del document amb les contrasenyes que impedeixen l'obertura no autoritzada, l'edició o impressió, i selecció d'un nivell de xifratge compatible amb versions anteriors de l'Adobe Acrobat.
- Com desar en HTML
- Com desar en PPTX
- Com desar en TXT
- Com desar en CSV
- Com desar llibres electrònics
- Com desar en DjVu
- Com desar al Microsoft SharePoint
- Com desar una imatge de la pàgina
Descriu el procediment que desa la pàgina sense fer-hi un OCR i ofereix consells sobre com reduir la mida de les imatges.

Com desar – General

El menú **Fitxer** permet triar entre diferents mètodes de desament per al text reconegut. També podeu enviar el text reconegut a diverses aplicacions.

- **Fitxer>Desa el document del FineReader**
Desa el document actual de l'ABBYY FineReader. Es desen tant el text reconegut com les imatges de la pàgina.
- **Fitxer>Anomena i desa el document**
Desa el text reconegut al disc dur amb el format triat.
- **Fitxer>Envia el document a**
Obre el text reconegut amb l'aplicació triada. No es desa informació a la unitat.
- **Fitxer>Desa al Microsoft SharePoint (només Corporate Edition)**
Desa el text reconegut en una ubicació de xarxa: en línia, en un portal d'intranet o en una biblioteca electrònica.
- **Fitxer>Envia per correu electrònic**
Envia la imatge o el text reconegut a través del correu electrònic. Al quadre de diàleg que s'obre, seleccioneu les opcions desitjades per al fitxer adjunt del correu electrònic i

feu clic a **D'acord**. Es crearà un nou missatge de correu electrònic amb la imatge o el text reconegut adjunts.

- **Fitxer>Imprimeix**
Imprimeix el text o les imatges de les pàgines seleccionades del document actual de l'ABBYY FineReader.

Aplicacions compatibles

- Microsoft Word 2000 (9.0), 2002 (10.0), 2003 (11.0), 2007 (12.0), i 2010 (14.0)
- Microsoft Excel 2000 (9.0), 2002 (10.0), 2003 (11.0), 2007 (12.0), i 2010 (14.0)
- Microsoft PowerPoint 2003 (11.0) (amb el paquet de compatibilitat del Microsoft Office per al Word, l'Excel i formats del PowerPoint 2007), 2007 (12.0) i 2010 (14.0)
- Corel WordPerfect 10.0 (2002), 11.0 (2003), 12.0, 13.0, i 14.0
- Lotus Word Pro 97 i Millennium Edition
- OpenOffice.org 3.0, 3.1
- Adobe Acrobat/Reader (5.0 i posterior)

Nota: per garantir una millor compatibilitat, recomanem instal·lar les últimes actualitzacions disponibles de les aplicacions anteriors.

Propietats del document

Les propietats del document contenen informació sobre el document (títol ampliat, autor, tema, paraules clau del document, etc.) Les propietats del document es poden utilitzar per ordenar els fitxers. A més, podeu cercar documents segons les seves propietats.

Quan reconeix documents PDF i certs tipus de fitxers d'imatge, l'ABBYY FineReader exporta les propietats del document d'origen. Podeu editar aquestes propietats més endavant.

Per afegir o modificar les propietats del document:

- Feu clic a **Eines>Opcions...**
- Feu clic a la pestanya **Document** i, al **Grup de propietats del document**, especifiqueu el títol, l'autor, el tema i les paraules clau.

Com desar text en format RTF, DOC, DOCX o ODT

Per desar el text en els formats RTF/DOC/DOCX/ODT:

- A la llista desplegable a la barra d'eines principal, trieu un mode per desar la distribució del document.
- Feu clic a **Fitxer>Anomena i desa el document>Document del Microsoft Word 97–2003** (per desar-lo amb el format ODT, seleccioneu **Fitxer>Anomena i desa el document>Document de l'OpenOffice.org Writer**) o el botó **Desa** a la barra d'eines principal. Feu clic a la fletxa que apareix al costat del botó **Desa** i trieu un format de desament de la llista. Si no hi ha cap format adequat a la llista, feu clic a **Desa en altres formats...** i, al quadre de diàleg que apareix, seleccioneu el format desitjat.

Consell: hi ha opcions de desament addicionals al quadre de diàleg **Opcions**: seleccioneu **Eines>Opcions...**, feu clic a la pestanya **Desa** i, a continuació, feu clic a la pestanya **RTF/DOCX/ODT**.

Les opcions de desament en aquesta pestanya estan agrupades en les següents categories:

Conserva la distribució

Depenent de com penseu utilitzar el document electrònic, seleccioneu la millor opció:

- a. **Còpia exacta**
Produeix un document que manté el format de l'original. Es recomana aquesta opció per a documents amb distribucions complexes, com ara fullets publicitaris. Malgrat això, heu de tenir en compte que aquesta opció limita la capacitat de canviar el text i el format del document de sortida.
- b. **Còpia editable**
Produeix un document que gairebé no conserva el format i el flux del text original, però que permet una fàcil edició.
- c. **Text amb format**
Conserva els tipus de lletra, la mida de la lletra i els paràgrafs, però no conserva la ubicació exacta dels objectes de la pàgina o la separació. El text resultant s'alinejarà a l'esquerra (els textos de dreta a esquerra s'alinearan a la dreta).
Nota: els textos verticals es canviaran a la posició horitzontal en aquest mode.
- d. **Text net**
A diferència del mode **Text amb format**, aquest mode no conserva el format.

Mida de paper predeterminada

Podeu seleccionar la mida del paper que s'utilitzarà per desar en format RTF, DOC, DOCX, ODT o el format a la llista desplegable **Mida del paper predeterminada**.

Consell: per garantir que el text reconegut s'ajusti a la mida del paper, seleccioneu l'opció **Augmenta la mida de paper per ajustar el contingut**. L'ABBYY FineReader seleccionarà automàticament la mida de paper més adequada en desar.

Configuració de textos

- **Conserva els encapçalaments i els peus de pàgina**
Conserva els títols en execució (encapçalaments i peus de pàgina) al document de sortida.
- **Conserva els salts de pàgina**
Conserva la disposició de pàgina original.
- **Conserva els salts de línia**
Conserva la distribució original de les línies.
- **Conserva els números de línia**
Conserva la numeració de línia original (si n'hi ha). Els números de línia es desaran en un camp diferent que no es modifica quan s'edita el text.
Nota: aquesta funció només està disponible si s'ha seleccionat **Còpia exacta** o **Còpia editable**.
- **Conserva el text i els colors de fons**
Conserva el color original de les lletres.

Nota: el Word 6.0, 7.0 i 97 (8.0) té una paleta de colors de text i de colors en segon pla bastant limitada; per tant, els colors del document original poden ser substituïts pels que hi ha a la paleta del Word. El Word 2000 (9.0) o superior conserva els colors del document original en la seva totalitat.

Configuració d'imatges

Els documents que contenen un gran nombre d'imatges són molt grans. Per reduir la mida del fitxer, seleccioneu l'opció desitjada al grup **Qualitat de la imatge**.

Consell:

- Per canviar els paràmetres de desament de la imatge, feu clic a **Personalitzat...** Al quadre de diàleg **Configuració personalitzada**, feu els ajustaments necessaris i feu clic a **D'acord**.
- Si no voleu conservar les imatges al text reconegut, assegureu-vos que l'opció **Conserva les imatges** estigui desmarcada.

Opcions avançades

Algunes de les opcions de desament més avançades estan disponibles fent clic al grup **Opcions avançades**.

- **Realça els caràcters incerts**
Seleccioneu aquesta opció per editar el text reconegut al Microsoft Word en lloc de fer-ho a la finestra **Text** de l'ABBYY FineReader. Tots els caràcters incerts es realçaran a la finestra del Microsoft Word.

Consell: podeu canviar el color dels caràcters incerts a la pestanya **Visualitza** del quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...)**.

- **Activa la compatibilitat amb altres processadors de text**
Produeix un document que es pot obrir i editar en versions anteriors del Microsoft Word i d'altres aplicacions de processament de text que admeten el format RTF.

Com desar en XLSX

Per desar el text en format XLS/XLSX:

- Feu clic a **Fitxer>Anomena i desa el document>Llibre de treball del Microsoft Excel 97–2003** o el botó **Desa** a la barra d'eines principal. Feu clic a la fletxa que apareix al costat del botó **Desa** i trieu un format de desament de la llista. Si no hi ha cap format adequat a la llista, feu clic a **Desa en altres formats...** i, al quadre de diàleg que apareix, seleccioneu el format desitjat.

Consell: hi ha opcions de desament addicionals al quadre de diàleg **Opcions**: seleccioneu **Eines>Opcions...**, feu clic a la pestanya **Desa** i, a continuació, feu clic a la pestanya **XLSX**.

Podeu triar entre les opcions següents:

- **Ignora el text de fora de les taules**
Desa només les taules i ignora la resta.
- **Converteix els valors numèrics a números**
Converteix números al format "Números" al fitxer XLS. El Microsoft Excel pot realitzar operacions aritmètiques sobre les cel·les d'aquest format.
- **Conserva els encapçalaments i els peus de pàgina**
Conserva els encapçalaments i peus de pàgina al document de sortida.

Com desar en PDF

Per desar el text en format PDF:

- Feu clic a **Fitxer>Anomena i desa el document>Document PDF** o al botó **Desa** a la barra d'eines principal. Feu clic a la fletxa que apareix al costat del botó **Desa** i trieu un format de desament de la llista. Si no hi ha cap format adequat a la llista, feu clic a **Desa en altres formats...** i, al quadre de diàleg que apareix, seleccioneu el format desitjat.

Consell: hi ha opcions de desament addicionals al quadre de diàleg **Opcions:** seleccioneu **Eines>Opcions...**, feu clic a la pestanya **Desa** i, a continuació, feu clic a la pestanya **PDF**.

Les opcions de desament en aquesta pestanya estan agrupades en les següents categories:

Mida de paper predeterminada

Des de la llista desplegable **Mida predeterminada del paper**, seleccioneu la mida de paper que s'utilitzarà per desar en format PDF.

Mode de desament

Depenent de com penseu utilitzar el document electrònic, seleccioneu la millor opció d'entre les següents:

- **Només text i imatges**
Aquesta opció desa només el text reconegut i les imatges associades. La pàgina permetrà cerques i la mida del fitxer PDF serà petita. L'aparença del document resultant pot ser lleugerament diferent de l'original.
- **Text sobre la imatge de pàgina**
Aquesta opció desa les imatges del fons i del document original i hi col·loca el text reconegut al damunt. En general, aquest tipus de PDF requereix més espai al disc que **Només text i imatges**. El document PDF resultant permet fer cerques. En alguns casos, l'aparença del document resultant pot ser lleugerament diferent de l'original.
- **Text sota la imatge de pàgina**
Aquesta opció desa la imatge completa de la pàgina com a imatge i hi col·loca el text reconegut a sota. Utilitzeu aquesta opció per crear un document que es gairebé idèntic a l'original.
- **Només la imatge de pàgina**
Aquesta opció desa la imatge exacta de la pàgina. Aquest tipus de document PDF serà pràcticament indistingible de l'original, però el fitxer no tindrà funció de cerca.

Depenent del mode de desament seleccionat, algunes de les següents opcions estaran disponibles:

- **Conserva el text i els colors de fons**
Selecció aquesta opció per conservar el color del tipus de lletra i el fons en desar en PDF.
- **Conserva els encapçalaments i els peus de pàgina**
Conserva els encapçalaments i peus de pàgina al document de sortida.
- **Activa el PDF etiquetat (per a l'Adobe Acrobat 5.0 o versions superiors)**
Selecció aquesta opció per afegir etiquetes de PDF al document PDF de sortida.

A més de text i imatges, els fitxers PDF poden contenir informació sobre l'estructura del document, com ara parts lògiques, imatges i taules. Aquesta informació està codificada a les etiquetes de PDF. Un fitxer PDF que contingui etiquetes PDF pot adaptar-se a diverses mides de pantalla i es mostrarà correctament en dispositius portàtils.

Important! Si el document reconegut conté text en hebreu o jiddisch, no es pot crear un fitxer PDF amb etiquetes.

- **Utilitza el contingut ràster barrejat**
Selecioneu aquesta opció per conservar la qualitat visual del text i les imatges en un document molt comprimit.
- **Crea el contorn**
Selecioneu aquesta opció si voleu crear una taula de contingut a partir dels encapçalaments del document.

Configuració d'imatges

El fitxer resultant pot ser molt gran si el text conté una gran quantitat d'imatges, o si opteu per desar la imatge de la pàgina conjuntament amb el text reconegut. Per ajustar la mida del fitxer resultant i la qualitat de les imatges, seleccioneu una de les opcions de la llista desplegable **Configuració d'imatges**:

- **Millor qualitat (resolució de la imatge d'origen)**
Selecioneu aquesta opció per conservar la qualitat de les imatges o la imatge de la pàgina. Es mantindrà la resolució original de la imatge d'origen.
- **Equilibrat**
Selecioneu aquesta opció per reduir la mida del fitxer PDF, i alhora, mantenir la qualitat de les imatges o la imatge de la pàgina en un nivell raonablement alt.
- **Mida compacta**
Selecioneu aquesta opció per obtenir un arxíu PDF petit. La resolució de les imatges i la imatge de la pàgina es reduirà a 150 ppp, i això n'afectarà la qualitat.
- **Personalitzat...**
Selecioneu aquesta opció per crear la vostra pròpia configuració d'imatges i imatge de la pàgina al quadre de diàleg **Configuració personalitzada**.

Consell: si no voleu desar les imatges al text reconegut, assegureu-vos que l'opció **Conserva les imatges** estigui desmarcada.

Configuració de tipus de lletra

En desar textos en PDF, podeu utilitzar qualsevol dels tipus de lletra d'Adobe o del Windows instal·lades a l'ordinador. Per especificar el tipus de lletra que s'utilitzarà, a llista desplegable **Tipus de lletra**, seleccioneu-ne una de les següents:

- **Utilitza els tipus de lletra predefinits**
El fitxer PDF utilitzarà els tipus de lletra de l'Adobe, per exemple: Times New Roman, Arial, Courier New.
- **Utilitza els tipus de lletra del Windows**
El fitxer PDF farà servir els tipus de lletra del Windows instal·lats a l'ordinador.

Si no voleu utilitzar els tipus de lletra incrustats al document PDF, assegureu-vos que l'opció **Incrusta els tipus de lletra** no estigui seleccionada.

Seguretat

Podeu utilitzar contrasenyes per evitar l'obertura no autoritzada, la impressió o l'edició del document PDF:

Feu clic al botó **Configuració de seguretat PDF...** i al quadre de diàleg, seleccioneu la Configuració de seguretat desitjada.

Com desar en PDF/A

Seleccioneu el format de desament PDF/A si voleu crear un document PDF amb funció de cerca que s'assembli a l'original o si us cal desar el document en un arxiu.

Per desar el text en format PDF/A:

- Feu clic a **Fitxer>Anomena i desa el document>Document PDF/A** o al botó **Desa** a la barra d'eines principal. Feu clic a la fletxa que apareix al costat del botó **Desa** i trieu un format de desament de la llista. Si no hi ha cap format adequat a la llista, feu clic a **Desa en altres formats...** i, al quadre de diàleg que apareix, seleccioneu el format desitjat.

Consell: hi ha opcions de desament addicionals al quadre de diàleg **Opcions:** seleccioneu **Eines>Opcions...**, feu clic a la pestanya **Desa** i, a continuació, feu clic a la pestanya **PDF/A**.

Les opcions de desament en aquesta pestanya estan agrupades en les següents categories:

Mida de paper predeterminada

Des de la llista desplegable **Mida predeterminada del paper**, seleccioneu la mida de paper que s'utilitzarà per desar en format PDF.

Mode de desament

Depenent de com penseu utilitzar el document electrònic, seleccioneu la millor opció d'entre les següents:

- **Només text i imatges**
Aquesta opció desa només el text reconegut i les imatges associades. La pàgina permetrà cerques i la mida del fitxer PDF serà petita. L'aparença del document resultant pot ser lleugerament diferent de l'original.
- **Text sobre la imatge de pàgina**
Aquesta opció desa les imatges del fons i del document original i hi col·loca el text reconegut al damunt. En general, aquest tipus de PDF requereix més espai al disc que **Només text i imatges**. El document PDF resultant permet fer cerques. En alguns casos, l'aparença del document resultant pot ser lleugerament diferent de l'original.
- **Text sota la imatge de pàgina**
Aquesta opció desa la imatge completa de la pàgina com a imatge i hi col·loca el text reconegut a sota. Utilitzeu aquesta opció per crear un document que es gairebé idèntic a l'original.
- **Només la imatge de pàgina**
Aquesta opció desa la imatge exacta de la pàgina. Aquest tipus de document PDF serà pràcticament indistingible de l'original, però el fitxer no tindrà funció de cerca.

Depenent del mode de desament seleccionat, algunes de les següents opcions estaran disponibles:

- **Conserva el text i els colors de fons**
Seleccioneu aquesta opció per conservar el color del tipus de lletra i el fons en desar en PDF.
- **Conserva els encapçalaments i els peus de pàgina**
Conserva els encapçalaments i peus de pàgina al document de sortida.
- **Activa el PDF etiquetat (per a l'Adobe Acrobat 5.0 o versions superiors)**
Seleccioneu aquesta opció per afegir etiquetes de PDF al document PDF de sortida.

A més de text i imatges, els fitxers PDF poden contenir informació sobre l'estructura del document, com ara parts lògiques, imatges i taules. Aquesta informació està codificada a les etiquetes de PDF. Un fitxer PDF que contingui etiquetes PDF pot adaptar-se a diverses mides de pantalla i es mostrarà correctament en dispositius portàtils.

Important! Si el document reconegut conté text en hebreu o jiddisch, no es pot crear un fitxer PDF amb etiquetes.

- **Utilitza el contingut ràster barrejat**
Seleccioneu aquesta opció per conservar la qualitat visual del text i les imatges en un document molt comprimit.
- **Crea el contorn**
Seleccioneu aquesta opció si voleu crear una taula de contingut a partir dels encapçalaments del document.

Configuració d'imatges

El fitxer resultant pot ser molt gran si el text conté una gran quantitat d'imatges, o si opteu per desar la imatge de la pàgina conjuntament amb el text reconegut. Per ajustar la mida del fitxer resultant i la qualitat de les imatges, seleccioneu una de les opcions de la llista desplegable **Configuració d'imatges**:

- **Millor qualitat (resolució de la imatge d'origen)**
Seleccioneu aquesta opció per conservar la qualitat de les imatges o la imatge de la pàgina. Es mantindrà la resolució original de la imatge d'origen.
- **Equilibrat**
Seleccioneu aquesta opció per reduir la mida del fitxer PDF, i alhora, mantenir la qualitat de les imatges o la imatge de la pàgina en un nivell raonablement alt.
- **Mida compacta**
Seleccioneu aquesta opció per obtenir un arxiu PDF petit. La resolució de les imatges i la imatge de la pàgina es reduirà a 150 ppp, i això n'afectarà la qualitat.
- **Personalitzat...**
Seleccioneu aquesta opció per crear la vostra pròpia configuració d'imatges i imatge de la pàgina al quadre de diàleg **Configuració personalitzada**.
- **Consell:** si no voleu desar les imatges al text reconegut, assegureu-vos que l'opció **Conserva les imatges** estigui desmarcada.

Configuració de seguretat PDF

Quan deseu un text reconegut en format PDF, podeu protegir el contingut del document PDF amb:

1. una contrasenya necessària per obrir el document
2. una contrasenya necessària per modificar o imprimir el document o copiar la informació a una altra aplicació
3. codificació


Les contrasenyes i altres paràmetres de seguretat per a PDF es configuren al quadre de diàleg **Configuració de seguretat PDF**.

Per obrir-lo, feu clic al botó **Configuració de seguretat PDF...** situat a la part inferior de la pestanya **Desa>PDF** del quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...)**.

Contrasenya per obrir el document

Aquesta contrasenya protegeix el document PDF de l'obertura no autoritzada. L'usuari podrà obrir el document només després d'introduir la contrasenya especificada per l'autor.

Per configurar una contrasenya necessària per obrir el document:


1. Seleccioneu **Demana la contrasenya per obrir el document**.
2. Feu clic a .
3. Al quadre de diàleg **Introduïu la contrasenya per obrir el document**, introduïu la contrasenya i confirmeu-la.

La contrasenya especificada es mostrarà com uns punts al camp **Contrasenya per obrir el document** del quadre de diàleg **Configuració de seguretat PDF**.

Contrasenya per editar i imprimir el document

Aquesta contrasenya protegeix el document PDF de l'edició i la impressió no autoritzades, així com de la còpia de la informació a una altra aplicació. L'usuari només podrà fer l'acció descrita després d'introduir la contrasenya especificada per l'autor.

Per configurar una contrasenya necessària per accedir al contingut del fitxer:

1. Seleccioneu **Restringeix la impressió i l'edició del document, i la configuració de seguretat**.
2. Feu clic a .
3. Al quadre de diàleg **Introduïu la contrasenya de permisos**, introduïu la contrasenya i confirmeu-la.

La contrasenya especificada es mostrarà com uns punts al camp **Contrasenya de permisos** del quadre de diàleg **Configuració de seguretat PDF**.

A continuació, seleccioneu l'acció que voleu que els usuaris puguin fer al document PDF. Aquestes restriccions s'estableixen al grup **Configuració de permisos**.

- Amb els elements de la llista desplegable **Impressió permesa** es pot permetre o prohibir la impressió de documents.
- Amb els elements de la llista desplegable **Canvis permesos** es pot permetre o prohibir l'edició de documents.
- Si l'opció **Habilita la còpia de text, d'imatges i d'altre contingut** està seleccionada, l'usuari podrà copiar el contingut del document PDF (text i imatges) al porta-retalls. Per prohibir aquestes accions, assegureu-vos que aquesta opció no estigui seleccionada.

Si l'opció **Habilita l'accés al text per als dispositius de lectura en pantalla** està seleccionada, l'usuari serà capaç de fer captures de pantalla del document PDF obert. Per prohibir aquestes accions, assegureu-vos que aquesta opció no estigui seleccionada. Tingueu en compte que aquesta opció només està disponible per a documents PDF amb codificació de 128 bits o superior.

Nivell de codificació

Els elements de la llista desplegable **Nivell de xifratge** permeten establir el tipus de codificació del document PDF protegit amb contrasenya.

Seleccioneu un dels nivells de codificació:

- **Baix (40 bits): compatible amb l'Adobe Acrobat 3.0 i versions superiors**
estableix un nivell de codificació baix de 40 bits basat en l'estàndard RC4.
- **Alt (128 bits): compatible amb l'Adobe Acrobat 5.0 i versions superiors**
estableix un nivell de codificació alt de 128 bits basat en l'estàndard RC4, però els usuaris de les versions de l'Adobe Acrobat anteriors no podran obrir el document PDF.
- **Alt (AES de 128 bits): compatible amb l'Adobe Acrobat 7.0 i versions superiors**
estableix un alt nivell de codificació de 128 bits basat en la norma AES, però els usuaris de les versions d'Adobe Acrobat anteriors no podran obrir aquests documents PDF.

Com desar en HTML

Per desar el text en format HTML:

- A la llista desplegable a la barra d'eines principal, trieu un mode per desar la distribució del document.
- Feu clic a **Fitxer>Anomena i desa el document>Document HTML** o el botó **Desa** a la barra d'eines principal. Feu clic a la fletxa que apareix al costat del botó **Desa** i trieu un format de desament de la llista. Si no hi ha cap format adequat a la llista, feu clic a **Desa en altres formats...** i, al quadre de diàleg que apareix, seleccioneu el format desitjat.

Consell: hi ha opcions de desament addicionals al quadre de diàleg **Opcions:** seleccioneu **Eines>Opcions...**, feu clic a la pestanya **Desa** i, a continuació, feu clic a la pestanya **HTML**.

Les opcions de desament en aquesta pestanya estan agrupades en les següents categories:

Conserva la distribució

Depenent de com penseu utilitzar el document electrònic, seleccioneu l'opció més adequada:

- **Distribució flexible**
Produeix un document que manté el format de l'original. El document de sortida es pot editar fàcilment.
- **Text amb format**
Conserva els tipus de lletra, la mida de la lletra i els paràgrafs, però no conserva la ubicació exacta dels objectes de la pàgina o la separació. El text resultant s'alinejarà a l'esquerra. (Els textos de dreta a esquerra s'alineen a la dreta.)

Nota: els textos verticals es canviaran a la posició horitzontal en aquest mode.

- **Text net**
Aquest mode no conserva el format.

Utilitza CSS

Seleccioneu aquesta opció per desar el fitxer en format HTML 4, que permet mantenir la distribució del document mitjançant l'ús d'una taula d'estils incorporada al fitxer HTML.

Mode de desament

- **Conserva els salts de línia**
Conserva la distribució original de les línies.
- **Conserva el text i els colors de fons**
Conserva el color original de les lletres.

- **Conserva els encapçalaments i els peus de pàgina**
Conserva els encapçalaments i peus de pàgina al document de sortida.

Configuració d'imatges

Els documents que contenen un gran nombre d'imatges són molt grans. Per reduir la mida del fitxer, seleccioneu l'opció desitjada al grup **Qualitat de la imatge**.

Consell:

- Per canviar els paràmetres de desament de la imatge, feu clic a **Personalitzat....** Al quadre de diàleg **Configuració personalitzada**, feu els ajustaments necessaris i feu clic a **D'acord**.
- Si no voleu conservar les imatges al text reconegut, assegureu-vos que l'opció **Conserva les imatges** estigui desmarcada.

Codificació de characters

L'ABBYY FineReader detecta la pàgina de codis automàticament. Per canviar la pàgina de codis o el seu tipus, seleccioneu la pàgina de codis que desitgeu o el tipus de pàgina de codis a la llista desplegable dins de **Codificació de caràcters**.

Configuració de llibres

Ajusteu la **Configuració de llibres** si esteu convertint un llibre imprès al format electrònic. L'ABBYY FineReader pot desar automàticament els capítols en fitxers HTML independents i tornar a crear-hi enllaços a la taula de contingut. També podeu dividir el document en fitxers HTML separats basats en encapçalaments del nivell 1 o nivell 2.

Com desar en PPTX

Per desar el text en format PPTX:

- Feu clic a **Fitxer>Anomena i desa el document>Presentació del Microsoft PowerPoint** o el botó **Desa** a la barra d'eines principal. Feu clic a la fletxa que apareix al costat del botó **Desa** i trieu un format de desament de la llista. Si no hi ha cap format adequat a la llista, feu clic a **Desa en altres formats...** i, al quadre de diàleg que apareix, seleccioneu el format desitjat.

Consell: hi ha opcions de desament addicionals al quadre de diàleg **Opcions**: seleccioneu **Eines>Opcions...**, feu clic a la pestanya **Desa** i, a continuació, feu clic a la pestanya **PPTX**.

Les opcions de desament en aquesta pestanya estan agrupades en les següents categories:

Configuració de textos

- **Conserva els salts de línia**
Conserva la distribució original de les línies.
- **Ajusta el text**
Tot el text reconegut s'ajusta completament a l'interior del bloc de text a la diapositiva.
- **Conserva els encapçalaments i els peus de pàgina**
Conserva els encapçalaments i peus de pàgina al document de sortida.

Configuració d'imatges

Els documents que contenen un gran nombre d'imatges són molt grans. Per reduir la mida del fitxer, seleccioneu l'opció desitjada al grup **Qualitat de la imatge**.

Consell:

- Per canviar els paràmetres de desament de la imatge, feu clic a **Personalitzat....** Al quadre de diàleg **Configuració personalitzada**, feu els ajustaments necessaris i feu clic a **D'acord**.
- Si no voleu conservar les imatges al text reconegut, assegureu-vos que l'opció **Conserva les imatges** estigui desmarcada.

Com desar en TXT

Per desar el text en format TXT:

- Feu clic a **Fitxer>Anomena i desa el document>Document de text** o el botó **Desa** a la barra d'eines principal. Feu clic a la fletxa que apareix al costat del botó **Desa** i trieu un format de desament de la llista. Si no hi ha cap format adequat a la llista, feu clic a **Desa en altres formats...** i, al quadre de diàleg que apareix, seleccioneu el format desitjat.

Consell: hi ha opcions de desament addicionals al quadre de diàleg **Opcions:** seleccioneu **Eines>Opcions...**, feu clic a la pestanya **Desa** i, a continuació, feu clic a la pestanya **TXT**.

Les opcions de desament en aquesta pestanya estan agrupades en les següents categories:

Conserva la distribució

Depenent de com penseu utilitzar el document electrònic, seleccioneu la millor opció:

a. Text amb format

Conserva els paràgrafs, però no conserva l'espaiament i la posició exacta dels objectes. A més, els espais en blanc s'utilitzen per reproduir sagnats de paràgraf i taules. El text resultant s'alinearà a l'esquerra (els textos de dreta a esquerra s'alinearàn a la dreta).

Nota: els textos verticals es canviaran a la posició horitzontal en aquest mode.

b. Text net

A diferència del mode **Text amb format**, aquest mode no conserva el format.

Configuració de textos

- **Conserva els salts de línia**
Conserva la distribució original de les línies.
- **Insereix un caràcter de salt de pàgina (#12) com a salt de pàgina**
Desa la disposició original de la pàgina.
- **Utilitza una línia en blanc com a separador de paràgrafs**
Separa els paràgrafs amb línies en blanc.
- **Conserva els encapçalaments i els peus de pàgina**
Conserva els encapçalaments i peus de pàgina al document de sortida.

Codificació de caràcters

L'ABBYY FineReader detecta la pàgina de codis automàticament. Per canviar la pàgina de codis o el seu tipus, seleccioneu la pàgina de codis que desitgeu o el tipus de pàgina de codis a la llista desplegable dins de **Codificació de caràcters**.

Com desar en CSV

Per desar el text en format CSV:

- Feu clic a la fletxa que hi ha al costat del botó **Desa** a la barra d'eines principal, o feu clic a **Fitxer>Anomena i desa el document>Document CSV**.

Consell: hi ha opcions de desament addicionals al quadre de diàleg **Opcions**: seleccioneu **Eines>Opcions...**, feu clic a la pestanya **Desa** i, a continuació, feu clic a la pestanya **CSV**.

Les opcions de desament en aquesta pestanya estan agrupades en les següents categories:

Configuració de textos

- **Ignora el text de fora de les taules**
Desa només les taules i ignora la resta.
- **Insereix un caràcter de salt de pàgina (#12) com a separador de pàgines**
Desa la disposició de pàgina original.
- **Separador de camps**
Selecciona el caràcter que separarà les columnes de dades al fitxer CSV.

Codificació de caràcters

L'ABBYY FineReader detecta la pàgina de codis automàticament. Per canviar la pàgina de codis o el seu tipus, seleccioneu la pàgina de codis que desitgeu o el tipus de pàgina de codis a la llista desplegable dins de **Codificació de caràcters**.

Com desar llibres electrònics

Per desar el text en FB2 o EPUB:

- A la barra d'eines principal, seleccioneu **Text amb format** a la llista desplegable.
- Seleccioneu **Fitxer>Anomena i desa el document>FictionBook (FB2) o >Publicació electrònica (EPUB)**. Alternativament, podeu utilitzar el botó de desar a la barra d'eines principal. Feu clic a la fletxa que hi ha al costat del botó de desar i seleccioneu un format. Si no veieu el format que necessiteu a la llista, seleccioneu **Desa en altres formats...** i seleccioneu el format desitjat al quadre de diàleg **Anomena i desa**.

Consell: podeu seleccionar opcions de desament addicionals a la pestanya **FB2/EPUB** del quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...>Desa>FB2/EPUB)**.

Aquesta pestanya ofereix les següents opcions:

Configuració de documents

Aquí podeu especificar informació detallada sobre el document: el títol, els autors i paraules clau. També podeu escriure un comentari al camp **Anotació**.

Configuració d'imatges

Si el text conté moltes imatges, el fitxer resultant pot ser bastant gran. La qualitat de les imatges i la mida del fitxer resultant es poden ajustar amb les opcions de la llista desplegable **Configuració d'imatges**.

Consell:

- Per especificar la vostra pròpia configuració d'imatges, seleccioneu **Personalitzat....** Al quadre de diàleg **Configuració personalitzada**, feu els ajustaments necessaris i feu clic a **D'acord**.

- Si no voleu conservar cap imatge, desactiveu **Conserva les imatges**.

Conserva la distribució

Seleccioneu un mètode de desament per a la distribució en funció de com vulgueu utilitzar el document:

- **Text amb format**
Conserva els paràgrafs, però no conserva les posicions exactes dels objectes i l'espai entre línies. Obtindreu el text alineat a l'esquerra contínuament (els textos impresos en escriptures de dreta a esquerra s'alinearan a la dreta).

Nota: qualsevol text vertical es mostrarà horitzontalment si se selecciona aquesta opció.

Quan deseu en EPUB, a més, podeu desar tipus de lletres i mides de la lletra, seleccionant **Desa els tipus de lletra i les mides de lletra**.

- **Text net**
No conserva el format del text.

Utilitza la primera pàgina com a portada

En seleccionar aquesta opció, la primera pàgina del document es col·locarà a la portada del llibre electrònic.

Incrusta els tipus de lletra

En seleccionar aquesta opció, s'incrustaran els tipus de lletra al llibre electrònic.

Com desar en DjVu

Per desar el text en format DjVu:

- Seleccioneu **Fitxer>Anomena i desa el document>Document DjVu**. Alternativament, podeu utilitzar el botó de desar a la barra d'eines principal. Feu clic a la fletxa que hi ha al costat del botó de desar i seleccioneu un format. Si no veieu el format que necessiteu a la llista, seleccioneu **Desa en altres formats...** i seleccioneu el format desitjat al quadre de diàleg **Anomena i desa**.

Consell: podeu seleccionar opcions de desament addicionals a la pestanya **DjVu** del quadre de diàleg **Opcions (Eines>Opcions...>Desa>DjVu)**.

Aquesta pestanya ofereix les següents opcions:

Mode de desament

Seleccioneu un mètode de desament en funció de com vulgueu utilitzar el document:

- **Text sota la imatge de pàgina**
Desa la imatge de la pàgina i col·loca el text reconegut en una capa invisible separada sota la imatge. Per tant, s'obté un document DjVu amb funció de cerca que és gairebé idèntic a l'original.
- **Només la imatge de pàgina**
Desa la imatge de la pàgina. El document de sortida és gairebé idèntic a l'original, però el text del document no es podrà cercar.

Múltiples capes

El format DjVu utilitza una tècnica especial de compressió que separa la imatge de la pàgina en capes i aplica a cada capa diferents mètodes de compressió. Per defecte, l'ABBYY FineReader determinarà automàticament si la compressió de múltiples capes

s'ha d'utilitzar en una pàgina. Per activar o desactivar la compressió de múltiples capes d'un document, seleccioneu o desmarqueu l'opció **Automàtic** a la llista desplegable **Múltiples capes**.

Configuració d'imatges

Si el text conté moltes imatges, el fitxer resultant pot ser bastant gran. La qualitat de les imatges i la mida del fitxer resultant es poden ajustar amb les opcions de la llista desplegable **Configuració d'imatges**.

Consell: Per especificar la vostra pròpia configuració d'imatges, seleccioneu **Personalitzat...** Al quadre de diàleg **Configuració personalitzada**, feu els ajustaments necessaris i feu clic a **D'acord**.

Com desar al Microsoft SharePoint (només per a l'ABBYY FineReader Corporate Edition)

L'ABBYY FineReader permet desar el text reconegut en un recurs de xarxa: un lloc web, una biblioteca en línia, etc.

Per desar el text reconegut al Microsoft SharePoint:

1. Al menú **Fitxer**, feu clic a **Desa al Microsoft SharePoint...**
2. Al quadre de diàleg que s'obre, escriviu el nom del fitxer, el format, la carpeta de xarxa on es desarà i les opcions del fitxer.
3. Feu clic a **Desa**.

Important!

- Comproveu que tingueu instal·lats els **components del client del servidor del portal del Microsoft Office SharePoint** a l'ordinador i que **el client web** s'estigui executant.
- Quan es treballa amb adreces com ara **http://Server/share**, és impossible reemplaçar un fitxer existent a la xarxa.

Com desar una imatge de la pàgina

Per desar una o més imatges:

1. Seleccioneu les pàgines a la finestra **Pàgines**.
2. Al menú **Fitxer**, feu clic a **Desa les imatges...**
3. Al quadre de diàleg **Anomena i desa les imatges**, seleccioneu el disc i la carpeta on es desarà el fitxer.
4. Seleccioneu el format gràfic en el que voleu desar la imatge.

Important! Si voleu desar múltiples pàgines en un fitxer, escolliu el format TIF i seleccioneu **Anomena i desa com a fitxer d'imatge de múltiples pàgines**.

 Per obtenir-ne més informació, consulteu **Formats d'imatge compatibles**.

5. Especifiqueu el nom del fitxer i feu clic a **Desa**.

Consell: quan deseu, podeu seleccionar el format d'imatge i el mètode de compressió. La compressió d'imatges permet reduir la mida del fitxer. Els mètodes utilitzats per a la compressió d'imatges difereixen en grau de compressió i pèrdua de dades. Hi ha dos

factors que defineixen l'elecció del mètode de compressió: la qualitat de la imatge i la mida del fitxer resultant.

Com seleccionar un mètode de compressió d'imatge en desar en format TIF...

L'ABBYY FineReader permet utilitzar els següents mètodes de compressió:

- **ZIP** — no té pèrdua de dades i s'utilitza per a les imatges que contenen grans seccions d'un mateix color. Per exemple, aquest mètode s'utilitza per a captures de pantalla i imatges en blanc i negre.
- **JPEG** — s'utilitza per a imatges en escala de grisos i en color, per exemple, fotos. Aquest mètode proporciona una compressió d'alta densitat, però provoca pèrdua de dades i una qualitat d'imatge més pobre (contorns borrosos i la paleta de colors pobres).
- **CCITT Grup 4** — no té pèrdua de dades i s'utilitza per a imatges negre i blanc creades en programes gràfics o imatges escanejades. La compressió **CCITT Grup 4** és un mètode de compressió generalitzat aplicat a pràcticament totes les imatges.
- **Packbits** — no té pèrdua de dades i s'utilitza per a les imatges escanejades en blanc i negre.
- **LZW** — no té pèrdua de dades i s'utilitza per a gràfics i imatges en escala de grisos.

Funcions avançades

Contingut de l'apartat

- Com treballar en altres aplicacions
- Com fer servir les plantilles d'àrea
- Reconeixement amb formació
- Idiomes d'usuari i grups d'idiomes
- Treball en grup en una LAN


Com treballar en altres aplicacions

Quan instal·leu l'ABBYY FineReader 11, podeu optar per integrar el programa amb les aplicacions del Microsoft Office i el Windows Explorer. La integració significa que:

- Una barra d'eines de l'**ABBYY FineReader 11** apareixerà al Microsoft Word, Microsoft Excel i Microsoft Outlook.
- Una opció de l'**ABBYY FineReader 11** apareixerà al menú contextual de format compatible del Windows Explorer.

Podreu revisar i editar els resultats del reconeixement amb les eines habituals del Microsoft Office. També podreu executar tasques ràpides i tasques automatitzades personalitzades i obrir fitxers d'imatge i PDF directament des del Windows Explorer.

Per fer l'OCR d'un document en una aplicació del Microsoft Office:

1. Feu clic al botó  de la barra de l'**ABBYY FineReader 11**.
2. Al quadre de diàleg, marqueu les opcions i feu clic a **Inicia**.

L'ABBYY FineReader s'executarà i el text reconegut s'obrirà a l'aplicació actual del Microsoft Office quan hagi acabat el procés d'OCR.

Per obrir una imatge o un fitxer PDF des del Windows Explorer:

1. Seleccioneu el fitxer del Windows Explorer.
2. Seleccioneu **ABBYY FineReader 11 > Obre a l'ABBYY FineReader** des del menú contextual del fitxer.

Nota: aquesta ordre només apareixerà si el programa és compatible amb el format del fitxer seleccionat.

L'ABBYY FineReader 11 s'executarà i la imatge seleccionada s'afegirà a un nou document d'ABBYY FineReader. Si l'ABBYY FineReader 11 ja s'està executant, la imatge s'afegirà al document actual de l'ABBYY FineReader.

Si el botó de l'ABBYY FineReader no apareix a la barra d'eines d'aplicacions del Microsoft Office...

Si el tauler de l'ABBYY FineReader 11 no apareix a la barra d'eines d'aplicacions del Microsoft Office:

- Seleccioneu **ABBYY FineReader 11** des del menú contextual de la barra d'eines de l'aplicació.

Si l'opció **ABBYY FineReader 11** no està disponible al menú contextual, vol dir que la integració de l'ABBYY FineReader 11 amb les aplicacions del **Microsoft Office** s'ha inhabilitat durant la instal·lació personalitzada.

Per habilitar la integració:

1. Aneu a **Afegeix o suprimeix programes (Inici > Configuració > Tauler de control)**.

Nota: al Microsoft Windows Vista i al Windows 7, aquesta ordre es diu **Programes i característiques**.

2. A la llista de programes instal·lats, seleccioneu **ABBYY FineReader 11** i feu clic a **Canvia**.
3. Al quadre de diàleg **Instal·lació personalitzada**, seleccioneu els components adequats.
4. Seguiu les instruccions d'instal·lació.

Com fer servir les plantilles d'àrea

Si heu de processar una gran quantitat de documents que tenen una distribució idèntica (p. ex. formularis o qüestionaris), trigareu molt de temps a fer l'anàlisi de la distribució de cada pàgina. Per estalviar temps, podeu analitzar només un document del conjunt de documents semblants, i desar-ne les àrees detectades com a plantilla. Després podeu fer servir aquesta plantilla per a la resta de documents del conjunt.

Per crear una plantilla d'àrea:

1. Obriu una imatge i feu que el programa n'analitzi la distribució automàticament o traceu les àrees manualment.
2. Al menú **Àrees**, feu clic a **Desa la plantilla d'àrea...** Al quadre de diàleg de desament, proporcioneu un nom per a la plantilla i feu clic a **Desa**.

Important! Per poder utilitzar una plantilla d'àrea, heu d'escanejar tots els documents del conjunt fent servir el mateix valor de resolució.

Per aplicar una plantilla d'àrea:

1. A la finestra **Pàgines**, seleccioneu les pàgines a les quals vulgueu aplicar una plantilla d'àrea.
2. Al menú **Àrees**, feu clic a **Carrega la plantilla d'àrea...**
3. Al quadre de diàleg **Obre la plantilla d'àrea**, seleccioneu la plantilla d'àrea que vulgueu (els fitxers de plantilla d'àrea tenen l'extensió *.blk).
4. Per aplicar la plantilla a les pàgines seleccionades, al mateix quadre de diàleg, al costat d'**Aplica a**, seleccioneu **Pàgines seleccionades**.

Nota: per aplicar la plantilla a totes les pàgines del document d'ABBYY FineReader actual, seleccioneu **Totes les pàgines**.

5. Feu clic al botó **Obre**.

Reconeixement amb formació

El mode **Llegeix amb formació** és útil per a:

- Textos impresos en tipus de lletra decoratius
- Textos que contenen caràcters especials (com ara símbols matemàtics)
- Documents llargs (de més de cent pàgines) amb baixa qualitat d'impressió

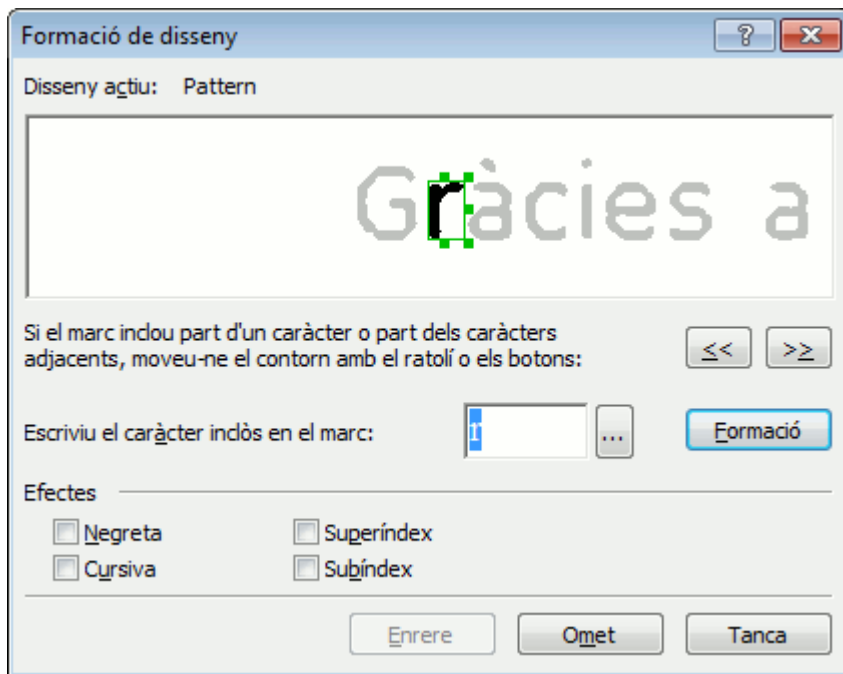
El mode **Llegeix amb formació** s'ha d'utilitzar *només* amb els tipus de text esmentats a dalt. A la resta de casos, el lleuger augment de qualitat del reconeixement només suposarà durades de processament considerablement superiors. Per obtenir-ne més informació, vegeu Document en paper amb tipus de lletra decoratius (no estàndard).

- Com formar dissenys de l'usuari
Proporciona instruccions sobre com es forma un disseny d'usuari i informació addicional sobre la formació de caràcters i lligadures.
- Com seleccionar un disseny de l'usuari
Proporciona instruccions sobre com se selecciona un disseny d'usuari i consells addicionals sobre com es pren la decisió correcta.
- Com editar un disseny de l'usuari
Proporciona instruccions sobre com es visualitzen els caràcters d'un disseny d'usuari i com es modifiquen els efectes de tipus de lletra.

Com formar dissenys de l'usuari

1. Seleccioneu **Eines>Opcions...** i feu clic a la pestanya **Llegit**.
2. A **Formació**, seleccioneu **Utilitza dissenys integrats i d'usuari** o **Utilitza només el disseny de l'usuari**.
3. Seleccioneu l'opció **Llegeix amb formació**.
4. Feu clic al botó **Editor de dissenys...**
Nota: la formació de dissenys no és compatible amb els idiomes asiàtics.
5. Al quadre de diàleg **Editor de dissenys**, feu clic a **Nou...**
6. Al quadre de diàleg **Crea un disseny**, introduïu un nom per al disseny nou i feu clic a **D'acord**.

7. Tanqueu els quadres de diàleg **Editor de dissenys** i **Opcions** fent clic al botó **D'acord** que apareix a tots dos.
8. A la barra d'eines que hi ha a la part superior de la finestra **Imatge**, feu clic a **Llegeix**. Si l'ABBYY FineReader troba un caràcter desconegut, aquest caràcter es mostrarà al quadre de diàleg **Formació del disseny**.




9. Ensenyeu el programa a llegir **caràcters** i **lligadures** nous.

Una lligadura és una combinació de dos o tres caràcters que estan "enganxats" (per exemple, fil, fl, ffi, etc.) i que al programa li costa separar. De fet, s'obtenen millors resultats si se'ls tracta com a caràcters compostos únics.

Nota: per conservar al text reconegut les paraules del text impreses en negreta, cursiva, superíndex o subíndex, seleccioneu les opcions corresponents a **Efectes**.

Per tornar a un caràcter que hàgiu format anteriorment, feu clic al botó **Enrere**. El marc tornarà a la ubicació anterior i la darrera correspondència d'"imatge de teclat - caràcter de teclat" que hàgiu format s'eliminarà del disseny. Amb el botó **Enrere** us podeu desplaçar entre els caràcters d'una paraula, però no us podeu desplaçar entre paraules.

Important!

- Només podeu ensenyar l'ABBYY FineReader a llegir els caràcters inclosos a l'alfabet de l'idioma de reconeixement. Per ensenyar el programa a llegir caràcters que no es puguin introduir des del teclat, utilitzeu una combinació de dos caràcters per denotar aquests caràcters inexistents o copieu el caràcter que vulgueu des del quadre de diàleg **Insereix un caràcter** (feu clic a  per obrir el quadre de diàleg).
- Cada disseny pot contenir fins a 1.000 caràcters nous. No obstant això, eviteu crear massa lligadures, ja que podria afectar negativament la qualitat de l'OCR.

Com seleccionar un disseny de l'usuari

L'ABBYY FineReader permet l'ús de dissenys per millorar la qualitat del reconeixement òptic de caràcters (OCR).

1. Al menú **Eines**, feu clic a **Editor de dissenys...**

2. Al quadre de diàleg **Editor de dissenys**, seleccioneu el disseny que vulgueu de la llista de dissenys disponibles i feu clic a **Activa**.

Cal tenir en compte el següent:

1. En lloc de diferenciar entre caràcters semblants però no idèntics, l'ABBYY FineReader els reconeix com el mateix caràcter. Per exemple, la cometa recta ('), esquerra (') i dreta (') s'emmagatzemaran en un disseny com un únic caràcter (cometa recta). Això vol dir que al text reconegut no es faran servir mai les cometes dreta i esquerra, encara que intenteu formar-les.
2. Pel que fa a algunes imatges de caràcters, l'ABBYY FineReader seleccionarà el caràcter de teclat corresponent en funció del context. Per exemple, la imatge d'un cercle petit es reconeixerà com a lletra O si hi ha lletres adjacents, però com a número 0 si els caràcters adjacents són dígit.
3. Un mateix disseny només es pot utilitzar amb documents que tinguin el mateix tipus de lletra, mida de lletra i resolució que el document que s'hagi utilitzat per crear-lo.
4. Si voleu poder utilitzar un disseny més endavant, deseu-lo en un fitxer. Per obtenir-ne més informació, vegeu Com treballar amb documents de l'ABBYY FineReader.
5. Per reconèixer textos escrits en un tipus de lletra diferent, assegureu-vos d'inhabilitar el disseny de l'usuari seleccionant l'opció **Utilitza només dissenys integrats** que trobareu a **Eines>Opcions...>Llegit**.

Com editar un disseny de l'usuari

És possible que abans d'iniciar el procés de reconeixement òptic de caràcters vulgueu editar el disseny que acabeu de crear. Els dissenys mal formats poden afectar negativament la qualitat del reconeixement òptic de caràcters. Un disseny només ha d'incloure caràcters sencers o lligadures. Per tant, se n'han d'eliminar els caràcters amb vores tallades i els caràcters amb correspondències de lletres incorrectes.

1. Al menú **Eines**, feu clic a **Editor de dissenys...**
2. Al quadre de diàleg **Editor de dissenys**, seleccioneu el disseny que vulgueu i feu clic al botó **Edita...**
3. Al quadre de diàleg **Disseny de l'usuari**, seleccioneu el caràcter que vulgueu i feu clic al botó **Propietats...**
Al quadre de diàleg **Propietats**, escriviu la lletra corresponent al caràcter seleccionat i seleccioneu l'efecte de tipus de lletra que vulgueu (negreta, cursiva, superíndex o subíndex).

Per eliminar un caràcter que s'ha format incorrectament, seleccioneu-lo i feu clic al botó **Elimina**.


Idiomes d'usuari i grups d'idiomes

Podeu crear i utilitzar els vostres propis idiomes de reconeixement i grups d'idiomes, a més dels que inclou el programa.

- Com crear un idioma d'OCR
Aquesta opció serveix per processar textos que continguin molts elements poc usuals, com ara codis numèrics.
- Com crear un grup d'idiomes
Aquesta opció serveix per reconèixer documents escrits en diversos idiomes que no estiguin disponibles en les combinacions d'idiomes predefinides.

Com crear un idioma d'OCR

A l'hora de fer el reconeixement òptic de caràcters d'un document, l'ABBYY FineReader utilitza informació sobre l'idioma del document (aquest idioma s'ha de seleccionar a la llista desplegable **Idiomes de document** de la finestra principal). Si al text hi ha massa abreviatures o paraules poc usuals, és possible que el programa no les reconegui correctament. Si és el cas, potser voldreu crear el vostre propi idioma de reconeixement per a aquest document.

1. Al menú **Eines**, feu clic a **Editor d'idioma...**
2. Al quadre de diàleg **Editor d'idioma**, feu clic a **Nou...**
3. Al quadre de diàleg **Idioma o grup nou**, seleccioneu **Crea un idioma nou basat en un d'existent** i, des de la llista desplegable, seleccioneu l'idioma que vulgueu. Feu clic a **D'acord**.
4. Al quadre de diàleg **Propietats d'idioma**, especifiqueu les propietats de l'idioma nou de l'OCR.
 - a. **Nom de l'idioma**: en aquest camp, escriviu el nom de l'idioma de reconeixement.
 - b. **Idioma d'origen**: l'idioma en què es basarà l'idioma nou de reconeixement. (L'idioma seleccionat es mostra al quadre de diàleg **Idioma o grup nou**. Feu clic a la fletxa que hi ha a la dreta per seleccionar un idioma diferent).
 - c. **Alfabet**: mostra els caràcters de l'alfabet de l'idioma d'origen. Feu clic a  per afegir o suprimir caràcters.
 - d. **Diccionari**: el diccionari que utilitzarà l'ABBYY FineReader per fer el reconeixement òptic de caràcters al document i per comprovar el text reconegut. Podeu triar entre les opcions següents:
 - **Cap**
No es farà servir cap diccionari.
 - **Diccionari integrat**
Es farà servir el diccionari que se subministra amb l'ABBYY FineReader.
 - **Diccionari d'usuari**
Es farà servir un diccionari d'usuari. Feu clic al botó **Edita...** per afegir paraules al diccionari o per importar un diccionari d'usuari existent o un fitxer de text amb codificació Windows (ANSI) o Unicode. Les paraules del fitxer de text que vulgueu importar han d'estar separades per espais o per altres caràcters no alfabètics.

Nota: les paraules del diccionari d'usuari poden aparèixer al text en les formes següents: 1) només minúscules, 2) només majúscules, 3) primera lletra en majúscula, 4) tal com apareixen al diccionari de l'usuari. A la taula de sota es resumeixen les quatre possibilitats:

Paraula tal com apareix al diccionari de l'usuari	Formes possibles de la paraula al text
abc	abc, Abc, ABC

Abc	abc, Abc, ABC
ABC	abc, Abc, ABC
aBc	aBc, abc, Abc, ABC

- **Expressió regular**
Per crear un idioma nou, podeu utilitzar una expressió regular.
- e. **Avançades...** — S'obre el quadre de diàleg **Propietats avançades d'idioma**, on podeu especificar més propietats avançades per a l'idioma:
- Caràcters no alfabètics que poden aparèixer al començament o al final de les paraules
 - Caràcters no alfabètics independents (signes de puntuació, etc.)
 - Caràcters que cal ignorar si es troben dins de paraules
 - Caràcters prohibits que mai no poden trobar-se als textos escrits en aquest idioma
 - Tots els caràcters de l'idioma que es vulgui reconèixer
 - Permet numerals àrabs, numerals romans i abreviacions
5. Quan hàgiu acabat de crear l'idioma nou, seleccioneu-lo com a idioma de reconeixement per a aquest document.

Per defecte, els idiomes de l'usuari es desen a la carpeta de documents de l'ABBYY FineReader. També podeu desar tots els vostres idiomes i dissenys d'usuari a un fitxer: Seleccioneu **Eines>Opcions...**, feu clic a la pestanya **Llegit** i, a continuació, al botó **Desa al fitxer...**

Com crear un grup d'idiomes

Si penseu utilitzar regularment una combinació concreta d'idiomes, us serà més còmode agrupar els idiomes.

1. Al menú **Eines**, feu clic a **Editor d'idioma...**
2. Al quadre de diàleg **Editor d'idioma**, feu clic a **Nou...**
3. Al quadre de diàleg **Idioma o grup nou**, seleccioneu **Crea un grup d'idiomes nou** i feu clic a **D'acord**.
4. Al quadre de diàleg **Propietats del grup d'idiomes**, introduïu un nom per al grup d'idiomes i seleccioneu els idiomes que vulgueu.

Nota: si sabeu que el text no contindrà determinats caràcters, us pot interessar especificar-los explícitament com a caràcters prohibits. L'especificació de caràcters prohibits pot augmentar la velocitat i la qualitat del reconeixement. Per especificar els caràcters prohibits, feu clic al botó **Avançades...** del quadre de diàleg **Propietats del grup d'idiomes**. Al quadre de diàleg **Propietats avançades del grup d'idiomes**, introduïu els caràcters prohibits al camp **Caràcters prohibits**.

5. Feu clic a **D'acord**.

El grup que acabeu de crear s'afegirà a la llista desplegable **Idiomes del document** de la finestra principal.

Per defecte, els grups d'idiomes de l'usuari es desen a la carpeta de documents de l'ABBYY FineReader. També podeu desar tots els vostres idiomes i dissenys d'usuari a un fitxer: Seccioneu **Eines>Opcions...**, feu clic a la pestanya **Llegit** i, a continuació, al botó **Desa al fitxer...**

Consell: si necessiteu una combinació concreta d'idiomes per a un document, podeu seleccionar els idiomes que vulgueu directament sense haver de crear un grup.

1. Des de la llista desplegable **Idiomes del document**, seccioneu **Més idiomes...**
2. Al quadre de diàleg **Editor d'idioma**, seccioneu **Especifiqueu els idiomes manualment.**
3. Seccioneu els idiomes que vulgueu i feu clic a **D'acord.**

Treball en grup en una LAN

L'ABBYY FineReader 11 ofereix eines i capacitats per al processament de documents a través d'una xarxa d'àrea local (LAN).

- Com processar el mateix document de l'ABBYY FineReader en diversos ordinadors d'una LAN
- Com fer servir els mateixos idiomes i diccionaris d'usuari en diversos ordinadors

Com processar el mateix document de l'ABBYY FineReader en diversos ordinadors d'una LAN

Quan es treballa amb un document de l'ABBYY FineReader en una xarxa, podeu utilitzar totes les funcionalitats disponibles a l'ABBYY FineReader excepte l'Editor d'estils.

Si un document de l'ABBYY FineReader s'ha d'utilitzar en diversos ordinadors de la LAN alhora, cal tenir en compte el següent:

- S'ha d'instal·lar una còpia separada de l'ABBYY FineReader 11 a cada ordinador.
- Tots els usuaris han de tenir accés complet al document de l'ABBYY FineReader.
- Cada usuari pot afegir pàgines al document i modificar-les. Si un usuari afegeix noves pàgines i inicia el procés d'OCR per a aquestes, el programa tornarà a processar el document sencer. Cap dels usuaris no podrà editar el document mentre el procés estigui en marxa.

Una vegada que la pàgina de fons passa a estar en blanc, totes les eines de la finestra **Text** estan disponibles.

- Una pàgina del document que estigui essent processada per un usuari estarà bloquejada per als altres usuaris.
- Els usuaris poden controlar l'estat de la pàgina a la finestra **Pàgines**, incloent l'equip que està processant el document, l'usuari que ha obert una pàgina, si s'ha reconegut o editat, etc. Per veure l'estat, passeu a la vista **Detalls.**
- Les fonts que s'utilitzen al document de l'ABBYY FineReader s'han d'instal·lar a cada ordinador. En cas contrari, el text reconegut es mostrarà correctament.

Com fer servir els mateixos idiomes i diccionaris d'usuari en diversos ordinadors

A l'ABBYY FineReader 11, diversos usuaris poden utilitzar els mateixos idiomes i diccionaris l'usuari alhora. Diversos usuaris també poden afegir paraules als mateixos diccionaris l'usuari quan treballen a la LAN.

Per facilitar l'accés als idiomes i diccionaris d'usuari a diversos usuaris:

1. Creeu/obriu un document de l'ABBYY FineReader i seleccioneu les opcions d'escaneig i d'OCR desitjades per al document.
2. Especifiqueu una carpeta on s'emmagatzemaran els diccionaris d'usuari. Aquesta carpeta ha de ser accessible per a tots els usuaris de la xarxa.

Nota: per defecte, els diccionaris l'usuari s'emmagatzemen a %Userprofile%\Application Data\ABBYY\FineReader\11.00\UserDictionaries si l'ordinador està executant el Windows XP i a

%Userprofile%\AppData\Roaming\ABBYY\FineReader\11.00\UserDictionaries si l'ordinador està executant el Microsoft Windows Vista o el Windows 7.

Per especificar la carpeta:

1. Seleccioneu **Eines>Opcions...** i a la pestanya **Opcions avançades** del quadre de diàleg **Opcions**, feu clic al botó **Diccionaris de l'usuari...**
2. Feu clic a **Navega...** i seleccioneu la carpeta.
3. Deseu els patrons l'usuari i els idiomes en un fitxer *.fbt:
 1. Seleccioneu **Eines>Opcions...** i feu clic a la pestanya **Llegeix** al quadre de diàleg **Opcions**.
 2. Dins de **Dissenys i idiomes de l'usuari**, feu clic al botó **Desa al fitxer...**
 3. Al quadre de diàleg **Opcions de desament**, especifiqueu un nom per al fitxer *.fbt i una carpeta on es desarà el fitxer. Aquesta carpeta ha de ser accessible per a tots els usuaris de la xarxa.
4. Quan un usuari crea un nou document de l'ABBYY FineReader, ha de carregar els dissenys d'ús i els idiomes del fitxer *.fbt desats al pas 3 i especificar el camí a la carpeta creada al pas 2, on s'emmagatzemen els diccionaris de l'usuari.

Important! Per poder accedir als diccionaris, dissenys i idiomes de l'usuari, els usuaris han de tenir permisos de lectura/escriptura per a les carpetes on s'emmagatzemen.

Per veure la llista dels idiomes d'usuari disponibles al quadre de diàleg **Editor d'idiomes** (seleccioneu **Eines>Editor d'idioma...** i desplaçeu-vos fins a **Idiomes de l'usuari**).

Quan l'idioma de l'usuari és utilitzat per diversos usuaris, està disponible com a "de només lectura", i els usuaris no podran canviar les propietats d'idioma de l'usuari. No obstant això, es poden afegir i eliminar paraules des d'un diccionari d'usuari que s'està utilitzant en diversos equips de la LAN.

Quan el diccionari està essent editat per un usuari, està disponible com a "de només lectura" per a altres usuaris, és a dir, que els usuaris poden utilitzar aquest diccionari per a fer OCR i comprovar l'ortografia, però no poden afegir o eliminar paraules.

Qualsevol canvi que un usuari realitzi en un diccionari d'usuari estarà disponible per a tots els usuaris que hagin seleccionat la carpeta on s'emmagatzema aquest diccionari. Perquè els canvis s'apliquin, els usuaris hauran de reiniciar l'ABBYY FineReader.